Lisez notre journal et faites-le lire à vos amis

L'ECLAIREUR

BEAUCEVILLE – ST-GEORGES – REGION

Bouenfant Jean-Charles
Bibliothèque de la Législature
Hôtel du Gouvernement
2096 15 fev 58

Vente et réparation



PATRICK DOYON
Maître horloger-bijoutier
Beauceville-Est - Tél. 36

Vol. 48 — No ~~11~~ 12 Beauceville, jeudi, 15 décembre 1955 ***Guy MORIN, rédacteur***

Le hockey est-il éteint dans la Beauce?

Désir exprimé par nombre de sportifs de voir reconstituer l'ancienne ligue de Beauce — La survivance de ce sport dans notre région mise en danger — Appel de Ste-Germaine et Ste-Justine en faveur de la formation d'une ligue intermédiaire B.

La neige, le froid, la glace annoncent l'ouverture de la saison du patinage. Les petits ont déjà chaussé leurs patins et exhibent avec fierté des gilets multicolores au blason des principales ligues nationales. Ces minuscules joueurs de hockey, toujours en quête d'imitation, déplorent de ne pouvoir trouver actuellement dans la Beauce des modèles inspirant leurs jeux; ce qui les oblige à tourner leurs regards vers de grandes étoiles sportives de l'étoffe d'un Maurice Richard.

Pourtant, il existe dans la Beauce et la région des noms assez célèbres pour conquérir l'imagination ardente de nos futurs joueurs de hockey.

Pourquoi ne pas ressusciter alors la ligue de hockey de Beauce qui groupait, il y a quelques années, différentes paroisses choisissant leurs recrues parmi les anciens joueurs et les jeunes sportifs de la région désireux de faire connaître leur maîtrise du jeu?

Il ne s'agirait pas d'entretenir à grands frais toute une équipe de professionnels désintéressés à la cause du hockey chez nous, mais plutôt de grouper des amateurs bénévoles capables d'offrir à la population un spectacle intéressant et peu coûteux.

On chuchote cependant dans les coulisses qu'une organisation de ce genre est en train de dresser des plans et de créer une entente entre certains clubs locaux de la région. Pourvu qu'on en finisse avec les délibérations et qu'on en vienne à une décision qui ne sera pas à retardement!

Emboîtant le pas dans ce domaine, Ste-Germaine et Ste-Justine invitent deux paroisses de la Beauce non éloignées des limites de Dorchester à former une ligue régionale intermédiaire B. On est prié de communiquer le plus tôt possible avec **M. Claude Giguère, Ste-Germaine, Tél. 21911.**

Pourquoi ne pas profiter de l'exemple d'un comté voisin pour secouer notre indifférence en organisant sans retard des attractions hivernales du genre de celles que nous avons goûtées il n'y a pas encore très longtemps?

Fait indéniable: une foule de gens intéressés réclament eux-mêmes dans notre région des joutes de hockey où s'affronteraient les étoiles sportives triées dans nos paroisses de la Beauce. C'est, à vrai dire, l'un des seuls sports capables d'apporter ici quelques divertissements pendant la froide saison. Pourquoi donc le négliger?

Nos jeunes auraient, par ce moyen, la chance de se développer physiquement et de se former plus rapidement à l'école des joueurs de hockey. Il est temps plus que jamais d'y songer si nous voulons que ce sport canadien survive parmi nous pour l'agrément de la jeunesse et l'intérêt des amateurs de hockey.

Un emprunt fait par Vallée-Jonction

Le village de Vallée-Jonction, comté de Beauce, a été autorisé, par le Département des Affaires municipales, à vendre, au comptoir, au pair, $16,000 d'obligations. Les titres portent intérêt au taux de 4% et ils sont remboursables en séries durant une période de quinze ans. Le règlement No 113 autorisait un emprunt total de $17,000 et les titres imprimés indiquent l'émission comme étant de $17,000; toutefois, la municipalité n'a pas vendu les échéances de 1953 et 1954, de $500 chacune.

La transaction précédente de la Corporation sur le marché des obligations date de juin 1950. A ce moment-là, elle avait vendu $12,000 de titres à 3%, séries 12 ans, au pair.

Datées du 1er novembre 1952, les nouvelles obligations peuvent être rachetées avant échéance. Elles échoient du 1er novembre

(Suite à la page 8)

Rapport détaillé de la campagne des Oeuvres à Beauceville

	Spéciaux	Familles	Célibataires	Totaux
St-François-Est	$ 100.00	$135.35	$ 20.35	$ 255.70
St-François-Ouest	125.00	139.55	21.25	285.80
Beauceville-Est	1,284.00	318.79	112.10	1,714.00
Beauceville-Ouest	510.00	260.47	58.70	829.17
TOTAUX:	$1,919.00	$ 954.16	$212.40	$3,085.56

Tout récemment ce journal publiait une liste incomplète des souscriptions recueillies dans la Beauce lors de la campagne de la Fédération des Oeuvres.

Nous sommes maintenant en mesure de fournir une liste détaillée des dons enregistrés dans la limite de Beauceville et d'y attacher les noms des principaux souscripteurs.

Souscriptions de plus de $3.00

$435.00: Souscriptions anonymes.

$100.00: Caisse Populaire, Beauceville Auto Ltée, Louis Bolduc, Moore Business Forms, Louidas Gilbert, Jos.-S. Gilbert, L'Eclaireur Limitée, J.-A. Deblois.

$50.00: Beauceville Flooring, M. le curé L. Castonguay, Cie de Téléphone Rural, Hôtel Beauceville (Beaudoin Poulin), P. F. Renault, Syndicat Coop. L'Idéal.

$25.00: Canada Broom, Nadeau & Frères Enrg., M. le Dr Louis Voyer, Gédéon Roy, William Bernard, Nap. Loubier., M. le Dr Charles Cliche, Jean-Luc Quirion, N.P., Beauceville Sash & Door.

$20.00: M. le Dr A. Beauchesne, Manoir des Ormes (M. Grondin), M. le Dr G. Couture, Doyon & Fils (Florian Doyon), Dominique Poulin.

$15.00: Café Normandie (M. Veilleux), Hôtel Royal (M. Paradis).

$10.00: Roland Cloutier, Omer Rodrigue, Paul Giguère, Marcel Veilleux, Roland Veilleux, Armand Bolduc, Lucien Lachance, Gagnon Electrique, Eugène Fontaine, Maurice Duval, L.-P. Turgeon, notaire, J.-Pierre Quirion, Jos. Fortin, Georges Roy (garage).

$5.00: Philippe Rancourt, Patrick Veilleux, Dr A. Pomerleau, Edgar Fortin, Gérard Rancourt, Constant Vien, J.-Ernest Landry, H.-Louis Busque, Gérald Quirion, Me Marcel Blais, Léo Lessard, Viateur Pomerleau, Elphège Guay, Conrad Mathieu, Rosario Rioux, E. Thibodeau, Gérald Duval, J.-D. Bernard, Léopold Plante, M. l'abbé C.-A. Roberge, M. l'abbé Chs Rodrigue, Mlle Langlois, Mlle Fallu, Osias Poulin, Athanase Bernard, Mlle Thérèse Rodrigue, E. Longchamps, Armand Poulin, Henri-Ls Poulin, René Bernard, Mendoza Rodrigue, Borromée Rodrigue, Josaphat Rodrigue, Mme France Boucher, Léo Grondin, Binet & Turgeon Ltée, J.-Balthazar Labbé, Fernand Gousse, Théodore Poulin, J.-A. Lavoie, Mlle Léonide Bergeron.

ST-FRANÇOIS-OUEST

Anonyme (1)	$ 25.00
Rang Bord de l'Eau	18.65
Rang St-Joseph	38.50
Rang St-Jean	8.65
TOTAUX:	$285.80

ST-FRANÇOIS-EST

Anonyme (2)	$100.00
Bord de l'Eau	81.95
Rang Ste-Corinne	15.35
Rang St-Gaspard	5.00
Rang Fraser	33.60
Rang St-Charles	19.80
	$255.70

Roméo LACHANCE,
Trésorier

Renseignements sur la nouvelle loi d'assurance-chômage

Lundi soir dernier, le 12 décembre, le bureau d'assurance-chômage de St-Georges dont M. Dominique Bernard est le gérant, tenait une assemblée à la salle de l'Hôtel de Ville-Est afin de renseigner les ouvriers de nos usines sur les modifications apportées à l'ancienne loi d'assurance-chômage en vigueur depuis 1940. Ces changements tout à l'avantage de l'employé sont en force depuis le 2 octobre.

M. Jean-Noël Poulin, chef de section au bureau d'assurance-chômage de St-Georges, s'était imposé la tâche de répondre à toutes les questions qui lui furent posées par un auditoire intéressé et attentif. Ce genre d'enseignement populaire visait à faciliter le calcul du taux des prestations d'assurance-chômage pour en retirer tout le bénéfice possible. Devant la complexité des clauses renfermées dans la nouvelle loi, nombre d'auditeurs ont été quelque peu déroutés en essayant de comprendre ce qui ne peut être vraiment intelligible que pour des experts en matière de placement.

M. Bernard a rassuré les intéressés en leur rappelant que le bureau d'assurance-chômage de St-Georges est toujours à leur disposition pour régler les cas particuliers difficiles.

Avec cette amélioration sensible de l'encienne loi, les taux de prestation ont été haussés d'une façon appréciable jusqu'à concurrence de $30 par semaine selon l'échelle du salaire individuel. Ce qui a permis ce remaniement de notre système de placement est avant tout le bon état de la caisse d'assurance-chômage où sont puisées les prestations hebdomadaires. En effet, $847,000,000 de dollars constituent le fonds de réserve renouvelé constamment par le versement recueilli chez les employés. Cet argent après maints détours est remis à la disposition du travailleur qui se voit maintenant attribué des prestations plus nombreuses et plus élevées.

Certaines catégories de travailleurs, en raison de leur stabilité, ne peuvent jouir des mêmes avantages octroyés par l'Etat à la classe laborieuse. Il serait souhaitable que les cultivateurs eux-mêmes jouissent des mêmes

(Suite à la page 8)

Notre Ecole des Parents plus vivante que jamais

Mardi dernier, le 6 décembre, avait lieu la dernière conférence de l'Ecole des Parents avant la période des fêtes. Comme on l'avait annoncé antérieurement, M. Joseph Aubé, inspecteur d'écoles fut invité à prononcer une causerie qu'il avait intitulée: "la famille, excellente école maternelle".

Cette conférence qui faisait pendant à celle de Mme Fafard de Québec avait comme avantage particulier d'être pratique et à la portée de l'auditoire réuni au Cinéma Rex de Beauceville. La preuve en est qu'à certains intervalles déterminés par le conférencier lui-même, les personnes présentes se sont levées de leur siège pour poser des questions dans un échange de vues entre le conférencier, l'interlocuteur et les auditeurs.

Formule nouvelle qui a obtenu d'excellents résultats.

M. Aubé traita pendant quelques minutes de la préparation psychique de l'enfant avant son entrée à l'école. Esprit d'observation, sociabilité, confiance en soi, habileté manuelle, facilité d'expression, autant d'éléments qui doivent être développés dès l'enfance chez le candidat à l'école primaire.

Les premiers points énoncés par le conférencier firent surgir une foule de questions qui se répétèrent avec la fin de la deuxième partie. C'était une discussion libre et animée entrecoupée de mots d'esprit faits pour dérider les membres de l'Ecole des Parents. Somme toute, cette conférence séparée et couronnée par un questionnaire en rapport avec le sujet developpé par l'inspecteur Aubé, ne laissa pas d'intéresser l'assistance à cause de son genre nouveau, reposant et instructif.

En assistant à l'Ecole des Parents, ce soir-là, on avait tout simplement l'impression de se retrouver à une véritable école où l'on met sans gêne son savoir en commun. Il y avait cependant des vides à déplorer... Espérons que la prochaine conférence qui aura lieu en janvier attirera des figures nouvelles qui entreront dans la ronde des élèves façonnés à l'ECOLE DES PARENTS DE BEAUCEVILLE.

Nouveau secrétaire de la Commission scolaire

Nous tenons à informer les contribuables de Beauceville-Est que M. Josaphat Genest a été nommé secrétaire de la Commission scolaire, pour remplacer M. Roland Fortin.

Pour le paiement des taxes scolaires ou pour toute autre question touchant le secrétaire de la municipalité scolaire, on est prié de s'adresser désormais à M. Josaphat Genest.

Bonsoir Monseigneur!

Pour l'après-midi de la fête de l'Immaculée-Conception, les paroissiens de Sainte-Germaine avaient été conviés à des vêpres solennelles suivies d'allocutions et de la présentation de cadeau avec échange de poignées de main, comme "cérémonie d'adieu" à Mgr H. Chouinard, P.D., V.F.

Sachant que nos gens se défient des choses qui pourraient ressembler à un adieu, M. l'abbé C. Villeneuve dut employer la majeure partie de son allocution à démontrer que Monseigneur reste parmi nous, à Ste-Germaine, que ces vêpres solennelles sont sa dernière cérémonie officielle comme curé, mais qu'il sera invité à célébrer d'autres offices... et il invite les gens à venir tendre la main à Mgr pour le remercier et lui faire des voeux de bonne santé, bonheur... Avec ce quelque chose qui sentait le jour de l'An, nos gens vinrent nombreux à l'entrée du choeur et l'on pouvait entendre: "Bonne santé, Mgr! Je vous remercie pour tout ce que vous avez fait pour la famille. Bonsoir, Monseigneur!"

"Bonsoir Mgr!" Dans son allocution Mgr Chouinard avait dit: "Il y a 26 ans exactement aujourd'hui, je célébrais ici ma première messe solennelle comme curé de Ste-Germaine et c'est l'office symbolique du soir. Je viens de célébrer mes dernières vêpres solennelles et c'est l'office symbolique du soir. Alors il convenait sûrement de souhaiter à Mgr, le bonsoir. Sa prévoyance avait trouvé le mot capable d'amortir le choc de la séparation.

Après cette petite fête jolimment tournée par ses braves vicaires, Monseigneur pouvait se dire, en remontant les marches du choeur: "Je rentre de mes courses avec un large faisceau de lueurs certaines du bien accompli par mon ministère"... et dans les yeux de ses paroissiens il a dû voir en même temps sa récompense.

•

On célébrait ce jour l'Immaculée et pourtant ma pensée allait plutôt à l'Assomption de la Vierge dont la statue trône depuis plus de trente ans à l'autel latéral en ce moment tout illumi-

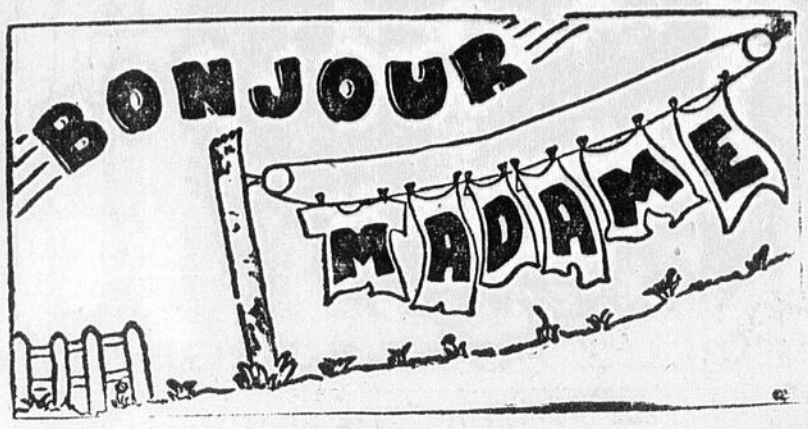
(Suite à la page 8)

Condamnés à deux ans de pénitencier

Les deux jeunes gens de Beauceville qui avaient dévalisé tout dernièrement un voyageur à la sortie de St-Georges ont connu, la semaine dernière, leur sentence au Palais de Justice de St-Joseph, après avoir tous deux plaidé coupables.

Le juge a condamné ces détrousseurs à deux ans de pénitencier.

LISEZ NOTRE JOURNAL
ET FAITES-LE LIRE
A VOS AMIS



ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

La santé au Canada

IL FAUT SOIGNER LES RHUMES

Il faut soigner les rhumes, même les plus légers. Un rhume négligé peut tourner en pneumonie. Afin de protéger ses compagnons de travail ou les membres de sa famille, quiconque est enrhumé devrait s'efforcer de demeurer à la maison, où il se tiendra à l'écart et au chaud et boira beaucoup d'eau, de jus de fruits et de lait. Pour éviter de disséminer le microbe, il faut se couvrir le nez et la bouche chaque fois que l'on éternue ou que l'on tousse. Dans le cas d'un bébé, le rhume peut être une affaire grave. Aussi, une personne enrhumée devrait-elle éviter de s'approcher d'un bébé.

LA VIE SOCIALE DES GENS AGES

Les personnes âgées ont besoin d'amis et de stimulation mentale. A moins de débilité, il n'est pas bon que'lles restent à la maison à tricoter ou solitaires. Dans plusieurs localités, il s'est fondé des clubs qui donnent aux gens âgés l'occasion de rencontrer des personnes de leur âge et de s'adonner à l'artisanat, à des passe-temps et à d'autres genres de récréation. Ces clubs donnent d'excellents résultats. Ils permettent aux gens âgés de continuer à jouir de la vie.

EN ATTENDANT

Le régime de la future maman doit être bien équilibré, comprendre beaucoup de lait et de sous-produits du lait, et au moins trois verers d'eau par jour. En outre, elle prendra chaque jour de la vitamine D. Elle inclura aussi dans son régime beaucoup de légumes, frais et crus, des pommes de terre, des fruits frais et secs, du pain et des céréales à blé entier.

IMPORTANCE D'UNE BONNE POSTURE

Quiconque travaille de longues heures penché sur un pupitre ou sur une table aura tendance à prendre une posture nonchalante, les épaules en rond, ce qui occasionne de la fatigue. S'asseoir le dos en rond et la tête penchée n'est pas de nature à améliorer l'apparence ni à éloigner la fatigue. Au contraire, s'asseoir droit et se tenir les épaules droites donne une apparence de vivacité et un sentiment d'énergie. On conseille de faire ajuster son siège, afin que le travail soit à la bonne hauteur et pas trop éloigné des yeux.

L'HUILE DE FOIE DE MORUE

Tous les enfants ont besoin, durant toute leur croissance, de vitamines D. La plupart des bébés s'habituent au goût de l'huile de foie de poisson et finissent par l'aimer. Cependant, il y a sur le marché des produits synthétiques qui contiennent, sous forme liquide et dans d'agréables capsules, la vitamine D. Cette vitamine demeure toujours indispensable pendant les années de croissance, à partir du moment de la naissance jusqu'à l'âge de seize ans, afin que les os soient droits et forts et que les dents poussent normalement.

AERATION

On est porté, en hiver, à tenir fermées les portes et les fenêtres afin de se garder des courants d'air et de l'air froid. Mais le manque d'aération rend l'air d'une pièce sec et vicié. Afin de conserver l'humidité indispensable à la santé, on utilisera un humidificateur, que l'on fabriquera soi-même au besoin. Un récipient d'eau placé sur le radiateur fera l'affaire. En laissant le haut de la fenêtre légèrement ouvert, l'air circulera et l'aération sera meilleure.

LA SANTÉ DES DENTS

Réponses à de fréquentes questions

Q.—Dans le cas de dents cariées, qu'accomplit le traitement dentaire, — et faut-il faire obstruer seulement les dents cariées permanentes ou les dents de lait chez les enfants ?

R.—Dans le cas de caries dentaires, les cavités des dents peuvent être facilement obstruées pourvu que la carie ne soit pas trop avancée. Le plus tôt une cavité est remplie, meilleures sont les chances de conserver la dent. Les petites cavités peuvent être obstruées rapidement avec le minimum de malaise et de dépenses pour le patient. Toutefois, seul un dentiste peut découvrir les petites cavités imperceptibles même à celui qui en souffre et dont certaines n'apparaissent qu'aux Rayons X. Bien des parents ne se rendent pas compte de l'importance de conserver, donc de soigner les dents de lait. L'enfant en a autant besoin que l'adulte a besoin de ses dents permanentes. Les dents de lait peuvent être obturées à moins qu'elles ne soient à la veille d'être remplacées par les dents permanentes ou tellement cariées qu'il faille les enlever pour la sauvegarde de la santé de l'enfant. Les dents de lait abcédées ne devraient pas être laissées dans une bouche d'enfant, même afin de maintenir l'espace voulu pour les dents permanentes. Une dent abcédée doit être enlevée, mais si le dentiste le juge opportun il placera dans la bouche de l'enfant un dispositif pour maintenir cet espace nécessaire.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Incorporée, 3411 rue Chapleau, Montréal 34, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des grandes personnes. Elle offre, gratuitement également, d'envoyer sur simple demande, aux futures mamans et aux jeunes mamans, des brochures illustrées traitant de leur alimentation rationnelle dans l'attente d'un bébé et des soins spéciaux alimentaires et dentaires à prendre par elles et à donner à leurs enfants pour sauvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à ces derniers. Bien donner son nom et adresse postale exacte et complète.

L'homme le plus simple qui a de la passion persuade mieux que le plus éloquent qui n'en a point.
— **La Rochefoucauld**

VEUILLEZ NOTER

que toutes les dames et demoiselles, soucieuses d'être bien mises, font de Chez Dallaire, 1ère Avenue, St-Georges, leur magasin favori.

Pour vos manteaux, costumes, robes et fourrures, visitez toujours

R. DALLAIRE

1ère Ave — St-Georges, Beauce — Tél. 537

LE BIEN-ÊTRE VISUEL

Mesure urgente de sauvegarde

Un très bon examen de la vue des enfants, spécialement des écoliers, est, on le sait, indispensable. Mais il faut souligner très clairement que cet examen doit être extrêmement sérieux et détaillé et que seul un optométriste peut y procéder avec efficacité. Il ne consiste pas seulement à faire lire les lettres noires sur un grand tableau blanc à quelque 20 pieds de distance, ce que trop de gens croient suffisant, quand on parle d'examen de la vue.

Un examen semblable, qui n'en est pas réellement un, ne peut pas révéler l'état visuel exact de l'enfant. Il n'apprend rien sur l'efficacité visuelle pour le travail rapproché, sur la vision réelle nécessaire à l'accomplissement des devoirs ordinaires d'un écolier.

Un tiers des enfants qui vont à l'école pour la première fois ont des problèmes visuels qui nuiront à leur travail en classe, dus seulement, pour la plupart, à la négligence d'avoir été découverts dès leur début.

Un enfant doit voir très nettement à la distance du bout de son bras. Lorsqu'il lit, le livre est de 12 à 15 pouces de ses yeux. Lorsqu'il écrit ou qu'il dessine, le cahier, le papier sont à peu près à la même distance. Il pourrait peut-être lire de grandes lettres et même de plus petites sur un carton noir ou blanc, à une distance de 20 pieds sans difficulté et n'être pourtant pas en mesure de remplir ses devoirs scolaires quotidiens de lecture ou d'écriture.

Et c'est pourquoi en tout temps de l'année, autant qu'à la rentrée des classes, l'examen minutieux de la vue d'un enfant par l'optométriste est indispensable.

La Ligue du Bien Etre Visuel Incorporée, 1369 rue du Parc Lafontaine, Montréal, Qué. est heureuse d'offrir gratuitement, et par lettre personnelle, de répondre à toutes les questions qui lui seront posées sur des sujets visuels.

ST-SIMON-LES-MINES

NAISSANCE :

M. et Mme Armand Drouin annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, né le 1er décembre et baptisé le même jour, sous les prénoms de Joseph, Jean-Paul. Parrain et marraine, M. et Mme Victor Quirion, de Beauceville, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Amédée Quirion, de Beauceville, grand'mère de l'enfant.

Nos félicitations.

NOTES SOCIALES :

MM. Napoléon Drouin, Joseph-M. Leclerc et Napoléon Poulin, M. et Mme Nolasque Loubier, ainsi que Mme Lucien Quirion, à St-Georges, récemment.

—Mme Joseph Leclerc, de passage à Ste-Marie, pour suivre les exercices d'une retraite fermée.

—M. Henri-Louis Quirion et Mme Nolasque Loubier, à Vallée-Jonction, récemment.

—M. et Mme Henri-Roch Poulin, de Beauceville, chez M. et Mme Louis Bisson.

—M. et Mme Joseph Roy, de Beauceville, chez M. et Mme P.-Emile Busque.

—Mme Lucien Rodrigue, de Morisset, chez MM. et Mmes Archelas Poulin, Napoléon et Eugène Rodrigue.

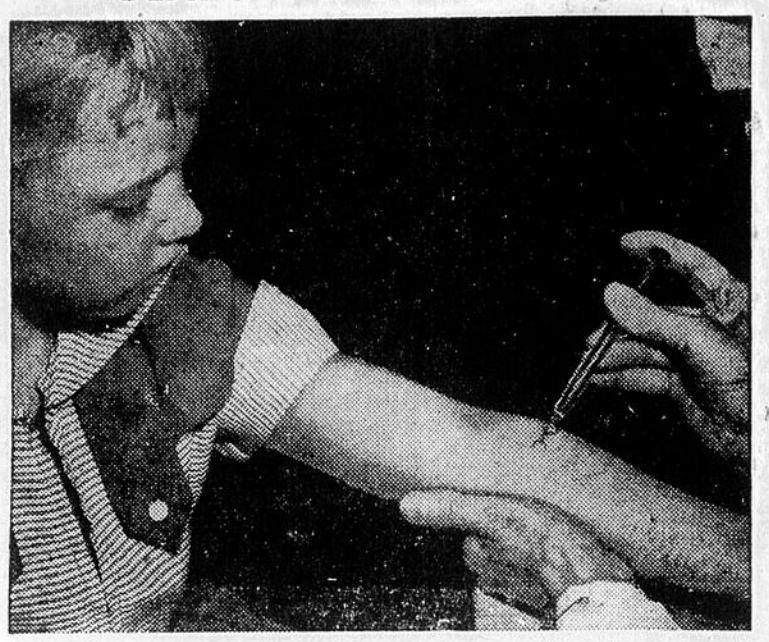
—Mme Napoléon Rodrigue, en promenade à Morisset, chez MM. et Mmes Honorius Poulin et Lucien Rodrigue.

—M. l'abbé Lucien Quirion, de passage à St-Ludger, dernièrement.

—M. et Mme Roland Lafontaine, de Thetford, chez M. et Mme Antonio Quirion.

—MM. Laurient Rodrigue et Lucien Leclerc, Mmes Chs-Auguste Quirion et Henri Rodrigue, ainsi que Mlle Irma Quirion, à St-Georges, dernièrement.

L'EPREUVE A LA TUBERCULINE



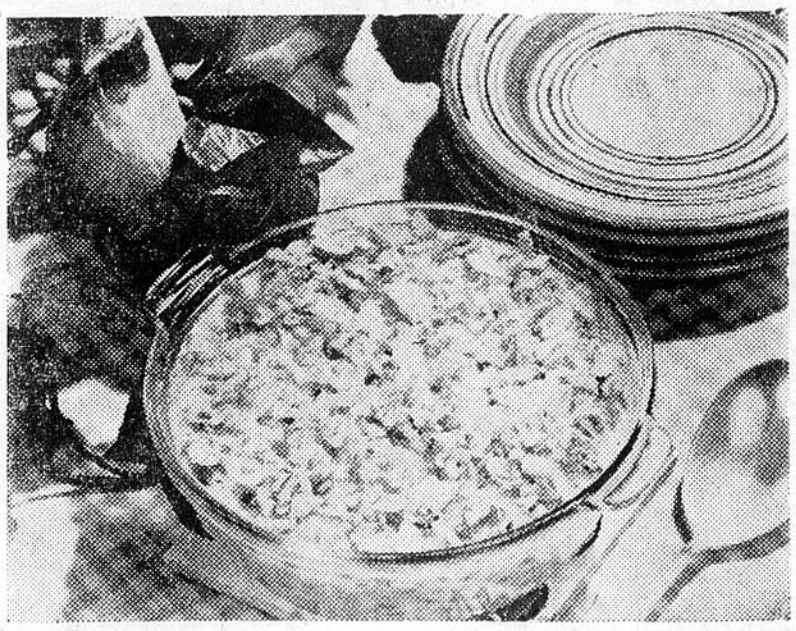
Une petite goutte de liquide sous la peau démontrera si, oui ou non, cet enfant a été infecté par les germes qui causent la tuberculose. Sa réaction est-elle positive ? On le radiographiera pour établir s'il en est résulté des dommages à ses poumons. Est-elle négative ? On lui administrera le vaccin BCG.



Bonnes Nouvelles pour les Ménagères

Anne Marshall

FAITES UNE PLACE POUR LES RESTES DANS LES MENUS



Préparez un diner au poulet ou à la dinde en prévoyant le repas du lendemain. Des mets faits de "restes accommodés" vous valent parfois des compliments très flatteurs.

N'en dites rien. Laissez votre famille ou vos amis croire que ce délicieux mets-en-casserole fait pour utiliser les restes de la volaille, fut l'inspiration du moment. Vous devez être la seule à savoir, que la soupe crème de poulet condensée, les pois congelés ou en boîtes et un sac de pommes chips, si pratiques sur l'étagère, font partie de votre stratégie.

Naturellement, il est toujours sage d'avoir des provisions. Car si l'appétit est meilleur que d'habitude ou que des invités imprévus arrivent, il ne restera peut-être pas de poulet après ce premier repas. Dans ce cas, vous pouvez toujours régaler la famille avec un mets-en-casserole le lendemain, en employant du poulet ou de la dinde en boîtes. Ou peut-être aimerez-vous sortir cette recette un jour affairé où des visiteurs s'attarderont. Cela peut servir dans de nombreuses occasions.

CASSEROLE DE POULET "PRÉVUE"

1 boîte (1¼ tasse) de soupe crème de poulet condensée (ou soupe au céleri ou aux champignons)
½ tasse de lait
1 tasse de poulet ou de dinde, cuit et coupé en cubes
1¼ tasse de pommes chips écrasées
1 tasse de pois verts non salés, cuits et égoutlés

Versez la soupe dans un petit plat-casserole; ajoutez le lait et mélangez à fond. Ajoutez le poulet, 1 tasse de pommes chips et les pois, à la soupe; remuez bien. Saupoudrez le dessus avec ce qui reste de pommes chips. Faites cuire 20 minutes à four modéré (350°F.). 4 portions.

Manières de varier le mets-en-casserole fait avec les restes:

Au lieu d'une soupe crème de poulet, employez une soupe crème de céleri ou crème de champignons.

Au lieu de poulet, employez de thon ou du saumon (avec ces derniers, employez une soupe au céleri).

Au lieu de pommes chips, employez des crakers au beurre, des flocons de céréales ou des chips de blé d'Inde.

Au lieu de pois verts, employez des haricots verts, des fèves de Lima ou du blé d'Inde.

Au lieu d'un plat-casserole, faites cuire le mélange au four dans des plats individuels.

"L'ECLAIREUR"

FONDE EN 1908

Imprimé par
LA CIE DE "L'ECLAIREUR LTEE"
J.-P. QUIRION, gérant

Edité par
Beauce Publications Enr.
Ville St-Georges de Beauce

CLASS A

Bureau à Québec : 273 Grande-Allée — Tél. 4-2526
Bureau à Montréal : Me J.-A. Fortin Suite 610, 1255 Carré Phillips. Tél. UN 1-3485

PRIX DE L'ABONNEMENT

AU CANADA :	6 mois	$1.50
	1 an	$2.50
	3 ans	$6.00
EN DEHORS .	1 an	$3.00

Autorisé comme envoi postal de 2ème classe, Ministère des Postes, Ottawa

Beauceville, jeudi, 15 décembre 1955

Vie ou mort du Père Noël ?

par Marthe HENRIPIN

NOEL PROFANE : LE PERE NOEL

Comment voulez-vous que Marie et François (4 et 6 ans) n'y croient pas au Père Noël ! Il est là, il existe. Depuis qu'il est arrivé du nord sur son traîneau chargé de cadeaux, parmi les grelots et les clochettes, ils en rêvent, de ce vieux bonhomme réjoui, avec son costume rouge et sa grande barbe.

Et puis ce Père Noël ne se contente pas de peupler leur imagination . . .on le fait entrer partout : les cartes de voeux, les magazines, la décoration des tables et des vitrines . . . Les bougies, le chocolat, le savon prennent sa forme . . . Jusqu'aux panneaux-réclames où nous le voyons ouvrant la porte d'une Buick ou se régalant d'une bouteille de Pepsi. Comment voulez-vous qu'ils n'y croient pas !

"Oui vraiment, c'est bien lui le roi de la fête de Noël" ***penserait un habitant de la planète Mars arrivant à Montréal vers le 15 décembre . . .***

NOEL CHRETIEN : L'ENFANT-DIEU

Mais Marie et François sont des petits chrétiens; ils croient aussi au **"Petit Jésus"** ***dont on leur a beaucoup parlé à l'école. Maman leur a fait une belle crèche et ils manipulent avec précaution et ravissement les jolis santons coloriés . . . Les préférences de François vont au boeuf . . . Marie trouve le*** **"Petit Jésus"** ***de cire rose bien mignon... Et tous deux chantent avec grand coeur*** **"Il est né le Divin Enfant"** ***le soir, à la prière...***

Maman trouve tout cela très gentil et pense avec satisfaction qu'elle conserve **"les traditions chrétiennes".**

FAUT-IL TUER LE PERE NOEL ?

Franchement, entre nous, est-ce que le Père Noël ne dépasse pas, et de loin, le **"Petit Jésus"** ***dans l'imagination de la plupart de nos enfants ?***

L'Enfant-Dieu n'occupe-t-il pas la deuxième place dans leurs préoccupations durant cette période de fête ?

Un bon nombre de parents l'ont admis... bien sincèrement . . . et savez-vous ce qu'ils ont fait ? Ils ont décidé de tuer le Père Noël. Mais oui, c'est décidé : plus de Père Noël !

"C'EST LE PETIT JESUS" . . .

"C'est le Petit Jésus qui apporte les cadeaux sous le sapin" ***disent-ils à François, à Marie . . .***

Marie reste rêveuse devant ce **"Petit-Jésus-Magicien"** ***qui entre dans la maison portes et fenêtres fermées, ou bien passe par la cheminée . . . aussi magicien que celui qui se cache dans la petite lampe rouge qui est près du tabernacle, à l'Eglise, se dit-elle . . .***

Quant à François, il se demande bien pourquoi la maman de Jeannot a dit à Jeannot que c'était le Père Noël qui apportait les jouets. Petit Jésus... Père Noël... l'une des deux mamans ne dirait-elle pas la vérité ? Pourtant, ce que dit une maman, c'est toujours vrai !... Alors peut-être que Petit Jésus et Père Noël, c'est la même chose !

Le matin de Noël, papa et maman tout attendris regardent les petits déballer leurs cadeaux sous le sapin, ces cadeaux apportés par le Petit Jésus. Ils ont **"rechristianisé"** ***leur fête de Noël... Ils ont tué le Père Noël... du moins le pensent-ils, sans soupçonner que le vieux bonhomme sympathique est toujours vivant dans l'esprit de François et lui pose un problème...***

POURQUOI CES MYSTIFICATIONS ?

Même si l'enfant qui apprend "la vérité" ne se montre pas affecté par ces mystifications, elles peuvent avoir chez lui des répercussions profondes. Laissons parler M. l'abbé MICHONNEAU.

"Pour mon compte, écrit-il, je me souviens fort bien avoir découvert, dès l'âge de 7 ou 8 ans, la supercherie de Noël. D'ailleurs, si je n'avais pu le faire tout seul, des camarades plus âgés ou moins naïfs se seraient chargés de me renseigner. Or, je me gardais bien de faire part de ma découverte à mes parents. Je craignais trop que, me sachant renseigné, ils "coupent les vivres". Que voulez-vous, il est toujours dangereux d'avoir mangé le fruit de l'arbre de science du bien et du mal. On risque d'être chassé du paradis terrestre. Alors, des années durant, j'ai joué le jeu, parlant avec mes camarades de la naïveté des autres, disant hautement devant mes parents ce que j'attendais du "Petit Jésus" et manifestant une reconnaissance immense au ciel de m'avoir comblé.

"Plus grave encore : je me gardais bien de dire à mes camarades ce que j'avais "reçu dans mes souliers". J'aurais eu trop peur qu'ils se moquent de moi, mais au fond du coeur j'étais plus honteux encore de la façon dont me traitaient mes parents. C'est cette façon d'être traité par eux en "bébé" qui me montait au visage comme une honte. Jamais je n'aurais voulu avouer aux autres qu'on me trompait en famille. Je ne pouvais m'empêcher de trouver grands à mes yeux les parents des autres qui, plus tôt, les avaient traités en hommes et leur parlaient franchement."

Ces légendes, qu'il s'agisse du Père Noël, de St-Nicolas ou du Petit Jésus, sont néfastes sur le plan moral, nous venons de le voir, et bien plus encore sur le plan de la formation religieuse : **elles faussent le vrai sens de la fête de Noël pour les enfants, comme pour ceux qui les gâtent.**

REFLECHISSONS . . .

Quelle est la raison d'être de notre joie à Noël ? Noël, ce n'est pas d'abord la fête du sapin, des lumières, des bons repas, ni même celle de la crèche que les enfants considèrent parfois comme une sorte de jouet merveilleux...

Noël est essentiellement **la fête de la Nativité,** ***donc*** **la fête de la Charité,** ***de l'amour de Dieu pour nous. Dieu nous donne son Fils qui ne vient pas seulement partager notre vie d'homme, mais aussi*** **nous offrir de partager sa vie divine.** ***C'est cela la "grande joie" annoncée par les anges aux bergers.***

Comment fêter Noël alors ? Par beaucoup de joie humaine en ce jour où, nous disent les psaumes, **"montagnes et collines chantent devant Dieu sa louange"** ***et où*** **"les arbres des forêts applaudissent". "Que la terre bondisse de joie"** ***nous dit l'offertoire de la messe de minuit. Mais une joie qui soit vraie, intérieure autant qu'extérieure, et elle le sera dans la mesure où nous imiterons le geste d'amour de Dieu, où nous donnerons aux autres.***

(Suite à la page 8)

"CONCORDE" DE DÉCEMBRE

Cette édition de Noël 1955 couronne dignement la sixième année de notre revue municipale. Son directeur, M. Joliette-P. Lemieux, dans un véritable poème en prose, dégage les pensées maîtresses du Message divin apporté aux hommes, et confié d'abord aux plus humbles, dans l'étable de Bethléem. Le maire de la Cité, l'hon. Wilfrid Hamel, souligne l'importance et l'autorité que, d'année en année, prend la revue "Concorde", témoignage de notre esprit québecois. Le palmarès des collaborateurs de la revue, dont la liste publiée est imposante, s'accompagne d'un commentaire analytique où sont rappelés les principaux sujets traités au cours de cette année. Mgr Paul-Emile Gosselin, P.D., directeur général de "L'Action Catholique", relève dans "Le Canadien" de 1852 ce qu'était la célébration de la fête de Noël à Québec à cette époque. M. l'abbé Honorius Prévost, secrétaire de notre Société Historique, évoque les coutumes et croyances populaires qui entourent la Noël dans nos traditions. Un beau réçit noëlliste, "L'Enfant et le Sourd", d'Erasmus, est moins un conte qu'un à-côté historique dramatique que l'esprit de Noël spiritualise dans le pardon et la miséricorde divine. Pertinax nous ramène à L'Ecole de l'héroïsme" par des évocations de 1914 et 1939-1945. Un joyeux Noël et une Heureuse Année nous sont proposés dans "Le langage des cartes de souhaits" qu'interprète élégamment madame Emilia Boivin-Allaire, directrice de la page littéraire du "Temps". Nous reproduisons l'une des plus belles pages de l'oeuvre littéraire de M. Damase Potvin : "Le vieux cheval", couronnée par la Société des Ecrivains de provinces de France. Dans la "Mecque des Canadiens", une Franco-américaine née à Québec, madame Corinne Rocheleau-Rouleau, nous fait part de ses impressions d'une visite au pays des siens. Cette éminente compatriote est l'auteur d'un ouvrage depuis trente ans célèbre, "Hors de sa prison", histoire extraordinaire de Ludivine Lachance, l'infirme, sourde, muette et aveugle, ramenée à la civilisation intégrale par un miracle de patience et d'ingéniosité de Soeur Angélique-Marie, des religieuses de la Providence, de Montréal. M. Georges Maheux propose le dindon traditionnel comme plat de résistance au menu des Fêtes. On lira avec plaisir un beau conte de Noël de madame Reine Malouin : "Je voudrais une Maman". A l'heure où les artistes de chez nous semblent vouloir se regrouper pour faire face aux tendances révolutionnaires de l'art, M. Alphonse Désilets rappelle l'existence et les initiatives déjà lointaines de la Société des Artistes de Québec. Il rend aussi un juste tribut au talent et à l'oeuvre du peintre québecois, Antonio Massalotte. M. Aimé Plamondon, se reportant à un demi-siècle en arrière, nous ramène dans l'ambiance du vieux St-Roch d'alors par ses "Dialogues enfantins au temps de Noël". Le colonel G.-E. Marquis fait revivre notre poète national, Ls-Honoré Fréchette, mais cette fois comme prosateur. Enfin, Jean d'Orléans rend hommage au geste généreux des voyageurs de Commerce de Québec, dont la guignolée annuelle est une manne pour tant de nécessiteux, au temps des Fêtes. Le prochain numéro de "Concorde" sera une édition d'exceptionnelle tenue, consacrée au Carnaval 1956.

A. D.

SAINT-VICTOR

CARNET SOCIAL :

M. Odilon Lacoursière, à Trois-Rivières, où il assistait aux funérailles de M. le juge F.-X. Lacoursière.

—Mlle Marie-Anne Plante, chez ses parents.

—M. Robert Doyon, en visite dans sa famille.

—Mme Noël Bernard, en retraite fermée à Ste-Marie.

—Mlle Lucienne Bertrand, de Sherbrooke, dans sa famille.

—M. et Mme Gérard Lachance, de Thetford Mines, chez M. et Mme Elzéar Ouellet.

—M. Conrad Lacharité, de retour d'un séjour à l'hôpital.

—Mlle Fleurette Rodrigue, de St-Jean Chrysostome, en visite chez ses parents.

HOLÀ!



Prenez le NOUVEL empaquetage commode de Labatt, le "Pac à trois"

3 grosses bouteilles dans un carton solide et peu encombrant. C'est plus facile à emporter chez soi et à rapporter— et ça ne coûte pas plus cher!

LABATT
N'Y A RIEN QUI LA BATTE!

LA VIE SOCIALE



"Vous pouvez acheter une somme de bonheur familial à peu de frais, mais un bonheur fashionable coûte toujours plus que vous ne pouvez le payer. Vous ne pouvez diminuer les dépenses quand vous avez à sauver les apparences, c'est-à-dire l'apparence d'être ce que vous n'êtes pas."

Dans la vie sociale, il en coûte toujours moins cher de se faire voir sous son angle véritable, on y gagne beaucoup en personnalité et en sincérité.

M. J.-A. Fortin, de Montréal, président de L'Eclaireur Limitée, de passage à nos bureaux cette semaine. En compagnie de son épouse, M. Fortin doit entreprendre, dimanche prochain, un voyage qui le conduira en Floride et à San Juan, Porto-Rico.

—Mlle Céline Toulouse, M. Germain Roy, Mlle Doris Toulouse et M. Benoît Roy rendaient visite à Carméline, étudiante à l'Ecole Ménagère de Ste-Germaine. Ces mêmes personnes se rendaient à St-Ludger, dimanche dernier.

—Le Rév. Père Florian Philibert, o.f.m., a passé quelques jours en notre ville, à l'occasion de la visite canonique de la Fraternité locale.

—M. Norman Coupal, de Montréal, de passage à Beauceville.

—M. et Mme Maurice Houde, à St-Côme, dimanche dernier.

—M. et Mme Louis Létourneau, de Montréal, en visite chez M. et Mme Wellie Plante, dimanche dernier.

—Mme Roch Gagné, accompagnée de Pierre et Dominique, à Québec, en fin de semaine.

—Mardi soir dernier, quelques centaines de personnes assistaient à une soirée d'amateurs organisée par M. l'abbé C.-E. Houde, au profit de l'Oeuvre des Terrains de Jeux (Platin). Environ une vingtaine de concurrents se sont présentés tour à tour sur la scène.

—M. et Mme Joseph Toulouse, ainsi que Ronaldo et Louison, chez M. et Mme Gédéon Mathieu, le jour de l'Immaculée.

—M. Germain Roy et Mlle Céline Toulouse, chez M. et Mme Joseph Toulouse, mercredi dernier.

—M. Joseph-Alonzo Doyon, accompagné de son oncle, M. Athanase Doyon, par affaires à Québec, au début du mois. A cette occasion, ils ont rencontré l'avocat et Mme Philippe Ferland.

—La zélatrice de la "Revue Eucharistique", Mlle R. Doyon, de passage à Québec, la semaine dernière, à ce bureau.

VOTRE HOROSCOPE



DE LA SEMAINE

Voici une méthode tout à fait nouvelle pour découvrir votre horoscope de la semaine.

Ce système, basé sur des données scientifiques, a été éprouvé sérieusement avant d'être lancé dans le public. Nous vous invitons à consulter "VOTRE HOROSCOPE" qui paraîtra chaque semaine sous cette rubrique.

Vous n'avez qu'à suivre les instructions suivantes :

1. Notez la date de votre naissance. (1 à 31).
2. Notez le mois de votre naissance. (En comptant 1 pour janvier, 2 pour février, 3 pour mars, etc.).
3. Notez l'année de votre naissance.
4. Additionnez tous les chiffres obtenus et divisez par 12 (Le nombre de signes du zodiaque).
5. LE RESTE de votre division est le chiffre à retenir; il vous donnera votre horoscope de la semaine à la ligne correspondante ci-dessous.

EXEMPLE : Une personne est née le 11 juillet 1924. Les chiffres à noter sont donc : 11, 7, 1924. Et l'addition donnera : 1 + 1 + 7 + 1 + 9 + 2 + égalant 25. Vingt-cinq divisé par douze donne 2 et LE RESTE est 1. C'est donc le chiffre "Un" que cette personne doit retenir et qui lui livrera son horoscope à la ligne correspondante.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

0. Allez à confesse ces jours-ci.
1. On vous aime à votre insu.
2. Soyez plus optimiste.
3. Votre aide sera utile bientôt.
4. Soignez-vous davantage.
5. Vous connaîtrez bientôt de meilleurs jours.
6. Vous mangez trop avant le coucher.
7. N'achetez pas tant d'objets frivoles.
8. Votre attitude est fausse avec cet ami.
9. Méfiez-vous des gens sournois.
10. Abandonnez cet espoir inutile.
11. Votre réputation est excellente partout.

RÉSOLUTION

Résolution adoptée à une séance régulière du Conseil de la Ville de Beauceville, tenue à l'Hôtel de Ville, le 3 décembre 1955.

Il est proposé par l'échevin Joseph Drouin, secondé par l'échevin Cléophas Poulin et résolu à l'unanimité :

Que, suivant l'article 4 du Règlement No 284 qui dit que "tout propriétaire ayant un ou plusieurs locataires, sous-locataires ou occupants, est tenu de payer la taxe d'eau comme ci-dessus pour tous ces dits locataires, sous-locataires ou occupants", à compter du 1er janvier 1956, tous les propriétaires de la municipalité de Beauceville (Ouest) seront tenus de payer au bureau du secrétaire de cette dite municipalité, en plus de leurs taxes personnelles pour le service d'eau, toutes taxes d'eau pour leurs locataires, sous-locataires ou occupants. C'est donc dire que, dans l'avenir, tous les avis se rapportant à la taxe d'eau seront envoyés aux propriétaires et que les locataires, sous-locataires ou occupants n'auront plus à se présenter au bureau pour payer ces dites taxes.

Il est en même temps résolu que copie de cette résolution soit transmise au journal "L'Eclaireur" pour publication.

C.-E. RANCOURT,
Secrétaire-trésorier

Copie certifiée,
ce 7ème jour de décembre 1955.

MARIAGE

Samedi, le 26 novembre, en l'église de Beauceville, fut bénit le mariage de M. Denis Toulouse, de Montréal, fils de M. et Mme Joseph Toulouse, de Beauceville, avec Mlle Anita Roy, fille de M. et Mme Hormisdas Roy, de Beauceville.

La mariée, au bras de son père, portait une jolie robe de tulle et de dentelle avec boléro, recouverte d'une cape de fourrure blanche. Son bouquet se composait d'oeillets roses avec muguets. Son voile court, retenu par un diadème, était garni de perles satin. Comme parure, elle portait un délicat collier de perles satin, avec boucles d'oreille.

Après la cérémonie religieuse, un banquet attendait les nouveaux époux et les nombreux invités à l'Hôtel Poulin de Beauceville. Le soir du même jour, un grand nombre de parents et d'amis se rendirent de nouveau à l'Hôtel Poulin, pour prendre part aux divertissements de groupe.

Les nouveaux mariés partirent alors pour Montréal, où ils résideront désormais.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

ATTENTION, JEUNES FILLES !

Les Jocistes de Beauceville vous invitent au dépouillement de l'arbre de Noël qui aura lieu à leur local du Couvent, le 20 décembre, soit mardi soir, à 8 heures.

Chacune est invitée à apporter un cadeau d'environ 50c à $1.00 pour l'échange des cadeaux.

Toutes sont cordialement invitées à cette soirée.

Le Comité Jociste de Beauceville

DÉCÈS DE MADAME GEORGES MORIN

St-Elzéar, Bce (DNC) — Mercredi, le 30 novembre, à Saint-Elzéar, Beauce, est décédée subitement Dame Léda Bilodeau, épouse en premières noces de feu Appolinaire Drouin, et en secondes noces, de feu Georges Morin.

La défunte, âgée de 78 ans et 2 mois, était une personne très dévouée pour les oeuvres. Elle laisse dans le deuil, sa fille : Mère Ste-Aimée de Jésus, Supérieure du Couvent de la Congrégation Notre-Dame de Ste-Marie; ses fils : M. Lorenzo Drouin, de Lewiston, Me., M. Jules-Aimé Drouin, chez qui elle demeurait; une soeur, Mme Valéda Belhumeur, de Providence, R.I.; ses petits-enfants : M. et Mme J.-Paul Drouin, M. et Mme André Drouin, M. et Mme Rosaire Grenier, M. et Mme Gonzague Gilbert, MM. Guy et Arthur Drouin, Mlles Céline et Jacqueline Drouin; ses arrière-petits-enfants : Pierre, Michel, Francine, Nicole Drouin, Claude Gilbert, et plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu en l'église de St-Elzéar, Bce, samedi, le 3 décembre, à 10 heures.

Nos vives condoléances à la famille en deuil.

Messe de l'Immaculée à la chapelle du Coeur Immaculée

Ce templs, dans notre paroisse, dédié à la Vierge-Marie, est un coin privilégié, surtout depuis l'Année mariale. (On se rappelle la soirée mariale du 8 septembre '54 à cet endroit).

Pour la fête de l'Immaculée, à la joie des paroissiens de Fraser, c'est notre pasteur, M. le Curé de Beauceville, qui préside à l'autel et célèbre les saints mystères. La générosité de quelques assistants permet au sacristain d'illuminer la statue du Coeur Immaculé et tous les autres saints qui ornent le sanctuaire.

Avant la messe, il y a aussi séance de confessions. Le beau sermon sur la "Salutation Angélique" prononcé par M. le Curé apporte à l'assistance de l'amour, de la ferveur pour la récitation de l'Ave Maria, du "Je vous salue Marie" de tous les jours.

M. le marguillier fait la quête. Les constables se prêtent à établir l'ordre dans le Saint Lieu.

Avant l'Evangile, la chorale des enfants de Fraser chante le "Salut, ô Vierge Immaculée". Après le soli, les messieurs chantent le refrain; à l'Offertoire, le "Magnificat"; durant les nombreuses communions, "Le voici, l'Agneau si doux".

Le maître-chantre qui accompagne M. le Curé ainsi que la dévouée musicienne de la petite chapelle sont les organisateurs de cette fête. Les chants pieux et les notes musicales s'unissent donc à l'encens de la prière.

A l'occasion de l'Année jubilaire à S. Joseph, l'Epoux de la Vierge-Marie, et qui se termine avec ce 8 décembre, la chorale des hommes, des petits garçons et fillettes chantent à pleine voix, à la fin de la messe et à la sortie des fidèles :

Volez, volez, anges de la prière,
A Joseph, au plus haut des cieux.
Offrez-lui notre amour sincère,
Portez-lui nos chants et nos voeux !

R. DOYON, Dir.
du chant des jeunes à Fraser

SOLUTION
CARDA
Foie, Reins, Digestion, Vessie
Dans toutes les pharmacies

HÔTEL BEAUCEVILLE
L'endroit idéal du voyageur de commerce et du touriste.
Mets délicieux pour satisfaire les gourmets les plus difficiles
Demandez nos prix pour banquets, réceptions intimes,
PRIX RAISONNABLE
BEAUDOIN POULIN, prop.
JEAN-LS LESSARD, Gérant
Beauceville-Est, Beauce
(Route Nationale)

Soulagement rapide de l'EXCÉMA et des ÉRUPTIONS
Si une démangeaison et une irritation pénibles causées par l'excéma ou autres éruptions de la peau gâtent votre existence, obtenez un soulagement rapide et calmant avec l'onguent du Dr. Chase. Médicamenté et antiseptique—c'est un traitement sûr au foyer depuis plus de 50 ans.

LENITIF DICATRISANT
ONGUENT Antiseptique
DR. CHASE
53-12FR

Dr Viateur Pomerleau
O. D.
SPECIALISTE DE LA VUE
BEAUCEVILLE : tous les jours.
ST-EPHREM : mardi de 6 h. à 8

DR. R. P. JOBIN
MEDECIN VETERINAIRE
East-Broughton : tous les jours
St-Victor : Mardi à 9 heures
Vallée-Jonction : Vendredi à 9 h.

Dr GUY COMEAU
DENTISTE
BEAUCEVILLE
8 A.M. à 1 P.M.
ST-JOSEPH
2 P.M. à 9 P.M.

Dr Guy COUTURE
Chirurgien-Dentiste
Beauceville-Est - Tél. 94

Dr Chs-E. Cliche
BEAUCEVILLE
AMYGDALES
VEGETATIONS - VARICES
HEMORROIDES

DESSINS DE JOURNAUX,
et revues, enseignes extérieures, cartes d'étallage, etc.
STUDIO POULIN,
Marcel POULIN, D.B.A., prop.
Edifice Jacques Doyon,
Beauceville-Est - Tél. 388

JEAN-LUC QUIRION
NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST
Tél. Bureau: 275 — Rés.: 321
Dépositaire des greffes des Notaires P.-A. Angers et F.-G. Fortier et des copies et dossiers du Notaire Charles Rioux.

Alcooliques Anonymes
Si vous voulez boire, c'est votre affaire :
Si vous voulez arrêter de boire, et êtes incapable de le faire, c'est NOTRE affaire.
Ecrivez à Case Postale 204, Beauceville-Est
321-2ème Ave, C. P. 572, Tél. 824
Représentant : M. DAVE G.
Tél. 160, Ville St-Georges, Bce

HUILE A CHAUFFAGE
En cas de besoin demandez toujours
ROLAND FONTAINE
Beauceville-Est
TELS : RESIDENCE : 169 — — BUREAU : 105

Dr LOUIS VOYER
MEDECIN - CHIRURGIEN
Bureau et domicile : Avenue De Léry
BEAUCEVILLE-EST :-: Tél. 179

CADEAU

Voulez-vous faire réellement plaisir à un enfant, un parent ou un ami éloigné?

C'est très simple, un abonnement à L'ECLAIREUR lui garantit un cadeau apprécié à chaque semaine. Faites des heureux, envoyez votre abonnement à L'ECLAIREUR, C.P. 279, St-Georges de Beauce.

L'ECLAIREUR

Tél. 100

Marc Roberge

Mon Tailleur

1ère Avenue Ville St-Georges

Le sens social et la coopération

Il y a quelques années, alors que le mouvement coopératif en était à ses débuts, il était fréquent d'entendre quelques bonnes gens "dévoués" faire bénévolement une propagande active contre les organisations coopératives. Ces gens, on se le rappelle, se faisaient un devoir de faire connaître à la population la faillite récente d'une Caisse populaire, d'une coopérative de consommation ou d'une beurrerie coopérative. De semaine en semaine, ils rédigeaient de nouvelles listes, prenaient un plaisir marqué à publier ces insuccès et à multiplier leurs "judicieux" avertissements. Cette manière de faire, avouons-le, était un manque de sens social, pour ne pas dire plus.

Quelques années ont passé. Des gens sérieux et compétents ont étudié de plus près les principes du mouvement coopératif qu'ils trouvèrent justes et bons, seules les méthodes d'application pouvaient faire parfois défaut. En gens intelligents, ils ont, sans rien détruire, reconstruit ces sociétés coopératives défaillantes, sur les mêmes principes de base, mais avec des méthodes plus efficaces, mieux appropriées et plus sûres. Les résultats furent surprenants au point que de nombreux secteurs vinrent s'ajouter à ceux déjà existants. Aujourd'hui, le mouvement coopératif est en pleine vigueur; il est reconnu un des grands moyens pacifiques des temps modernes susceptibles de nous obtenir, pour une large part, l'indépendance économique que nous souhaitons depuis si longtemps. Nos Caisses populaires et nos Sociétés d'Assurances Mutuelles sont à résoudre le problème aigu de l'habitation; nos magasins coopératifs, avec leur modernisation et leurs services adéquats, soutiennent avec succès la concurrence des grands magasins à chaîne; les sociétaires s'enregistrent par centaines; les chiffres d'affaires ne se comptent plus que par millions, etc., etc. Ce sont autant de réussites au crédit coopératif.

En face de ce renouveau économique et social, que font les pessimistes de la première heure, si empressés de publier hautement les premiers insuccès? Ils continuent de critiquer... un peu plus bas... mais sous une autre forme. Ils sont inquiets et surpris en constatant que les organisations coopératives s'acquittent honorablement de leur tâche: "l'acquisition graduelle de l'économie du peuple, par le peuple et pour le peuple"; qu'elles font honneur à leurs obligations, qu'elles font bien vivre leurs employés et qu'elles sont une grande source d'économie pour leurs sociétaires, car les coopératives sont des organismes économiques dont les profits retournent aux membres sociétaires. Ces progrès toujours croissants ne sont pas sans affoler nos pessimistes du début: leur dépit les rend furieux et tyranniques; ils vont même jusqu'à faire circuler des canards, à lancer des slogans destructeurs, à organiser des plans qui apporteront un certain "contrôle" à l'avancement qu'ils redoutent. Il répugne à ces capitalistes de voir les gens du peuple s'occuper sérieusement de leurs affaires et comprendre enfin, par l'éducation coopérative, où sera la véritable libération économique. Ils ne supportent pas que, grâce à ces "damnées coopératives" comme ils les appellent, le peuple ait compris ce qui lui est salutaire.

Dommage pour vous, messieurs, votre système économique est arriéré de quelque cinquante ans et les esprits ouverts vous ont devancés. A vous d'emboîter le pas en renonçant à vos préjugés. En 1955, il faut être à la page, et être à la page c'est fuir l'isolement et l'individualisme, c'est se grouper pour travailler au bien commun. Les formules destructives ne sont plus de mode, c'est construire qu'il faut. Quand on n'est pas satisfait de quelque chose, en homme intelligent et pratique, on cesse de critiquer et... on construit mieux, à côté.

La coopératisme, c'est une foule de grandes choses!

C. D.

FAITES DE L'ARGENT

Marchands, Colporteurs, Commerçants; demandez notre catalogue d'automne et d'hiver dès maintenant.

Vous achèterez au plus bas prix du marché: Paletots, Habits, Vêtements de travail, Chaussures, Sous-vêtements, Marchandises à la verge et coupons. Notre stock est au complet.

La Cie Assh Inc.

842, St-Joseph-Est, Québec 2, P. Q.

Installation de l'abbé J. Nadeau à Ste-Germaine

Un grand nombre de paroissiens de Ste-Germaine de Dorchester ont assisté, dimanche, à la cérémonie d'installation de leur nouveau curé, M. l'abbé J.-C.-J. Nadeau, présidée par Mgr Hilaire Chouinard, P.D., V.F., curé de Lac Etchemin.

M. l'abbé Claude Villeneuve, vicaire de la paroisse, fit la lecture de la lettre officielle de S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec. Mgr Chouinard donna ensuite le sermon de circonstance et souhaita la bienvenue au nouveau pasteur parmi ses paroissiens. C'était la première fois dans la paroisse qu'une cérémonie d'installation avait lieu.

Parmi les prêtres présents au choeur, on remarquait: MM. les abbés Adrien Ouellet, J.-D. Bergeron, curé de St-Louis, Paul-Emile Bégin, vicaire à L'Assomption, Bce, Jean Duval, curé à L'Assomption, H. Goulet, vicaire de St-Léon de Standon, Myles O'Farrell, curé de St-Odilon, Joseph Denis, curé de St-Cyprien, André Lessard, vicaire de Ste-Justine, Ls-Joseph Ferland, curé de Ste-Justine, Eugène Tanguay, de St-Joseph, Bce, Fernand Bérubé, curé de Honfleur, Bell., E. Laplante, curé de St-Léon, Louis Marois, aumônier diocésain des Lacordaire, Pelletier, curé de St-Luc, Irénée Tessier, aumônier du Sanatorium Bégin. On remarquait aussi un fort groupe de prêtres du Collège de Lévis: le frère du nouveau curé, M. l'abbé Th. Nadeau, du Collège de Lévis, MM. les abbés A. Tardif, Narcisse Roy, Olivier Langlois, Gérard Fortier, Emile Morin, Cléophas Charland, Albéric Couture, Narcisse Roy, Aldéric Noreau et plusieurs autres.

Après la cérémonie, il y eut un goûter offert par les marguilliers de la paroisse, en la salle de l'Ecole Ménagère. On remarquait parmi les invités, les parents du nouveau curé, M. J.-D. Bégin, ministre de la Colonisation, et Mme Bégin, M. le maire Rosaire Cadoret, M. Edmond Poulin, conseiller, MM. les marguilliers Emile Ferland, Joseph Laflamme, MM. les vicaires Claude Villeneuve et Raymond Poulin.

Dans L'Eclaireur

IL Y A 40 ANS
(16 décembre 1915)

Les autorités municipales de Beauceville ne voient pas d'objections à ce que les petits enfants glissent dans les rues en traîneau, mais elles se révoltent en voyant des jeunes gens faire la même chose et être un danger pour les passants.

—Le Dr Piuze et son épouse, de St-Malachie, viennent d'accomplir un exploit peu banal en se rendant à Québec en automobile malgré la neige.

—M. Narcisse Bolduc, de St-Samuel, est tué accidentellement sous la chute d'un arbre qu'il abattait.

IL Y A 25 ANS
(18 décembre 1930)

L'hon. juge Blaise Letellier, ex-citoyen de Beauceville, est décédé à Montréal.

IL Y A 10 ANS
(20 décembre 1945)

M. Philippe Poulin, de Beauceville, est décapité lorsqu'un lourd camion lui écrase la tête, à Lac Mégantic.

—Un enfant de 2 ans, J.-Claude Simard, de Saint-Côme, est ébouillanté à mort.

ACTIVITÉS DE L'UNITÉ SANITAIRE

Lundi, 19: Les infirmières feront la vaccination contre la tuberculose (BCG) des nouveau-nés, à domicile et aux hôpitaux.

Mardi, 20: Ste-Marie. — De 2 h. à 3h., au Centre Récréatif, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Mercredi, 21: Vallée-Jonction. — De 2 h. à 3 h., à l'ancienne salle des Chevaliers de Colomb, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Jeudi, 22: Beauceville. — De 2 h. à 3h 30, aux bureaux de l'Unité Sanitaire, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Vendredi, 23: St-Ephrem. — Clinique dentaire.

Dr F. GUIMONT, D.P.H.,
Médecin hygiéniste

MARIAGE TOULOUSE-ROY



• Le 26 novembre, à 9 heures, avait lieu en l'église de Beauceville le mariage de Mlle Anita Roy et de M. Denis Toulouse. Une réception à l'Hôtel Beauceville suivit la bénédiction nuptiale.

DÉCÈS DE MADAME ROLAND TURMEL

Dimanche, le 27 novembre, à l'âge de 41 ans, est décédée à Beauceville Mme Roland Turmel, née Jeannette Rodrigue.

Elle laisse pour pleurer sa perte: son époux et deux enfants adoptifs; son père et sa mère, M. et Mme Josaphat Rodrigue; sa soeur, Bernadette; son beau-frère, M. Arthur Lessard; ses frères et belles-soeurs, M. Borromée Rodrigue, M. et Mme François-Xavier Rodrigue, M. et Mme David Rodrigue, M. et Mme Jean-Marie Rodrigue, et ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Turmel.

Les funérailles ont eu lieu à Ste-Marie de Beauce, le 30 novembre.

La dépouille mortelle était conduite par son époux, M. Roland Turmel, et ses deux enfants adoptifs, Jean et Noëlla Turmel. Suivaient le cortège: son père et sa mère, M. et Mme Josaphat Rodrigue; ses frères et sa soeur, ses beaux-frères et belles-soeurs, et un grand nombre d'autres parents et amis de Ste-Marie, Beauceville et St-Georges.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Charles Rodrigue, de Beauceville, et le service fut chanté par M. le curé Joseph Lehoux, assisté de ses vicaires, MM. les abbés Luc Savard et Roland Durand, comme diacre et sous-diacre.

Assistait au choeur: M. l'abbé Charles Rodrigue.

La croix était portée par M. Camille Turmel.

Portaient le cercueil: MM. Arthur Labbé, Henri Lambert et Aimé Lacroix, de Ste-Marie, Germain Rodrigue, Joseph Rodrigue et Jules-Aimé Drouin, de Beauceville.

L'inhumation eut lieu dans le lot de la famille Turmel.

Aux familles en deuil, nos sincères condoléances.

REMERCIEMENTS

MM. Charles Busques, Napoléon Busque, Adrien Busque, Clermont Busque et Mlle Maria Busque remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont exprimé leur sympathie soit par assistance aux funérailles, offrandes de messes, bouquets-spirituels, condoléances à l'occasion de la mort récente de Madame Veuve Alfred Busque de St-Simon.

BEAUCE AMUSEMENT

Je ne me tiens pas responsable de toutes dettes contractées au nom de BEAUCE AMUSEMENT. Vente, achat, transaction, faite au nom de Beauce Amusement, sans autorisation formelle ou écrite de P.-E. Thibaudeau.

POUR UN CADEAU QUI SERA APPRECIE, ADRESSEZ-VOUS A VOTRE BIJOUTIER

SAINT-PROSPER

L'Immaculée-Conception :

A l'Immaculée-Conception, fête patronale des Enfants de Marie, il y eut messe solennelle à 7h 30, chantée par M. le vicaire Conrad Gagnon. Le sermon de circonstance fut donné par M. l'abbé Mercier. Le chant fut exécuté par la chorale des Enfants de Marie. Mlle Blandine Dionne touchait l'orgue.

A 2 heures de l'après-midi, il y eut réception de nouveaux membres Enfants de Marie. Le sermon fut, cette fois, donné par M. le vicaire Conrad Gagnon, aumônier de la congrégation. Des chants furent rendus par la chorale des Enfants de Marie.

L'autel de la Sainte Vierge était décoré de fleurs naturelles.

NAISSANCES :

M. et Mme Elie Beaudoin font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Lorraine, Jocelyne. Parrain et marraine, M. et Mme Gaston Larochelle. Porteuse, Mme Paul-Eugène Drouin.

—M. et Mme Joseph Roy annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, Joseph, Serge, Rodolphe. Parrain et marraine, M. et Mme Rodolphe Busque, de St-Georges, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Cécile Busque.

—A M. et Mme Philippe Dostie un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Marcel, Gérald. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Morin, de Saint-Georges. Porteuse, Mme Wilfrid Paquet.

—A M. et Mme Raymond Lantagne une fille, Renée. Parrain et marraine, M. et Mme Rosaire Lantagne. Porteuse, Mme Chs-Edouard Roy.

—A M. et Mme Antoine Lachance un fils, Joseph, Benoît, Gilles. Parrain et marraine, M. et Mme Benoît Morin, de Saint-Georges. Porteuse, Mme C.-Henri Giroux.

—A M. et Mme Denis Poulin une fille, Marie, Lise, Michelle. Parrain et marraine, M. et Mme André Poulin. Porteuse, Mme Albert Loignon.

—A M. et Mme Léandre Lamontagne (Céline Larochelle) une fille, Marie, Edith, Nicole. Parrain et marraine, M. et Mme Marius Larochelle, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Monique Larochelle, tante de l'enfant.

ACCIDENTS :

M. Alcide Bélanger s'est fracturé un pied en travaillant dans un chantier américain.

—M. Louisda Gilbert a reçu des blessures à un pied en travaillant avec une scie mécanique. Il est présentement hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Saint-Georges.

Nos voeux de prompt rétablissement.

DECES :

M. et Mme Léandre Lamontagne ont eu la douleur de perdre leur bébé, âgé de deux jours. La cérémonie des anges eut lieu dimanche après-midi.

M. François Arsenault portait la croix et M. Marius Larochelle portait le corps.

NOUVELLE COUTURIERE :

Mlle Jeannette Gagnon est revenue dans sa famille, après avoir terminé son cours de couture.

NOTES SOCIALES :

M. et Mme Gédéon Gagné recevaient dernièrement leurs parents de St-Victor, M. et Mme Joseph Lagueux, ainsi que M. et Mme Gédéon Leclerc.

—M. Eugène Dumas nous a quittés pour aller demeurer à Montréal, chez M. et Mme Roland Laîné.

SUCCES SCOLAIRES :

	%
1er degré :	
Michel Pigeon	99.4
Paule Samson	99.4
2e degré :	
Rachel Vaillancourt	93
3e degré :	
Reine Samson	98
4e degré :	
Louis Morin	85
5e degré :	
Thérèse Giroux	98
Renée Morin	95.6
6e degré :	
Lise Samson	92.4
7e degré :	
Solange Langelier	86
8e degré :	
Carmen Dionne	88
9e degré :	
Monique Bernard	87.8
10e degré :	
Marcelle Gagné	86.7
11e degré :	
Colette Bouffard	87.2

Tél. 805

CHIROPRATICIEN

D. RODRIGUE, D. C.

Spécialité : colonne vertébrale



Maux de dos, des reins, rhumatisme ou sciatique, douleurs musculaires.

TRAITEMENTS DES PIEDS : Entorses, Foulures, Etc.

BUREAU : Du lundi au samedi de 9 à 5 hres

SOIREE : Lundi, mercredi, vendredi de 7 à 9 hres

322, 1ère Avenue — St-Georges-Est — Edifice: Nicholas Tawel

NOMBREUSES CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ DES CHEVROLET

Chevrolet offre des nécessaires spéciaux comprenant des courroies pour épaules approuvées par l'usine, pour installation par les dépositaires. Ces innovations résultent d'examens poussés, faits par les ingénieurs de la compagnie, de la qualité et de la résistance de sangles, boucles et accessoires. Les modèles approuvés sont supérieurs aux normes établies par les autorités de l'aviation civile pour les ceintures de siège des avions.

Chevrolet offrira pour la première fois des coussins de tableau de bord. Ces bourrelets, disponibles comme équipement facultatif installé à l'usine, ont été soumis à des épreuves rigoureuses. En plus d'être extrêmement efficaces, ils complètent admirablement la décoration intérieure de la voiture.

Les nouveaux phares sont orientés avec précision en plus d'être plus puissants qu'auparavant. Ils accroîtront la sécurité nocturne.

On retrouve dans les Chevrolet 1956 les verrous de portes à l'épreuve des chocs, offerts depuis le milieu de 1955. Ils comprennent un rebord de la porte qui s'emboîte dans un rebord de la gâche placée sur le montant. L'enclenchement est conçu de manière à empêcher les deux pièces de se séparer.

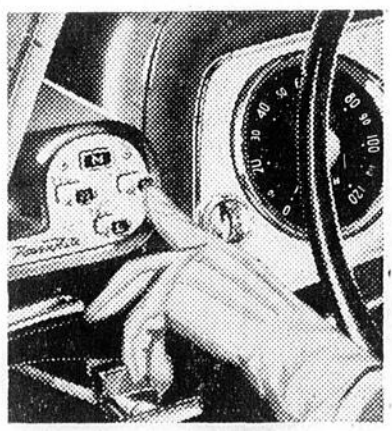
Cédez-moi vos vingt ans si vous n'en faites rien. — **Lacretelle**

DODGE V-8 1956

Elégance et brio...



DODGE MAYFAIR SEDAN À 4 PORTES V-8



L'élégant panneau sélecteur à boutons-poussoirs de la PowerFlite Dodge est placé à votre gauche, hors de portée des voyageurs. Il n'y a que quatre boutons à pousser et chaque bouton est éclairé pour que vous puissiez faire votre choix du coin de l'oeil, le soir; aucun levier où puissent s'accrocher vos vêtements.

**Facultative, moyennant supplément*

La toute nouvelle Dodge . . . commandée par boutons-poussoirs!

BELLE? Elle est unique et combien digne d'être admirée. Préparez-vous à attirer tous les regards, quand vous serez au volant de cette ravissante Dodge 1956!

PERFECTIONNÉE? La Dodge—que ce soit la 6 ou la V-8—est incomparablement en avance, par sa commande à boutons-poussoirs. Quelle sensation que de maîtriser du bout du doigt, en toute sécurité, une puissance allant jusqu'à 187 chevaux-vapeur. Vous n'avez qu'à toucher un bouton pour actionner la meilleure transmission automatique au monde, la PowerFlite!*

Dans une Dodge 1956, sur la grande route ou en ville, vous serez toujours "en vacances". Rien d'étonnant à la vague de popularité de la Dodge qui a conquis de nouveaux propriétaires enthousiastes de Dodge dans toutes les parties du pays, même dans le plus petit village. Voyez votre dépositaire Dodge, voyez la nouvelle Dodge 1956 aujourd'hui même.

CONSTRUITE AU CANADA PAR CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

En montre chez votre dépositaire Dodge-DeSoto. Conduisez cette merveilleuse nouvelle voiture au style élancé

RODOLPHE POULIN INC.
ST-GEORGES DE BEAUCE

Vachon Automobile Enrg.
LA GUADELOUPE

LE VIEUX Magasin

de Québec vous offre des

EXCLUSIVITES

féminines dans les

VETEMENTS

pour le sport et le lainage.

La femme chic paraîtra encore plus élégante revêtue de ces somptueuses toilettes.

- JUPES
- MANTEAUX
- COSTUMES
- CHANDAILS

Prix raisonnables

Six jours à la disposition de notre distinguée clientèle.

BannEquin

COTE DE LA FABRIQUE, QUEBEC.

ST-HONORE

SOIREE RECREATIVS :

Dimanche dernier, avait lieu à la salle paroissiale une soirée récréative, à l'occasion du départ du Dr Georges Sabourin pour St-Pierre, Manitoba, sa place natale. Les paroissiens de St-Honoré voulaient témoigner leur reconnaissance en présentant au docteur et à Mme Sabourin de magnifiques cadeaux, avec lecture d'une adresse par M. le maire Jean-Paul Racine.

Touché de cette marque de reconnaissance, le Dr Sabourin remercia l'assistance en son nom et au nom de son épouse, pour le bon souvenir attaché à leur nom.

C'est avec regret que nous avons appris le départ de notre médecin. Espérons qu'un nouveau viendra prochainement résider parmi nous.

DECORATIONS :

Le village prend déjà un air de fête. Plusieurs résidences sont magnifiquement décorées et illuminées. Un sapin géant a été installé devant l'église.

RESULTATS SCOLAIRES :

AU COUVENT :

1ère Année : %
Monique Campeau . . . 98
Jacques Lapointe 91

2e Année : %
Marthe Parent 95
Jean-Marc Beaudoin . . 87

3e Année : %
Roger Beaudoin 95
Rachel Parent 86

4e Année : %
Thérèse Guenette 99
Gérald Dallaire 88

5e Année : %
Jean-Guy Pelchat 95
Michelle Boulanger . . . 93

6e Année : %
Lorraine Beaudoin . . . 86
Micheline Boutin 81

7e Année : %
Ghislaine Beaudoin . . . 83
Jeannine Quirion 78

8e Année : %
Monique Rouleau 69

9e Année : %
Jocelyne Jobin 87

10e Année : %
Françoise Nadeau 88

ECOLE No 5 —
Mme L. Bizier, Inst. :

7e Année : %
Yvette Viger 75.2

5e Année :
Francine Bilodeau . . . 73.6

3e Année :
Françoise Vaillancourt . 68.9

2e Année :
Francine Bégin 93.1
Lorenzo Quirion 71

1ère Année :
Huguette Lacasse 76.6

ECOLE No 8 —
Mlle M. Lacroix, Inst. :

7e Année : %
Aline Boutin 83

6e Année :
Marcel Couture 68

5e Année :
Réjean Couture 68

4e Année :
Gisèle Poulin 65

3e Année :
Violaine Drouin 80

2e Année :
Réginald Drouin 75

1ère Année :
Luc Poulin 87

ECOLE No 10 —
Mlle L. Breton, Inst. :

7e Année : %
Cécile Breton 95

6e Année :
Nicole Demers 84.2

5e Année :
Gaston Breton 81.1

4e Année :
Aline Roy 83.6

3e Année :
Lucette Breton 92.1

2e Année :
Serge Bégin 86.5

1ère Année :
Maurice Morissette . . . 87

ECOLE No 4 —
Mme Y. Carrier, Inst.

3e Année : %
Rolande Fortier 92
Marguerite Carrier . . . 83
Yvon Carrier 83
Ghislain Carrier 81
Doris Bilodeau 78
André Carrier 77

5e Année : %
Georgette Carrier 90
Claudette Fortier 89
Jules Lacasse 79
Raymond Mercier 78
Maurice Bilodeau 77

6e Année : %
Jocelyne Blais 80
Jacqueline Carrier 76
Mireille Blais 74
Jacquelin Carrier 73
Jean-Guy Carrier 65

NAISSANCES :

Joseph, Lucien, Gilles, fils de M. et Mme Raoul Drouin (Rita Fortier). Parrain et marraine, M. et Mme Napoléon Drouin, de St-Benoît Labre, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph, Laurent, Gaston, fils de M. et Mme Léopold Beaudoin (Irène Veilleux). Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Veilleux, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph, Sylvain, Léo, fils de M. et Mme Pierre-Aimé Champagne (Jeannine Robert). Parrain et marraine, M. et Mme Emilien Champagne, oncle et tante de l'enfant.

—Marie, Paule, Martine, fille de M. et Mme Gédéon Carrier (M.-de-Lourdes Roy). Parrain et marraine, M. et Mme Roland Vaillancourt, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph, Jacques, Marius, fils de M. et Mme Raoul Bilodeau (Carmen Baillargeon). Parrain et marraine, M. et Mme Xavier Bilodeau, grands-parents de l'enfant.

—Marie, Céline, Christine, fille de M. et Mme Fernand Mercier (Céline Lapointe). Parrain et marraine, M. et Mme Napoléon Lapointe, grands-parents de l'enfant.

Nos félicitations.

TRANSACTION :

Le Dr Georges Sabourin a vendu sa maison à M. Omer Mathieu.

VA-ET-VIENT :

Mme Philippe Boutin a passé quelques jours à Montréal et à Québec, en visite chez des parents.

—Mme Arsène Demers a passé quelques semaines à Québec, l'invitée de sa soeur, Mme Valère Lessard.

—M. et Mme Emery Carrier, de Montréal, ont passé la fin de semaine chez leurs parents, M. et Mme Honoré Carrier.

—Mlle Nicole Paradis, inst., de St-Honoré, a passé la fin de semaine à Montréal, où elle fut reçue par sa soeur, Jacqueline, et par M. et Mme Adrien Morissette et nombre d'autres amis.

—M. Gaston Boutin, de Montréal, a passé une huitaine chez ses parents, M. et Mme Philippe Boutin.

—M. Edmond Drouin, de St-Zacharie, et sa famille demeurent maintenant à Saint-Honoré. Nous leur souhaitons la bienvenue parmi nous.

—M. et Mme Dominique Fortier, Laurent et Michelle Fortier, de Valleyfield, M. et Mme Paul-Arthur Fortier et leur famille, de Danville, étaient ces jours derniers en visite chez Mme R-mi Fortier.

—M. Joseph Roy a passé quelques jours à Montréal, chez sa soeur, Mme Alphonse Perron.

LES PARFUMS D'HOLLYWOOD DE PRINCESS LUCILLE

Magnifiques cadeaux de Noël et de fête

Nouvelles essences, sensationnelles, exquises, exotiques, véritables parfums d'Afrique, Europe, Hawaï, d'Orient, d'Amérique du Sud et Etats-Unis.

Pour les blondes : Orchidée blanche
Pour les rousses : Orchidée rose
Pour les brunettes : Orchidée noire

Envoyez $2.50 pour chaque bouteille (2dm) ou $7.00 pour l'assortiment de trois aux Etats-Unis .Pour le Canada $3.00 chacune ou $8.00 pour le set de trois.

Frais de poste payés. Les C.O.D. ne sont pas acceptés. Contenant hermétique.

Princess Lucille of Hollywood Perfumes

430 So. Western Avenue 1, Los Angeles, 5, California

NOM : . . . . . .

ADRESSE : . . . . . .

quelle merveilleuse différence la

mélasse

apporte à la préparation des

Fèves au lard!



Cette saveur délicate de la mélasse fraîche leur apporte le raffinement qui transforme le plat le plus simple en un véritable régal! Et pour vous assurer les meilleurs résultats, exigez la meilleure mélasse — la MÉLASSE FANTAISIE DES BARBADES, préparée et mise en boîte dans le pays où pousse la meilleure canne à sucre, elle renferme dans son goût agréable tout le soleil des Barbades. Utilisez la MÉLASSE FANTAISIE DES BARBADES pour vos pâtisseries et confiseries . . . servez-là avec les crêpes, les gaufres, les céréales, les tartines et les biscuits. Riche en vitamine et en fer, la MÉLASSE FANTAISIE DES BARBADES est tout aussi nourrissante et économique qu'elle est savoureuse!

Demandez la

MÉLASSE FANTAISIE BARBADES

chez votre épicier.

"Je n'ai pas besoin d'insister pour qu'ils mangent leur soupe!"



Mme Jean-Marie Audet, de Québec, avec ses deux fils Jean et Christian. Son mari est gérant des ventes à la Photogravure artistique.

"Quand je sers de la soupe aux légumes Campbell's, il ne semble plus y avoir de limites à l'appétit de mes petits garçons! C'est pourquoi je leur en donne souvent. C'est un plat économique et nourrissant. Et mes enfants en raffolent."

Des enquêtes menées dans toute la province ont démontré que les consommateurs du Québec préfèrent la soupe Campbell's à toute autre soupe aux légumes. Rien d'étonnant à cela quand on sait que la soupe Campbell's contient quinze légumes frais, qui ont longuement mijoté dans un succulent bouillon de boeuf. Quel délice pour le palais! Servez souvent à votre famille de la soupe aux légumes Campbell's et ayez-en toujours une bonne provision.

LA SOUPE AUX LÉGUMES

Campbell's

SAINT-PROSPER

L'Immaculée-Conception :

A l'Immaculée-Conception, fête patronale des Enfants de Marie, il y eut messe solennelle à 7h 30, chantée par M. le vicaire Conrad Gagnon. Le sermon de circonstance fut donné par M. l'abbé Mercier. Le chant fut exécuté par la chorale des Enfants de Marie. Mlle Blandine Dionne touchait l'orgue.

A 2 heures de l'après-midi, il y eut réception de nouveaux membres Enfants de Marie. Le sermon fut, cette fois, donné par M. le vicaire Conrad Gagnon, aumônier de la congrégation. Des chants furent rendus par la chorale des Enfants de Marie.

L'autel de la Sainte Vierge était décoré de fleurs naturelles.

NAISSANCES :

M. et Mme Elie Beaudoin font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Lorraine, Jocelyne. Parrain et marraine, M. et Mme Gaston Larochelle. Porteuse, Mme Paul-Eugène Drouin.

—M. et Mme Joseph Roy annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, Joseph, Serge, Rodolphe. Parrain et marraine, M. et Mme Rodolphe Busque, de St-Georges, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Cécile Busque.

—A M. et Mme Philippe Dostie un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Marcel, Gérald. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Morin, de Saint-Georges. Porteuse, Mme Wilfrid Paquet.

—A M. et Mme Raymond Lantagne une fille, Renée. Parrain et marraine, M. et Mme Rosaire Lantagne. Porteuse, Mme Chs-Edouard Roy.

—A M. et Mme Antoine Lachance un fils, Joseph, Benoît, Gilles. Parrain et marraine, M. et Mme Benoît Morin, de Saint-Georges. Porteuse, Mme C.-Henri Giroux.

—A M. et Mme Denis Poulin une fille, Marie, Lise, Michelle. Parrain et marraine, M. et Mme André Poulin. Porteuse, Mme Albert Loignon.

—A M. et Mme Léandre Lamontagne (Céline Larochelle) une fille, Marie, Edith, Nicole. Parrain et marraine, M. et Mme Marius Larochelle, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Monique Larochelle, tante de l'enfant.

ACCIDENTS :

M. Alcide Bélanger s'est fracturé un pied en travaillant dans un chantier américain.

—M. Louisda Gilbert a reçu des blessures à un pied en travaillant avec une scie mécanique. Il est présentement hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Saint-Georges.

Nos voeux de prompt rétablissement.

DECES :

M. et Mme Léandre Lamontagne ont eu la douleur de perdre leur bébé, âgé de deux jours. La cérémonie des anges eut lieu dimanche après-midi.

M. François Arsenault portait la croix et M. Marius Larochelle portait le corps.

NOUVELLE COUTURIERE :

Mlle Jeannette Gagnon est revenue dans sa famille, après avoir terminé son cours de couture.

NOTES SOCIALES :

M. et Mme Gédéon Gagné recevaient dernièrement leurs parents de St-Victor, M. et Mme Joseph Lagueux, ainsi que M. et Mme Gédéon Leclerc.

—M. Eugène Dumas nous a quittés pour aller demeurer à Montréal, chez M. et Mme Roland Laîné.

SUCCES SCOLAIRES :

	%
1er degré :	
Michel Pigeon	99.4
Paule Samson	99.4
2e degré :	
Rachel Vaillancourt	93
3e degré :	
Reine Samson	98
4e degré :	
Louis Morin	85
5e degré :	
Thérèse Giroux	98
Renée Morin	95.6
6e degré :	
Lise Samson	92.4
7e degré :	
Solange Langelier	86
8e degré :	
Carmen Dionne	88
9e degré :	
Monique Bernard	87.8
10e degré :	
Marcelle Gagné	86.7
11e degré :	
Colette Bouffard	87.2

NOMBREUSES CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ DES CHEVROLET

Chevrolet offre des nécessaires spéciaux comprenant des courroies pour épaules approuvées par l'usine, pour installation par les dépositaires. Ces innovations résultent d'examens poussés faits par les ingénieurs de la compagnie, de la qualité et de la résistance de sangles, boucles et accessoires. Les modèles approuvés sont supérieurs aux normes établies par les autorités de l'aviation civile pour les ceintures de siège des avions.

Chevrolet offrira pour la première fois des coussins de tableau de bord. Ces bourrelets, disponibles comme équipement facultatif installé à l'usine, ont été soumis à des épreuves rigoureuses. En plus d'être extrêmement efficaces, ils complètent admirablement la décoration intérieure de la voiture.

Les nouveaux phares sont orientés avec précision en plus d'être plus puissants qu'auparavant. Ils accroîtront la sécurité nocturne.

On retrouve dans les Chevrolet 1956 les verrous de portes à l'épreuve des chocs, offerts depuis le milieu de 1955. Ils comprennent un rebord de la porte qui s'emboîte dans un rebord de la gâche placée sur le montant. L'enclenchement est conçu de manière à empêcher les deux pièces de se séparer.

Cédez-moi vos vingt ans si vous n'en faites rien. — **Lacretelle**

Tél. 805

CHIROPRATICIEN

D. RODRIGUE, D. C.

Spécialité : colonne vertébrale



Maux de dos, des reins, rhumatisme ou sciatique, douleurs musculaires.

TRAITEMENTS DES PIEDS : Entorses, Foulures, Etc.

BUREAU : Du lundi au samedi de 9 à 5 hres

SOIREE : Lundi, mercredi, vendredi de 7 à 9 hres

322, 1ère Avenue — St-Georges-Est — Edifice: Nicholas Tawel

LE VIEUX Magasin

de Québec vous offre des

EXCLUSIVITES

féminines dans les

VETEMENTS

pour le sport et le lainage.

La femme chic paraîtra encore plus élégante revêtue de ces somptueuses toilettes.

- JUPES
- MANTEAUX
- COSTUMES
- CHANDAILS

Prix raisonnables

Six jours à la disposition de notre distinguée clientèle.

BannEquin

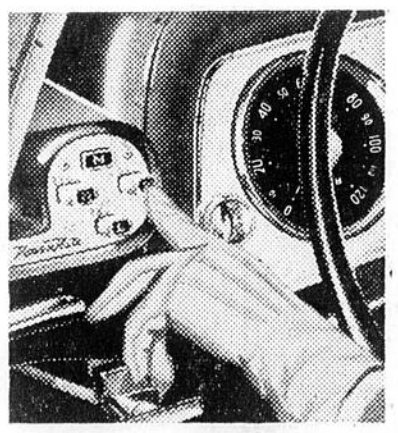
COTE DE LA FABRIQUE, QUEBEC.

DODGE V-8 1956

Elégance et brio...



DODGE MAYFAIR SEDAN À 4 PORTES V-8



L'élégant panneau sélecteur à boutons-poussoirs de la PowerFlite Dodge est placé à votre gauche, hors de portée des voyageurs. Il n'y a que quatre boutons à pousser et chaque bouton est éclairé pour que vous puissiez faire votre choix du coin de l'oeil, le soir; aucun levier où puissent s'accrocher vos vêtements.

**Facultative, moyennant supplément*

La toute nouvelle Dodge . . . commandée par boutons-poussoirs!

BELLE? Elle est unique et combien digne d'être admirée. Préparez-vous à attirer tous les regards, quand vous serez au volant de cette ravissante Dodge 1956!

PERFECTIONNÉE? La Dodge—que ce soit la 6 ou la V-8—est incomparablement en avance, par sa commande à boutons-poussoirs. Quelle sensation que de maîtriser du bout du doigt, en toute sécurité, une puissance allant jusqu'à 187 chevaux-vapeur. Vous n'avez qu'à toucher un bouton pour actionner la meilleure transmission automatique au monde, la PowerFlite!*

Dans une Dodge 1956, sur la grande route ou en ville, vous serez toujours "en vacances". Rien d'étonnant à la vague de popularité de la Dodge qui a conquis de nouveaux propriétaires enthousiastes de Dodge dans toutes les parties du pays, même dans le plus petit village. Voyez votre dépositaire Dodge, voyez la nouvelle Dodge 1956 aujourd'hui même.

CONSTRUITE AU CANADA PAR CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

En montre chez votre dépositaire Dodge-DeSoto. Conduisez cette merveilleuse nouvelle voiture au style élancé

RODOLPHE POULIN INC.
ST-GEORGES DE BEAUCE

Vachon Automobile Enrg.
LA GUADELOUPE

ST-HONORE

SOIREE RECREATIVS :

Dimanche dernier, avait lieu à la salle paroissiale une soirée récréative, à l'occasion du départ du Dr Georges Sabourin pour St-Pierre, Manitoba, sa place natale. Les paroissiens de St-Honoré voulaient témoigner leur reconnaissance en présentant au docteur et à Mme Sabourin de magnifiques cadeaux, avec lecture d'une adresse par M. le maire Jean-Paul Racine.

Touché de cette marque de reconnaissance, le Dr Sabourin remercia l'assistance en son nom et au nom de son épouse, pour le bon souvenir attaché à leur nom.

C'est avec regret que nous avons appris le départ de notre médecin. Espérons qu'un nouveau viendra prochainement résider parmi nous.

DECORATIONS :

Le village prend déjà un air de fête. Plusieurs résidences sont magnifiquement décorées et illuminées. Un sapin géant a été installé devant l'église.

RESULTATS SCOLAIRES :

AU COUVENT :

1ère Année : %
Monique Campeau . . . 98
Jacques Lapointe . . . 91

2e Année : %
Marthe Parent 95
Jean-Marc Beaudoin . . 87

3e Année : %
Roger Beaudoin 95
Rachel Parent 86

4e Année : %
Thérèse Guenette 99
Gérald Dallaire 88

5e Année : %
Jean-Guy Pelchat 95
Michelle Boulanger . . . 93

6e Année : %
Lorraine Beaudoin . . . 86
Micheline Boutin 81

7e Année : %
Ghislaine Beaudoin . . . 83
Jeannine Quirion 78

8e Année : %
Monique Rouleau 69

9e Année : %
Jocelyne Jobin 87

10e Année : %
Françoise Nadeau 88

ECOLE No 5 —
Mme L. Bizier, Inst. :

7e Année : %
Yvette Viger 75.2

5e Année :
Francine Bilodeau . . . 73.6

3e Année :
Françoise Vaillancourt . 68.9

2e Année :
Francine Bégin 93.1
Lorenzo Quirion 71

1ère Année :
Huguette Lacasse 76.6

ECOLE No 8 —
Mlle M. Lacroix, Inst. :

7e Année : %
Aline Boutin 83

6e Année :
Marcel Couture 68

5e Année :
Réjean Couture 68

4e Année :
Gisèle Poulin 65

3e Année :
Violaine Drouin 80

2e Année :
Réginald Drouin 75

1ère Année :
Luc Poulin 87

ECOLE No 10 —
Mlle L. Breton, Inst. :

7e Année : %
Cécile Breton 95

6e Année :
Nicole Demers 84.2

5e Année :
Gaston Breton 81.1

4e Année :
Aline Roy 83.6

3e Année :
Lucette Breton 92.1

2e Année :
Serge Bégin 86.5

1ère Année :
Maurice Morissette . . . 87

ECOLE No 4 —
Mme Y. Carrier, Inst.

3e Année : %
Rolande Fortier 92
Marguerite Carrier . . . 83
Yvon Carrier 83
Ghislain Carrier 81
Doris Bilodeau 78
André Carrier 77

5e Année : %
Georgette Carrier 90
Claudette Fortier 89
Jules Lacasse 79
Raymond Mercier 78
Maurice Bilodeau 77

6e Année : %
Jocelyne Blais 80
Jacqueline Carrier 76
Mireille Blais 74
Jacquelin Carrier 73
Jean-Guy Carrier 65

NAISSANCES :

Joseph, Lucien, Gilles, fils de M. et Mme Raoul Drouin (Rita Fortier). Parrain et marraine, M. et Mme Napoléon Drouin, de St-Benoît Labre, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph, Laurent, Gaston, fils de M. et Mme Léopold Beaudoin (Irène Veilleux). Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Veilleux, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph, Sylvain, Léo, fils de M. et Mme Pierre-Aimé Champagne (Jeannine Robert). Parrain et marraine, M. et Mme Emilien Champagne, oncle et tante de l'enfant.

—Marie, Paule, Martine, fille de M. et Mme Gédéon Carrier (M.-de-Lourdes Roy). Parrain et marraine, M. et Mme Roland Vaillancourt, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph, Jacques, Marius, fils de M. et Mme Raoul Bilodeau (Carmen Baillargeon). Parrain et marraine, M. et Mme Xavier Bilodeau, grands-parents de l'enfant.

—Marie, Céline, Christine, fille de M. et Mme Fernand Mercier (Céline Lapointe). Parrain et marraine, M. et Mme Napoléon Lapointe, grands-parents de l'enfant.

Nos félicitations.

TRANSACTION :

Le Dr Georges Sabourin a vendu sa maison à M. Omer Mathieu.

VA-ET-VIENT :

Mme Philippe Boutin a passé quelques jours à Montréal et à Québec, en visite chez des parents.

—Mme Arsène Demers a passé quelques semaines à Québec, l'invitée de sa soeur, Mme Valère Lessard.

—M. et Mme Emery Carrier, de Montréal, ont passé la fin de semaine chez leurs parents, M. et Mme Honoré Carrier.

—Mlle Nicole Paradis, inst., de St-Honoré, a passé la fin de semaine à Montréal, où elle fut reçue par sa soeur, Jacqueline, et par M. et Mme Adrien Morissette et nombre d'autres amis.

—M. Gaston Boutin, de Montréal, a passé une huitaine chez ses parents, M. et Mme Philippe Boutin.

—M. Edmond Drouin, de St-Zacharie, et sa famille demeurent maintenant à Saint-Honoré. Nous leur souhaitons la bienvenue parmi nous.

—M. et Mme Dominique Fortier, Laurent et Michelle Fortier, de Valleyfield, M. et Mme Paul-Arthur Fortier et leur famille, de Danville, étaient ces jours derniers en visite chez Mme R-mi Fortier.

—M. Joseph Roy a passé quelques jours à Montréal, chez sa soeur, Mme Alphonse Perron.

LES PARFUMS D'HOLLYWOOD DE PRINCESS LUCILLE

Magnifiques cadeaux de Noël et de fête

Nouvelles essences, sensationnelles, exquises, exotiques, véritables parfums d'Afrique, Europe, Hawaï, d'Orient, d'Amérique du Sud et Etats-Unis.

Pour les blondes : Orchidée blanche
Pour les rousses : Orchidée rose
Pour les brunettes : Orchidée noire

Envoyez $2.50 pour chaque bouteille (2dm) ou $7.00 pour l'assortiment de trois aux Etats-Unis .Pour le Canada $3.00 chacune ou $8.00 pour le set de trois.

Frais de poste payés. Les C.O.D. ne sont pas acceptés. Contenant hermétique.

Princess Lucille of Hollywood Perfumes

430 So. Western Avenue 1, Los Angeles, 5, California

NOM : . . . . . .

ADRESSE : . . . . . .

quelle merveilleuse différence la

mélasse

apporte à la préparation des

Fèves au lard!



Cette saveur délicate de la mélasse fraîche leur apporte le raffinement qui transforme le plat le plus simple en un véritable régal! Et pour vous assurer les meilleurs résultats, exigez la meilleure mélasse — la MÉLASSE FANTAISIE DES BARBADES, préparée et mise en boîte dans le pays où pousse la meilleure canne à sucre, elle renferme dans son goût agréable tout le soleil des Barbades. Utilisez la MÉLASSE FANTAISIE DES BARBADES pour vos pâtisseries et confiseries . . . servez-là avec les crêpes, les gaufres, les céréales, les tartines et les biscuits. Riche en vitamine et en fer, la MÉLASSE FANTAISIE DES BARBADES est tout aussi nourrissante et économique qu'elle est savoureuse!

Demandez la

MÉLASSE FANTAISIE

BARBADES

chez votre épicier.

"Je n'ai pas besoin d'insister pour qu'ils mangent leur soupe!"



Mme Jean-Marie Audet, de Québec, avec ses deux fils Jean et Christian. Son mari est gérant des ventes à la Photogravure artistique.

"Quand je sers de la soupe aux légumes Campbell's, il ne semble plus y avoir de limites à l'appétit de mes petits garçons! C'est pourquoi je leur en donne souvent. C'est un plat économique et nourrissant. Et mes enfants en raffolent."

Des enquêtes menées dans toute la province ont démontré que les consommateurs du Québec préfèrent la soupe Campbell's à toute autre soupe aux légumes. Rien d'étonnant à cela quand on sait que la soupe Campbell's contient quinze légumes frais, qui ont longuement mijoté dans un succulent bouillon de boeuf. Quel délice pour le palais! Servez souvent à votre famille de la soupe aux légumes Campbell's et ayez-en toujours une bonne provision.

LA SOUPE AUX LÉGUMES

Campbell's

Vie ou mort du Père Noël ?

(suite de la page 3)

NOS ENFANTS ET LA JOIE DE NOEL

Il ne s'agit donc pas de découronner Noël de ces joies enfantines qui font le bonheur des petits et des grands. Mais bien au contraire d'intensifier, d'intérioriser cette joie chez eux, même les tout-petits de 4 ou 5 ans. Nous, les parents, essayons de leur communiquer la richesse de notre joie, plutôt que de nous émouvoir avec attendrissement devant leur naïve crédulité. Aimons-les vraiment.

Noël, c'est l'anniversaire de Jésus. La fête de François est un événement : on lui fait un cadeau. Mais la fête de Jésus est un événement tellement grand, tellement plein de bonheur, que tout le monde se réjouit et se fait des cadeaux.

Si l'enfant est encore très petit (évitons d'être trop rationels tout en étant vrais), nous pouvons lui dire simplement que ces cadeaux viennent de la part du Petit Jésus. Puis, s'il demande comment, nous pourrons lui dire que Papa et Maman sont les messagers de Jésus.

Et c'est là que se situe cette intériorisation de la joie de Noël chez notre enfant dont je parlais plus haut : nous pouvons lui expliquer que, puisqu'il devient grand, il peut lui aussi, répandre la joie autour de lui, la préparer en cachette pour son petit frère, son papa, tel ou tel petit ami moins favorisé... Et quand il s'agit de faire plaisir, l'enfant, même très petit, possède des trésors d'imagination. Ainsi, Noël ne sera pas une occasion où l'enfant deviendra égoïste, avide et replié sur lui-même comme cela arrive... Mais Noël lui permettra, en participant à la joie des autres, d'expérimenter la vérité de la parole du Christ : "Il y a plus de joie à donner qu'à recevoir."

ET LE PERE NOEL, ALORS ?

Mais non, ne le tuez pas ! Puisqu'il est là, et qu'il est partout, il ne serait tué qu'en paroles...

Qu'en faire ? Le laisser à sa place de Père Noël sympathique, à sa place qui n'est pas la première.

Si nous ne voulons pas en priver les enfants : amenons-les le voir en leur disant qu'il n'est qu'un intermédiaire servant à faire connaître aux parents ce que les enfants désirent, ce qui leur ferait plaisir.

Si nous pouvons nous en passer, montrons-le leur comme un héros de légende, au même titre que Blanche-Neige, dont le commerce s'est emparé pour faire marcher les affaires... L'enfant verra bien, si nous l'emmenons dans différents magasins, qu'il y en a plusieurs, Pères Noël !

Ainsi nous serons vrais. **Le mystère de Noël, ce n'est pas celui du Père Noël, mais celui de la manifestation de Dieu au monde.**

(L'ECOLE DES PARENTS)

Bonsoir Monseigneur !

(suite de la première page)

né. Le mystère de l'Asomption s'harmonise bien avec ce moment précis de la vie de Monseigneur. C'est la vie, mais une vie différente. C'est un passage : l'homme d'action passe à la catégorie d'homme de la pensée.

Après les fortes tensions de toutes les énergies, Mgr connaîtra enfin les moments libres. Pour ces âmes vibrantes, ces esprits d'élite, n'est-ce pas aux moments libres que leur sont venues les grandes inspirations ? Dans ces instants précieux de suprême intellectualité, l'homme épris de grandeur et d'idéal voit plus clairement son origine et sa fin et les rappelle à ceux qui l'oublient dans l'activité trépidante de la vie.

L'esprit de notre temps, après tout, n'est pas seulement et tout entier dans l'action, l'entreprise de quelque nature qu'elle soit. Mais en desus, au dehors de cet élément fièvreux de l'action, il y a le domaine des idées moralisantes. Qui que l'on soit, c'est toujours vers les sphères élevées de la pensée qu'il faut aller pour accomplir els choses qui demeurent.

Après la recherche active des âmes bien déterminées qui vous avaient été confiées comme curé, quelle plus belle préoccupation que, de chercher loin du bruit du dehors "l'âme de tant de belles choses". Et à cette heure du crépuscule où la nature en-bas se tait et le ciel là-haut s'éclaire, le curé échappe pour ainsi dire à sa périssable enveloppe pour vivre une vie différente mais combien enrichissante. Et c'est pour cela que nous nous défions des adieux. Nous savons besoin de vous. Comme la Vierge de l'Assomption, après avoir été pour nous un exemple, une leçon, vous serez par votre vie d'une puissance nouvelle, une protection.

Une dernière fois, en cette fête de l'Immaculée, vous avez convié les regards du Très-Haut, dans son ostensoir, sur les rachetables faiblesses de vos paroissiens et Dieu et la Vierge ont couvert les âmes de cette blancheur immaculée qui couvre au dehors toutes les choses de la paroisse.

•

Et de retour à la maison, regardant à travers ma fenêtre, la neige colorée par le clair de lune et les flots interrompus de fumée, je pouvais voir les lumières aux fenêtres de toutes les autres maisons de ma côte (car au pays des Etchemin, chacun a sa côte) et je pouvais entendre comme un douce musique s'élever dans cette nuit tombante, un air ancien, un "carol" anglais que je suis bien tenté de chanter à Monseigneur en ce soir d'un beau jour :

Give ear to the clock,
Beware of your lock,
Your fire, your light,
And God give you Good
[Night !

Je traduis librement ces conseils du vieux garde anglais, chantant les heures dans sa ronde de nuit, avant l'institution de la police, faisant la surveillance des habitations de sa ville, avant l'invention de l'électricité, du chauffage automatique et du téléphone :

Prêtez l'oreille à la pendule,
Prenez garde à votre serrure,
A votre feu, à votre lumière,
Dieu vous donne Bon Soir !

"Prêtez l'oreille à la pendule" pour ne pas vous mettre au lit trop tard. Il vous faut reposer.

"Prenez garde à votre serrure". Vous avez marqué la vie de vos paroissiens; par un retour inévitable, les paroissiens peupleront votre retraite.

"Votre feu". Votre zèle dévorant, il faudra le laisser couver sans l'attiser.

"Votre lumière". Votre expérience devenue sagesse précieuse, il sera difficile de diminuer son intensité.

Dans ce village fortifié qu'est Ste-Germaine, bien gardé entre le Lac et la Montagne, les paroissiens vous entoureront de cordialité, de haute estime et grand respect et par leur bonne conduite, ils chanteront pour vous les heures sereines du soir. Et Dieu vous donne Bon Soir.

PEB

Un emprunt fait...

(suite de la première page)

1955 au 1er novembre 1967 inclusivement, l'intérêt étant payable semi-annuellement les 1er mai et 1er novembre de chaque année. Le principal et l'intérêt sont payables à une banque à charte à Québec, à Montréal ou à Vallée-Jonction. La municipalité contracte cet emprunt pour l'exécution de travaux d'égouts. Il est autorisé par le règlement No 113, que les électeurs propriétaires approuvaient au cours d'un referendum tenu le 6 septembre 1952.

Le 31 décembre dernier, la Corporation avait une dette consolidée nette de $61,200, dont $53,200 pour les services publics. En 1954, le village avait une population de 1,406 âmes.

RENSEIGNEMENTS SUR...

(suite de la première page)

privilèges que les ouvriers puisqu'à certains moments de l'année le travail de la ferme connaît un ralentissement pouvant mériter une compensation pécuniaire.

Si la nouvelle loi d'assurance-chômage améliore le sort des ouvriers, une plus grande uniformité aplanirait également les difficultés matérielles des travailleurs du sol. Ce projet a été sans doute l'objet d'une étude spéciale pour être ensuite inscrit sur la liste des futures réalisations.

Une assemblée de ce genre groupant une centaine d'employés et quelques employeurs avait le mérite d'éclairer les travailleurs sur leurs droits aux prestations d'assurance-chômage tout en simplifiant le travail du bureau de placement de Saint-Georges qui compte une équipe de collaborateurs compétents sous la direction de M. Dominique Bernard de Beauceville.

AUGMENTEZ vos REVENUS
FACILEMENT ET RAPIDEMENT

en devenant représentant, à temps partiel, d'une importante bijouterie en gros. Notre système de vente avec nouveau catalogue de 72 pages en couleur vous assure des revenus immédiatement. Ecrivez pour détails et escomptes spéciaux des Fêtes sur bijoux, diamants, etc . . . tous de marques connues et annoncées nationalement. Pas d'argent à débourser.

ECRIVEZ A : _____

B.J.M. WATCH REG'D
GILLES MASSE, prop.
5690, 4ème AVENUE ROSEMONT, MONTREAL

TÉMOIGNAGE DE SYMPATHIE À LA FAMILLE ALF. BUSQUE

GRAND'MESSES

MM. Charles Busque, Napoléon Busque, Adrien Busque, Clermont Busque, Mlle Maria Busque, M. et Mme Joseph Busque, M. et Mme Eugène Roy, M. et Mme Fernand Busque, M. et Mme Léopold Poulin, M. et Mme Léopold Busque, les employés de P. F. Renault,

MESSES PRIVILEGIEES

M. et Mme Laurent Poulin, Notre-Dame, M. et Mme Jacques Renault, M. et Mme Eugène Poulin, St-Georges, M. et Mme Joseph Gilbert, St-Georges, les petits enfants de la famille Eugène Roy, (2).

BOUQUETS SPIRITUELS

M. et Mme Majella Busque, Mme Jos.-Maurice Leclerc, Mlles Lucille, Fernande, Denise Busque, MM. André et Gratien Busque, M. et Mme Wellie Lessard, de St-Georges.

SYMPATHIES

MM. Jos. Dom. Leclerc, Henri-Louis Quirion, Josaphat Busque, Malvina Busque, tous de St-Simon, la famille Freddy Poulin, Beauceville, la famille Napoléon Busque, M. et Mme Paul-Emile Busque, M. et Mme Abraham Poulin, la famille Wilfrid Quirion, la famille Herménégilde Poulin, MM. et Mmes Jean-Noël Poulin, Archelas Poulin, Herménégilde Lessard, Alphée Rodrigue, Henri Rodrigue, Florent Quirion, Louis-Philippe Rodrigue, Honorius Poulin, Napoléon Drouin, Paul-Henri Poulin, Mlle Marguerite Poulin, tous de Saint-Simon, M. et Mme Jos.Elzéar, Rodrigue, Mme Agénard Busque, Beauceville, Mme Vve Elzéar la famille Athanase Bernard, M. et Mme Dominique Poulin, tous de Beauceville, la congrégation des Dames de Ste-Anne de St-Simon, MM. et Mmes Adélard Rodrigue, Jos. Rodrigue, Viateur Rodrigue, Gérard Quirion, Rosario Fortin, Antonio Quirion, Vilmère Poulin, tous de St-Simon, la famille Jos. Gilbert, MM. et Mmes Eugène Rodrigue, Solyme Drouin, Alfred Poulin, François Poulin, Josaphat Rodrigue, Henri-Louis Rodrigue, Arsène Poulin, Nolasque Loubier, Walter Gilbert, également de St-Simon, Mme Vve Adolphe Poulin, Notre-Dame, MM. et Mmes Conrad Poulin, René Poulin, Grégoire Pomerleau, Armand-Jules Poulin, Odéna Rodrigue, Louis-Philippe Bégin, Mme Albert Poulin, Mlle Marguerite Poulin, tous de Notre-Dame, M. et Mme Laurier Rodrigue, Mlle Simone Nadeau, MM. et Mmes Armand Nadeau, Odilas Drouin, tous de St-Georges, M. et Mme Georges Nadeau, de St-Alfred.



VENEZ NOUS VOIR

Nous vous accordons un escompte appréciable sur vos achats :

Bagues de fiançailles	50%
Chapelets	50%
Montres	40%
Bijoux, etc.	40 et 50%

LA BIJOUTERIE
René Marcoux
Tél. 4-8728
Edifice Guillemette
2ème étage Ch. 215
466, de la Couronne, Québec

RESTAURANT
Au Fil de l'Eau
MAURICE RENAUD, prop.
Un chef cuisinier français vous propose sa cuisine.
Filet mignon - Sirlonge Steak - Steak minute, etc., etc.
Ainsi que ses Clubs Sandwiches et Hot-chicken.
378, rue du Roi Tél. 4-0115
Carré Jacques-Cartier, QUEBEC
(En face du Québec Power)

Prompt Soulagement
Désirez-vous être soulagé *en une nuit* de la lourdeur que cause la constipation? Achetez des Pilules Dr. Chase pour les Reins et le Foie—elles agissent *plus vite, plus efficacement* parce qu'elles traitent *deux* choses à la fois. Dr. Chase—un nom digne de confiance. 70-F
DR. CHASE PILULES
pour les REINS et le FOIE

LES TROIS PHARMACIES Soucy DE QUEBEC
sont toujours à la disposition de tous leurs clients de la ville et des comtés environnants.

VENEZ à nos trois pharmacies choisir vos cadeaux à l'occasion de NOEL et du JOUR DE L'AN. Beau choix de chocolat, parfums, articles de toilette, dans les marques les plus reconnues, Plumes-réservoir, articles divers pour tous les membres de votre famille.
Beau choix de cartes de NOEL et SOUHAITS.
Nos départements de prescriptions sont sous la surveillance de 4 pharmaciens licenciés-diplômés.

Nos comptoirs-lunchs sont toujours à la disposition de notre distinguée clientèle.

De passage à Québec, visitez l'une de nos pharmacies, ou mallez-nous le coupon ci-dessous.

Commandes postales
Description . . . . . .
Quant . . . . Prix . . . .
Nom . . . . . .
Adresse . . . . . .

LES PHARMACIES Soucy
999, Ave Cartier.
Tél. 2-1235
Château Frontenac.
Tél. 5-6565
369, rue de la Couronne
Tél. 5-4641

Nous payons les frais de poste sur les commandes de $5.00 et plus.

Chronique du

CINEMA

"SON DERNIER VERDICT"

C'est un autre très bon film qui prend l'affiche au Cinéma Rex pour la fin de semaine. **"SON DERNIER VERDICT"**, mettant en vedette Charles Vanel, est un film où l'action et l'émotion sont fortement mêlées, un film qui nous tient en haleine du commencement à la fin. Voici quelques lignes du scénario propres à vous faire soupçonner à quel point ce film est rempli d'intense émotion : Un président du tribunal, Charles Vanel, est nommé juge de la Cour d'assise, à Rome, au moment où l'on va juger sa fille unique, compromise dans une affaire criminelle où il y eut mort d'homme. Quoique absolument innocente et étrangère au complot, cette jeune fille est faussement accusée et se laisse condamner pour ne pas nuire à la carrière de celui qu'elle aime (Jacques Servas). Ce dernier, pris de remords, se décide à prouver, à la fin, l'innocence de cette jeune fille et démasque la vraie coupable, celle qui tua l'homme qui l'avait abandonnée avec son enfant. Le juge, père de la jeune innocente, déchiré entre son amour paternel et les exigences de la justice, s'effondre après "son dernier verdict", mais sa fille aura près d'elle un jeune et honnête étudiant qui l'aimait depuis toujours.

On est bouleversé par le sentiment du devoir qui dicte la conduite de ce père, magistrat impitoyable, dont l'intransigeance et le courage touchent à l'héroïsme. Charles Vanel joue magnifiquement ce rôle d'un père qui doit étouffer son amour pour sa fille pour laisser parler la justice qui la condamne. Par contre, la jeunesse moderne dont certains éléments peu scrupuleux portent atteinte à la réputation de toute leur génération, est montrée avec ses faiblesses et son manque de sens moral, contraste marqué entre l'intégrité et le courage peu ordinaires du vieux magistrat.

Ce film, où se mélangent la gaieté de jeunes étudiants et la sévérité d'une cour d'assise, contient des scènes dramatiques très prenantes où se déploient une belle sobriété de jeu et un grand talent.

KIMICO

AU CINÉMA VIMY

Les 20 et 21 décembre (deux jours seulement)

"THE PHOENIX CITY STORY"

"Life" et "Look" l'ont appelée "LA VILLE LA PLUS PERVERSE DES ETATS-UNIS". $100,-000,000. de commerce annuel de fautes et crimes.

Filmé sur les lieux, à Alabama.

Un grand film montré à prix populaire : 55 cents.

La ville dont on parle dans cette production cinématographique est tellement corrompue qu'on a de la difficulté à admettre la véracité de ce qui y est exposé. Et pourtant, c'est la vérité et l'on n'a pas inventé cela pour faire simplement une histoire... La ville de Phoenix est située en Alabama et c'est un lieu de rencontre des traficants, fraudeurs et voleurs de toutes sortes. Dans cette ville démoniaque, il y a aussi, il va de soi, des maisons de prostitution et de jeu. Le crime trouve donc là un terrain propice. L'équipe d'Allied Artists s'est transportée sur les lieux, se servant de certains acteurs professionnels et aussi de personnes qui vivent dans cette ambiance épouvantable, rendant l'histoire très vraisemblable. Les vedettes sont John McIntyre, Richard Kiley, James Edwards, Katharyn Grant et Meg Myles.

Je ne sais qu'un seul homme au-dessus de la critique : celui qui s'est toujours croisé les bras. — **Edmond About**

AU THÉÂTRE ROYAL

Samedi et dimanche, les 31 décembre et 1er janvier

"LES INDOMPTABLES"

On y raconte la vie dangereuse des professionnels de ces compétitions, cavaliers désarçonnés, piétinés, traités dans la poussière. Ce n'est certes pas la première fois que l'on voit des rodéos à l'écran, mais cette fois, ceux-ci ne servent pas seulement de cadre et sont aussi un élément dramatique important. On comprend ici pourquoi des hommes risquent leur vie dans ce sport brutal.

Les rôles sont interprétés par de grandes étoiles comme Suzan Hayward, Arthur Kennedy, Robert Mitchum, etc.

IMPOSANTES FUNÉRAILLES À MME ALFRED BUSQUE

C'est avec regret que nous apprenons la mort de Madame Alfred Busque de St-Simon, née Corinne Poulin, épouse de feu Alfred Busque, décédée à l'Hôtel-Dieu de Québec, lundi le 28 novembre, après une courte maladie. Elle était âgée de 64 ans et 7 mois.

La défunte faisait partie de la Congrégation des Dames de Ste-Anne et laisse le souvenir d'une mère profondément chrétienne.

Pour pleurer sa perte, Madame Busque laisse ses fils : Joseph, Charles, Fernand, Napoléon, Léopold, Adrien et Clermont Busque; ses filles : Mme Eugène Roy (Catherine), de St-Georges, Mme Léopold Poulin (Thérèse), de St-Georges et Mlle Maria Busque, de St-Simon; ses belles-filles : Mmes Joseph, Fernand, Léopold Busque; ses gendres : MM. Eugène Roy et Léopold Poulin. Elle alaisse également 39 petits-enfants et deux arrière-petits-fils. Ses frères : M. Abraham Poulin, de St-Simon et M. Alfred Poulin, de Beauceville; ses beaux-frères : M. Denis Habel, de St-Jean Deschaillons, M. Josaphat Busque, de St-Simon; ses belles-soeurs : Mme Abraham Poulin et Mlle Malvina Busque, plusieurs cousins et cousines, neveux et nièces.

Ses funérailles eurent lieu jeudi le 1er décembre à 9.30 heures en l'église de St-Simon.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Lucien Quirion, curé de la paroisse, qui a également chanté le service assisté de M. l'abbé Patrice Roy, comme diacre et de M. l'abbé Charles-Auguste Roberge comme sous-diacre. La croix était portée par M. Antonio Quirion accompagné de Joseph Quirion. La bannière des Dames de Ste-Anne était portée par MM. Solyme Drouin et Walter Gilbert et les rubans étaient tenus par Mmes Solyme Drouin, Adélard Rodrigue, Lucien Quirion et Henri-Louis Quirion. Les porteurs du cercueil étaient MM. Adélard Rodrigue, Archelas Poulin, Herménégilde Poulin, Wilfrid Quirion, Joseph Rodrigue, Alfred Poulin.

Pendant le service la quête fut faite par Mme Joseph Quirion et Mme Walter Gilbert.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial. La direction des funérailles avait été confiée à la maison Giguère & Frère, de Beauceville.

Nos condoléances à la famille éprouvée.

DÉCÈS

M. et Madame Joseph Roy, de Beaucevile, ont eu la douleur de perdre leur troisième enfant, Joseph-Léopold-Eddy, décédé le 30 octobre, à l'Hôpital de Beauceville.

Avec la venue de l'hiver, votre problème de chauffage à l'huile se réglera de lui-même si vous faites appel aux :

HUILES DE BEAUCE ENRG.

PRODUITS DE CANADIAN IMPORT

Dépositaire : MARCEL DUVAL

SERVICE JOUR ET NUIT

BEAUCEVILLE-EST - - Tél. 595

GRANDE SOIRÉE À SAINT-ALFRED

A la salle paroissiale de St-Alfred, dimanche, le 18 décembre, à 8 heures, il y aura une grande soirée d'amateurs. Au programme : la troupe Jerry. Il y aura chant, musique, comédies. Vous êtes tous invités à cette soirée organisée au profit de l'église paroissiale.

THEATRE PERRO

EAST-BROUGHTON Station, Beauce

Ven.-Sam. — 16-17 déc.
Stewart Granger, Pier Angeli
"MIRACLE A TUNIS"
Just what I needed
Downhearted Droopy

Dim.-Mar. — 18-20 déc.
Richard Calrson, Barbara Rush
"LE METEOR DE LA NUIT"
Webb Pierce Orch — Under the Connter Spy — News

Mer.-Jeu. — 21-22 déc.
Claudette Colbert, George Brent
"DEMAIN VIENDRA TOUJOURS"
Lost in a turkish bath

THEATRE JACOB

Ste-Marie, Bce

Ven.-Sam. — 16-17 déc.
"LE MASQUE BLEU"
Marika Rock, Armando Cellum

Dim.-Lun. — 18-19 déc.
(Spécial — en couleurs)
"LES AILES DU VAUTOUR"
Van Heflin, Julia Adams

Mar.-Mer.-Jeu. — 20-21-22 décembre
"LE JOUR OU LA TERRE S'ARRETERA"
(Version française)
Michael Rennie, Patricia Neal

Cinéma REX

Sam.-Dim.-Lun. — 17-18-19 décembre
"BOUCANIER DE LA JAMAIQUE"
(en couleurs)
Jeff Chandler, Scott Brady
"SON DERNIER VERDICT"
Jacques Sernas, Eléonora Rossi Drago

Mar.-Mer.-Jeu. — 20-21-22 décembre
"O TOI MA CHARMANTE"
(en couleurs)
Rita Hayworth, Fred Astaire

Théâtre BEAUCEVILLE

Ven.-Sam.-Dim. — 16-17-18 décembre
"ALERTES AUX GARDES COTES"
Brian Donlevy, Ella Raines
"LE DOCTEUR SE MARIE"
Ray Milland, Loretta Young

"DICK TURPIN, BANDIT GENTILHOMME"
Luis Hayward, Patricia Medina

Théâtre VIMY

Sam.-Dim.-Lun. — 17-18-19 décembre
"BRONCO APACHE"
(en couleurs)
Burt Lancaster, Jean Peters
"L'AFFAIRE MAURIZIUS"
Daniel Gélin, Madeleine Robinson

Mar.-Mer. — 20-21 déc.
"THE PHOENIX CITY STORY"
John McIntire, Richard Keley
Dans le but de mettre de l'ordre dans sa ville un homme de devoir se présente comme maire. Toute la pègre luttera contre lui, mais il sera élu quand même.

Théâtre ROYAL

Sam.-Dim. — 17-18 déc.
"RUE DE LA TRAVERSE"
Robert Cummings, Lizabeth Scott
"FORT T I"
(Version française en couleurs)
Georges Montgomery, Joan Voks

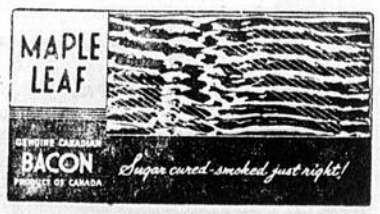
Jeu.-Ven. — 22-23 déc.
"ALCAZAR"
Mireille Balin, Raphael Calvo

AU MARCHE BEAUCEVILLE

Spéciaux de la semaine

GRAISSE pure lard	.19	JUS DE TOMATE "Ideal, 20 ozs. 8 pour	1.00
GRAISSE composée	.24	BETTERAVES "Raymond", 2 pots 24 onces pour	.49
SUCRE en poudre, la bte	.11	TOMATES "Ideal" 28 onces; 5 boîtes pour	1.00
JELLO Suprême avec cadeau, 4 p	.48		
CIRE JOHNSON, pinte	.99		
chopine	.48		

VIANDES



LARD dans filet maigre, lb.	.49
BOEUF (haut de côte), lb.	.35
BACON Maple Leaf, le paquet	.35
SAUCISSE fumée, le paquet	.39
LARD SALE gras, lb.	.35
LARD SALE maigre, lb.	.39
ROAST BEEF sans os, lb.	.49

Aussi assortiments de fruits et légumes frais, chaque semaine.

AU MARCHE BEAUCEVILLE

J.-A. LAVOIE, prop.

LIVRAISON A DOMICILE

TEL. 150 — BEAUCEVILLE-EST



LES FRÈRES MISSIONNAIRES CHEZ LES PÈRES BLANCS

Les Frères en Missions doivent être prêts à exécuter n'importe quelle tâche. Certains d'entre-eux arrivent en Afrique avec une spécialité ; en fait, c'est le besoin qui décide sur place.

Tel qui fut mécanicien d'élite est mis, dès son arrivée, en présence d'une construction dont il devra diriger l'achèvement. Ce n'est pas, pour lui, le moment de loucher vers les vénérables motocyclettes de ses confrères ; si elles sont fatiguées de courses apostoliques, elles ne sont pas pour cela pressées de se confier à ses soins. Ce qui presse, c'est le bâtiment. Le temps de faire de la mécanique viendra peut-être quand l'ex-mécanicien aura pris goût à la construction.

Cela ne signifie pas que les Chefs de Missions mettent le Frère à tel travail, justement parce qu'il ne le connaît ou ne l'aime pas. Non, mais les occasions de pratiquer tous les métiers les uns après les autres, ou en même temps, se présentent d'elles-mêmes. Tout simplement, les Frères comme leurs confrères les Pères, ne trouvant pas, à des centaines de milles à la ronde, un spécialiste pour chaque travail comme ici au Canada, sont obligés de le faire eux-mêmes, tant bien que mal, plutôt bien que mal d'ordinaire, du moins après quelques expériences. Ce qui caractérise l'effort du Frère missionnaire, c'est qu'il dispose généralement que de moyens de fortune, fruits de son ingéniosité.

Les Frères font aussi de l'apostolat, ne serait-ce que par l'exemple qu'ils donnent du travail, de la ponctualité, de la conscience professionnelle. Le dimanche, ils visitent leurs ouvriers et leurs familles, pour jeter un bon mot ou encore président aux jeux de notre nombreuse jeunesse avide de saines distractions. Et puis, sur semaine, que de chapelets égrenés entre deux coups d'oeil sur un chantier, en faisant l'impossible pour abstraire son esprit des soucis matériels. Le Bon Dieu sait bien que le Frère est préoccupé...

La vie réglée du Frère et l'influence morale de sa vertu et de ses exemples constituent une prédication vivante pour notre sainte religion.

Toi jeune homme, qui désires faire quelque chose de grand et de noble dans ta vie, que penses-tu de cette vocation de Frères missionnaires ? Ne viendrais-tu pas grossir les rangs de ces travailleurs sur le champ de l'apostolat ?

Si tu veux te renseigner davantage écris à : Postulat des Frères Blancs, 3040 Chemin St-Louis, Le pont de Québec.

La prochaine entrée aura lieu le 30 janvier 1956.

Café "MAPLE LEAF"
J.-A. BINET, prop.
Salle à dîner
Repas complets et légers
de 6 h. a.m. à 11 h. p.m.
Courtoisie et prompt service
Terrain de stationnement
Vallée-Jonction — Tél. 411
Beauce

SAINT-ALFRED

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Adélard Poulin, MM. Ls-Philippe Boucher et Laurent Poulin, ainsi que M. et Mme Oram Veilleux se sont rendus, samedi dernier, à Saint-Ludger, à l'occasion des funérailles de Mlle Hélène Poulin, fille de M. et Mme John Poulin.

—M. et Mme François Gilbert, de Beauceville, en visite chez M. et Mme J.-Paul Bernard, dimanche dernier.

—M. Albert Boucher, qui travaille présentement dans le Maine, de passage dans sa famille, dimanche dernier.

NAISSANCE :

M. et Mme Eddy Fortin, de St-Alfred, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur premier enfant, un fils, né à l'Hôpital de Beauceville le 29 novembre et baptisé le 3 décembre, sous les prénoms de Jean, Guy. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Fortin, de St-Alfred, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

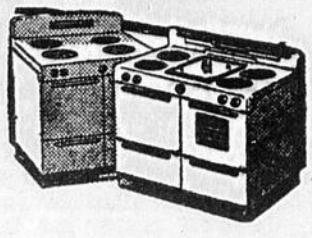
SUCCES SCOLAIRES :

Résultats des concours de novembre à l'école No 2 de St-Alfred, dirigée par Mme Evelyne Poulin, inst. :

1ère Année :	%
Richard Poulin	86.6
Francine Rodrigue	84.8
Raymond-M. Poulin	83.2
Adrien Poulin	81.3
3e Année :	%
Royal Nadeau	85.4
Jules Poulin	85.1
Michel Poulin	80.8
4e Année :	%
Martine Poulin	82.5
5e Année :	%
Huguette Rodrigue	86.4
Charlotte Poulin	86
6e Année :	%
Bibiane Rodrigue	84.3
Yolande Poulin	84.3
Léonette Nadeau	82.8
Colette Poulin	79.9
Jean-Marie Poulin	76.6

ECOLE No 1 — Mlle S. FORTIN, Inst. :

9e Année :	%
Gisèle Fortin	76.5
R.-Hélène Rodrigue	70.9
7e Année :	%
Mariette Poulin	94.4
Nicole Poulin	86.1
Céline Poulin	82.9
Bertrand Poulin	80.2
Paul-Eloi Poulin	77.9
Monique Veilleux	76.7
6e Année :	%
Julienne Veilleux	86.1
Denis Veilleux	83
Jean-Marie Gilbert	74.9
5e Année :	%
Réjean Boucher	74
Aline Veilleux	71

REPARATIONS

LAVEUSES
PIÈCES DE RECHANGE
POUR TOUTES LES MARQUES
GILBERT RADIO-TELEVISION
SERVICE ENRG.
ANTONIO GILBERT, M.E., L-R.T.U., prop.
TEL. 444
Sur un simple appel au no **444** nous irons chercher vos accessoires et nous vous les retournerons en parfaites conditions dans le plus bref délai.
2ème AVENUE — VILLE ST-GEORGES-EST

SAINT-HONORE

—Mme Gérard Bégin était de passage à Montréal, où elle visitait sa mère, Mme Alphonse Perron, ses soeurs, Mmes Armand Boutin et St-Jean Veilleux, ainsi que ses frères.

—Mme Pierre Lambert, Lisette et Pierrette Roy, de St-Benoît Labre, M. et Mme Germain Veilleux, de St-Victor, chez M. et Mme Napoléon Lambert, dimanche dernier.

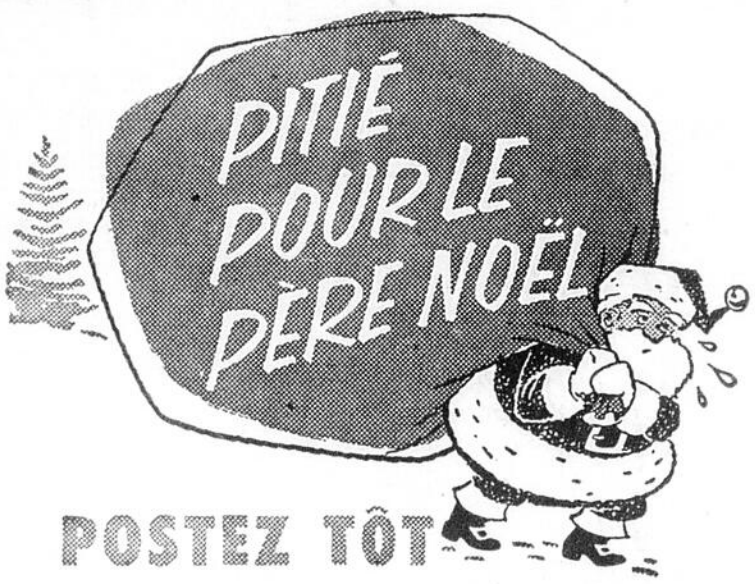
NAISSANCE :

M. et Mme Alcide Gaboury (Alice Boutin), de Montréal, annoncent la naissance d'un fils, Gilles. Parrain et marraine, M. et Madame Léopold Boutin, de Grand'Mère, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Marie-Ange Boutin, tante de l'enfant.

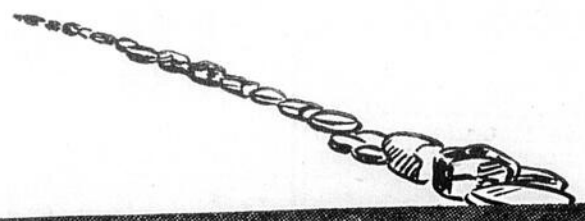
Nos félicitations.

La première grâce que la divine Mère demande pour ses serviteurs et pour ses enfants, c'est la préservation de tout péché.

Seagram's Crown Royal ★ Seagram's V.O. ★ Seagram's Golden Gin
Servez Seagram en toute confiance
Seagram's "83"



POSTEZ TÔT
VOS ENVOIS DES FÊTES
L'heure est à la joie; pas aux déceptions! Faites arriver à temps vos colis et vos cartes de souhaits, et vous ne compterez que des amis le matin de Noël.
● POSTEZ TÔT
Le 17 décembre est le dernier jour pour la livraison locale. Pour l'extérieur, demandez au bureau de poste.
● HÂTEZ VOTRE COURRIER
Postez plusieurs fois par jour — emballez et ficelez solidement—adressez toujours de façon claire, correcte, complète — Ecrivez en lettres moulées l'adresse du destinataire et celle de l'expéditeur, et répétez-les à l'intérieur. Affranchissez toujours au complet.
● COURRIER DE LA 1re CLASSE
Expédiez vos cartes de souhaits sous pli cacheté — elles seront admissibles au transport par avion — elles pourront renfermer un message écrit.
56 PO 10BF
POSTES CANADIENNES


LA FARINE Robin Hood "ÉPROUVÉE AU FOUR" GARANTIT DES RÉSULTATS PARFAITS!


LA FARINE DE BEAUCOUP LA PLUS EN DEMANDE AU CANADA
P.S. Pour de merveilleuses recettes, écrivez à Rita Martin, Département HFF, Casier postal 190, Montréal.

Avez-vous une question à poser !

Concernant l'assurance-chômage ou le placement

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser :

Q. — Mon père est cultivateur, mais il travaille habituellement ailleurs durant la morte saison de l'agriculture. S'il ne peut obtenir un emploi cet hiver, peut-il toucher des prestations d'assurance-chômage ?

R. — Votre père pourra toucher des prestations s'il vient à chômer durant l'hiver, pourvu :

a) qu'il prouve, soit qu'il ne travaille pas sur la ferme durant l'hiver, soit que son travail y est restreint au point de ne pas l'empêcher d'accepter un emploi à plein temps et

b) qu'au cours de l'ensemble des deux mortes saisons qui ont précédé sa réclamation de prestations, il a versé au moins trente contributions hebdomadaires pendant qu'il occupait un emploi assurable. La morte saison en agriculture s'étend du 1er octobre au 31 mars.

LA SÉCURITÉ ET LES ANTENNES DE TV

La sécurité devrait être l'un des premiers facteurs à considérer lorsqu'on pose une antenne de télévision. Si l'on en juge par le nombre imposant de ces mâts à plusieurs branches qui surmontent les maisons dans les villes et villages du Canada, la télévision est très répandue dans le rayon des postes émetteurs.

Ces antennes constituent des assemblages complexes des matériaux les plus divers, qui n'ont pas toujours la force ni le poids voulus. Elles peuvent être des sources réelles de danger si elles sont placées à proximité des lignes de transmission ou de distribution électrique. Si une antenne est emportée par le vent — ce qui est généralement attribuable à quelque défectuosité d'installation — il peut arriver qu'elle tombe sur une de ces lignes. Et s'il s'agit d'une ligne à haute tension, les habitants de la maison courent le risque d'être électrocutés, la maison peut être incendiée et il est à peu près certain que le téléviseur sera fortement endommagé sinon détruit. Tout un circuit de distribution sera peut-être hors service pendant quelque temps, ce qui privera d'électricité les domiciles et les maisons d'affaires des environs.

Cette question de la sécurité des antennes de TV a fait l'objet d'une vive discussion lors d'une réunion récente du Comité exécutif de la Canadian Electrical Association. Les accidents sont devenus si fréquents que l'Association a formé un comité qui devra collaborer avec la Canadian Standards Association pour établir des normes concernant la fabrication aussi bien que la pose des antennes. Si ces normes sont respectées et que les installations sont soumises à la même inspection que la filerie des domiciles, on croit que le public bénéficiera d'une grande protection. Non seulement la propriété sera-t-elle protégée, mais on évitera aussi des interruptions du service de l'électricité.

Les vents violents qui ont soufflé récemment sur presque toutes les régions du pays soulignent l'importance qu'il y a de n'employer que des matériaux appropriés et de poser avec soin les antennes de TV.

Plus de dix mille nouveaux cas de tuberculose ont été découverts au Canada l'an dernier. Il est donc évident que nous ne sommes pas à l'abri du fléau et que celui-ci continuera d'exercer longtemps ses ravages si nous ne lui faisons pas échec par un meilleur programme de prévention. C'est le temps d'aider nos ligues antituberculeuses. Le moyen ? Acheter des timbres de Noël.

LA MOUSSE DE SAVON DE NYLON DE PRINCESS LUCILLE

Magnifiques cadeaux de Noël et de fête

Sensationnelle, exotique, exquise, mousse de Nylon vingtième siècle : à l'essence Rose fleurs de pommier. Garde le Nylon et la soie belle et fraîche. (Star dust Diamond Nylon soap Flakes) spécial pour nylon, soie, double la dur.e de vos vêtements légers, lingerie, blouses, chandails, robes etc. Envoyez $1.25 poste payée à l'avance. Aucun C.O.D. accepté. Etats-Unis - Canada - $1.50.

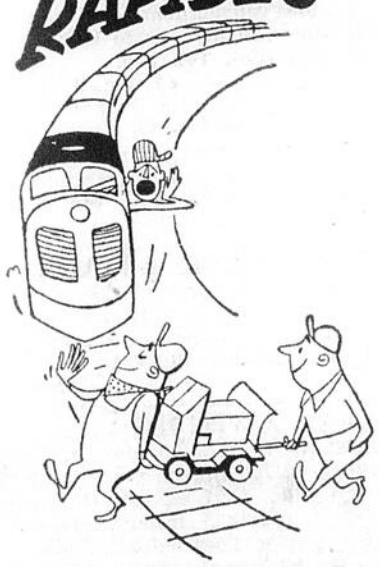
Princess Lucille of Hollywood Nylon Soap Flakes

430 So. Western Avenue 1, Los Angeles, 5, California

NOM : .....

ADRESSE : .....

Nouveau portage pour le passage des **RAPIDES**



On ne discute pas avec une locomotive. C'est pourquoi un fabricant de matériel ferroviaire vient de mettre au point, pour l'inspection des voies, une baladeuse à quatre places si légère qu'elle peut être sortie des rails par un seul homme.

Personne ne s'étonnera d'apprendre que l'aluminium entre pour une large part dans la construction de cette baladeuse. Chacun sait, en effet, que pour réduire le poids mort et accroître la charge utile des véhicules les plus divers (depuis l'avion jusqu'au wagon!) on utilise de plus en plus l'aluminium.

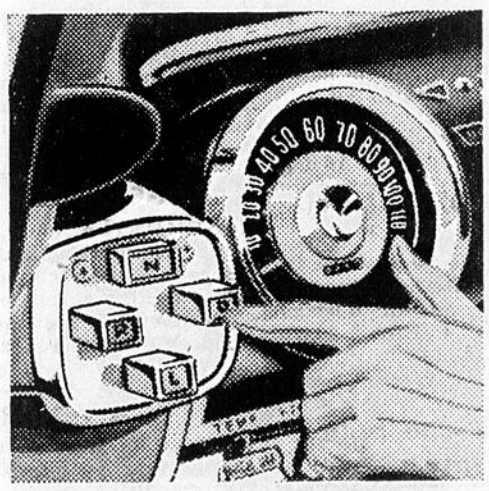
ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

Maintenant! Jetez un oeil de propriétaire sur cette belle voiture

LA NOUVELLE **Chrysler**



Sedan Chrysler Windsor V-8 4 portes 1956



NOUVEAU : Commandes à boutons-poussoirs! La façon moderne de choisir les vitesses. Pressez un bouton, appuyez sur l'accélérateur et ALLEZ-Y!

*Facultative, moyennant supplément.

Vous est-il arrivé, comme à tant d'autres, de croire, bien à tort, que vous n'aviez pas les moyens de posséder cette merveilleuse Chrysler?

C'est normal: un seul regard sur les lignes ultra-longues et l'étonnante silhouette ailée de cette auto superbe fait tout de suite songer à de luxueuses demeures et des clubs exclusifs.

Pourtant, il est plus facile que vous le croyez de pénétrer dans le cercle exclusif des propriétaires de Chrysler. Et c'est plus intéressant que jamais.

Vous roulerez dans un confort incroyable et une sécurité totale, avec une confiance illimitée en une puissance constamment à votre disposition. Vous commanderez cette puissance V-8 du bout du doigt, vous choisirez votre vitesse aussi facilement que vous syntonisez votre radio, grâce à la PowerFlite à *boutons-poussoirs*. La servo-direction* à effet constant et les nouveaux freins à égalisation automatique accroissent votre confort. Et le seul fait de posséder une Chrysler vous donnera des ailes!

Demandez à votre dépositaire de vous dire la vérité sur le coût d'une Chrysler. Vous n'avez rien à perdre . . . *et une Chrysler à gagner.*

Construite au Canada par
Chrysler Corporation of Canada, Limited

Une nouvelle Chrysler au style élancé **vous attend chez votre dépositaire**

J.-O. BELAIR LTEE

St-Georges, Beauce

TRING-JONCTION

NOTES DE NOVEMBRE AU COUVENT :

Classe de Mlle Lucienne Paré :

9e Année :	%
Lucille Faucher	87.5
Hélène Jacques	85.2
Gaétane Dodier	81.5
Céline Groleau	79.6
Yvette Cliche	78.1
Lisette Jacques	63.9
8e Année :	%
Pauline Roy	67.3
Thérèse Poulin	66.2
7e Année :	%
Céline Jacques	84
Francine Doyon	79.3
Madeleine Vachon	59.5

Classe de M. Alex. Labbé :

9e Année :	%
Paul-Albert Lessard	81.6
8e Année :	
Yvan Poulin	67.1
7e Année :	
J.-Claude Vachon	72.7
6e Année :	
Jocelyn Benoît	79.6

Classe de Mlle Solange Doyon :

6e Année :	%
Suzanne Roy	93.5
Lise Lessard	88.3
Jeannine Roy	81.2
Monique Vachon	74.7
Annette Roy	74.6
5e Année :	%
Constance Gravel	95.9
Ginette Bédard	95.3
Pierre Lessard	90.5
Françoise Cliche	85.4
Yvon Vachon	84.6

Classe de Mlle M.-R. Nadeau :

4e Année :	%
Madeleine Fortin	87.1
Lise Poulin	85.4
Nicole Bourret	82.3
Estelle Pelchat	80.1
Pauline Jacques	78.1

Classe de Mlle Labbé :

2e Année :	%
M.-France Jacques	97
Raynald Labbé	92.4
André Roy	91.4
Rémi Labbé	91
Suzette Vachon	90

CERCLE DES FERMIERES :

Le bureau de direction est composé de Mme Napoléon Vachon, présidente; Mme Auguste Cliche, vice-présidente; Mmes Valère Champagne, Laurent Giguère, Odilon Giguère, Joseph Lessard, Philibert Gilbert, Dorviny Lehoux et Eusèbe Lessard, directrices; Mme Joseph Lessard, secrétaire.

EUCHRE :

Le 8 décembre, eut lieu à la salle municipale un euchre, au profit de la patinoire. Plusieurs cadeaux ont été distribués et un graod nombre de personnes se sont fait un devoir dy assister. La soirée remporta un franc succès.

A VENDRE

HOTEL

(LICENCIE)

Route

Lévis-Jackman

Construction 1ère classe

21 CHAMBRES

GRILL - TAVERNE

Conditions d'achat très avantageuses

AVONS plusieurs maisons seules ou à revenus. BEAUCEVILLE et ST-GEORGES

Pour toute information, consultez toujours

FELICIEN VEILLEUX

Beauceville-Est — Tél. 340-J

Représentant

RAYMOND DE ROSA INC.

COURTIER EN IMMEUBLES

130 rue St-Jean, Québec

ASSEMBLEE :

Le 14 décembre, eut lieu l'assemblée des Fermières de Tring Jonction. Il y eut démonstration de supports à souliers par Mme Alfred Gagné, recettes de beignes par Mme Valère Giguère, et biscuits de fantaisie. Quelques parties de euchre terminèrent la soirée.

SAINTE-MARIE

NOUVEAU MARGUILLIER :

M. Gérard Ferland a été nommé marguillier pour remplacer M. Henri Bonneville, sortant de charge.

Le banc se composera pour l'année 1956 de M. Jean Ferland, marguillier en charge, MM. Philippe Fecteau et Gérard Ferland.

DECES :

Le 18 novembre, est décédé à l'âge de 64 ans, M. Félix Perreault, époux de Dame Alice Giroux. Les funérailles ont eu lieu le 22 novembre, en l'église de Ste-Marie.

Nos sincères condoléances.

NOS MALADES :

Mme Joseph Leclerc est actuellement hospitalisée à l'Hôpital St-Sacrement, à la suite d'une intervention chirurgicale.

—M. Alphonse Giguère est de retour dans sa famille, après avoir été hospitalisé pendant quelque temps à l'Hôpital St-Sacrement.

—M. Marie-Louis Hébert, de retour de l'Hôpital Ste-Anne, où il a été hospitalisé pour une intervention chirurgicale.

—M. Henri Grenier est hospitalisé à l'Hôpital Ste-Anne.

—M. Marie-Louis Marcoux, de retour dans sa famille, après un séjour à l'Hôpital Saint-Luc de Québec.

Nos voeux de prompt rétablissement à ces malades.

ACTIVITES LACORDAIRE :

Le Conseil du Cercle Lacordaire de Ste-Marie se composera pour l'année 1956 de M. Dominique Labbé, président; M. Henri Lambert, vice-président; M. Victorin Hébert, secrétaire-trésorier.

Le Conseil des Jeanne d'Arc sera composé de Mme Pierre Savoie, présidente; Mlle Madeleine Faucher, vice-présidente; Mlle Louisette Turcotte, secrétaire; Mlle Jeanne-Mance Roy, trésorière.

VA-ET-VIENT :

Mlle Thérèse Fecteau était de passage à Québec, ces jours derniers.

—Mme Adolphe Guérard, de St-Laurent, de passage dans sa famille, récemment.

—Mlle Agathe Paré, I.L., de Québec, à Ste-Marie, en fin de semaine.

SAINTE-AURELIE

NAISSANCES :

Marie, Monique, Marguerite, fille de M. et Mme Nazaire Morin (Isabelle Vachon), née le 21 novembre et b aptisée le 27. Parrain et marraine, M. Benoît Maranda et Dame Marguerite Morin, oncle et tante de l'enfant.

—Marie, France, Marguerite, née le 22 novembre et baptisée le 27, fille de M. et Mme Aurélien Bélanger (Irène Tanguay). Parrain et marraine, M. et Mme Conrad Tanguay, oncle et tante de l'enfant.

—Marie, Claude, Gisèle, née le 23 et baptisée le 27, fille de M. et Mme Alexandre Bélanger (Pauline Allen). Parrain et marraine, M. Gaston Giguère et Hélène Allen. Porteuse, Mme Gaston Giguère.

—Marie, Fabienne, Marthe, née le 24 novembre et baptisée le 27, fille de M. et Mme Georges Laberge (Suzanne Giguère). Parrain et marraine, M. et Mme Roméo Larochelle, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Carole Larochelle.

—Joseph, Jean, René, né le 27 novembre et baptisé le 4 décembre, fils de M. et Mme Irénée Giguère (Madeleine Breton). Parrain et marraine, M. et Mme Antonio Breton, grands-parents de l'enfant, respectivement remplacés par Jean Giguère et Emma Talbot, arrière-grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Irénée Giguère.

—Joseph, Isidore, François, né le 4 décembre, fils de M. et Mme Charlemagne Maranda (Bernadette Nadeau). Parrain et marraine, M. Joseph Maranda et Jacqueline Maranda, grand-père et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

NOS MALADES :

M. Guy Lepage, fils de M. Emile Lepage, de Ste-Aurélie, fut hospitalisé dernièrement à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce. Il travaillait dans un chantier à Daaquam et s'est blessé à une jambe.

—Mme Marc Giguère, à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce, où elle donna naissance à une fille.

—Mme Victor Giguère a été hospitalisée, dernièrement.

A tous, un prompt rétablissement.

NOTES SOCIALES :

M. l'abbé Siméon Bourque, curé de Ste-Aurélie, est revenu parmi les siens vendredi, le 2 décembre, après avoir passé quelque temps chez ses parents à sa sortie d'hôpital. Aussi, nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

—Mlle Thérèse Groleau est revenue dernièrement pour demeurer au presbytère.

—M. Joseph Larochelle, de Québec, chez M. Adrien Larochelle, son fils, dernièrement.

—M. et Mme Georges Blaizdel sont de retour de leur voyage de noces.

SAINT-ALFRED

NOTES SOCIALES :

M. J.-Luc Nadeau, à Jackman, Me., dimanche dernier, par affaires.

—M. Camille Gilbert, à St-Côme, par affaires, la semaine dernière.

—M. Jean Poulin a passé quelques jours chez Mme Albert Boucher, dernièrement.

—M. Laurent Poulin, M. et Mme Oram Veilleux, Mme Oram Nadeau et Mme Vve M.-Louis Toulouse, tous à Magog, en fin de semaine, chez des parents.

—MM. Laurent et Michel Nadeau, Roger Poulin, Maurice Poulin et Patrick Gilbert, des chantiers du Maine, de passage chez leurs parents.

—M. Raoul Veilleux, Mme Albert Boucher, MM. Victor et Alfred Veilleux, ainsi que Mlle Denise Veilleux, tous à St-Benoît Labre, la semaine dernière, à l'occasion des funérailles de M. Archelas Veilleux.

—M. Paul Gilbert, Mlles Solange Rodrigue, Annette Gilbert et Marguerite Bilodeau, de Waterville, Me., ont visité leurs parents, en fin de semaine.

—M. Paul-Emile Bilodeau est de retour dans sa famille, après avoir passé quelque temps aux Etats-Unis, chez sa soeur, Mme L.-Emile Gilbert.

DOYEN DE L'ÉPISCOPAT

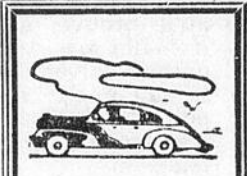
Le doyen de l'Episcopat canadien, quant au nombre d'années à l'Episcopat, Mgr Joseph-Eugène Limoges, âgé de 76 ans, évêque de Mont-Laurier, a célébré son 33e anniversaire de consécration épiscopale, il y a quinze jours. Il a été sacré dans sa cathédrale, le 30 novembre, fête de saint André, apôtre, par S. Exc. Mgr Médard Emard, alors archevêque métropolitain d'Ottawa.

La douceur manie le coeur de l'homme à volonté et le façonne selon ses desseins. Bienheureux les hommes doux, ils posséderont la terre, c'est-à-dire qu'ils seront les maîtres des coeurs, et toutes les volontés seront entre leurs mains. — **Saint François de Sales.**



ANNONCES CLASSIFIEES

Envoyez-nous vos annonces classifiées par la poste ou téléphonez à 59



LOGEMENT A LOUER

7 appartements avec garage. Près du couvent. $25.00 par mois. S'adresser à **A. Dery, St-Côme.**
(15 déc., 2 fois)

A VENDRE

BELLE propriété avec grand terrain, parterre, arbres d'ornementations, située entre le cente de la ville et l'église l'Assomption, 77, 22ème rue. Aussi piano en très bon ordre. Le tout à très bonnes conditions. S'adresser à **M. A. Poulin, voyageur 77, 22ème rue, St-Georges, tél. 39.**

Eleveurs de volailles, soyez assurés que vos poussins aient une très bonne santé cette saison. De bons poulets deviennent bonnes poules et plus d'oeufs. Toutes les sortes de couvées, aussi nous livrons plus de 20,000 Arbor Acres White Rocks par semaine, aux éleveurs en gros de Québec. Demandez vos poussins immédiatement pour 1956. Escompte pour les ordres reçus de bonne heure. Toutes les catégories sont inspectées et certifiées par le gouvernement; avec envoi, vous avez ce certificat. Demandez notre catalogue et nos prix. **MONKTON POULTRY FARMS. Monkton, Ont.**

ANTENNE DE TELEVISION

ANTENNE de 30 pieds, seulement huit mois d'usage; à vendre à très bonnes conditions. S'adresser à : **R. Bolduc. Tél. 471-w, St-Georges-Ouest.**

CULTIVATEURS, ATTENTION !

AIGUISONS lames de tondeuses de toutes sortes, à l'huile. Ouvrage garanti et prompt retour, .50 la paire. Ajouter les frais de retour. Au delà de vingt ans d'expérience. **Elzéar Maheux, St-Benoît Labre, Cté Beauce.**
(7 nov. 16 fs.)

FOURNAISE DE MAISON A VENDRE

FOURNAISE de maison à vendre pouvant chauffer maison complète. Marque Findlay, un an d'usage. S'adresser à **Jos. Fortin 5-10-15, Beauceville-Est, tél. 31**
(j.n.o. 27 oct.)

Un bon marché pour personne intéressée

Propriété à vendre immédiatement pour cause de maladie, située à East-Broughton Station, centre minier très actif, localisée au centre des affaires, pouvant convenir pour hôtel ou pour commerce de tout genre. Contient deux parties: L'une de deux étages et demie; l'autre est un "plain-pied". Très bons revenus. Peut être vendue en tout ou en partie. Finie avec matériaux de première qualité. S'adresser à **C. P. 29, East-Broughton Station.**
(J.N.O. 1er sept.)



$50. à $75. par semaine! Beaux revenus à faire pour les fêtes en vendant produits garantis. Si vous demeurez dans: Beauceville-Est, Notre-Dame des Pins, St-Joseph, St-Simon n'hésitez pas à demander catalogue gratis. **FAMILEX, Dépt. B, Station C, Montréal.**

SERVANTE DEMANDEE

SERVANTE âgée de 25 ans demandée pour famille de 2 enfants. Bon salaire. S'adresser à : **Mme Pierre Vilaire, 402 rue St-Jean, Québec.**
(2 fs 7 déc.)

MANTEAU A VENDRE

MANTEAU de fourrure en marte d'Alaska. Grandeur : 16 ans, en bonne condition. S'adresser au **Tél. No 6 ou C. P. 111.**
(2 fs 8 déc.)

A VENDRE

EPICERIE Licenciée à St-Georges de Beauce établie depuis 10 ans, bâtisse neuve, bon chiffre d'affaire, capital comptant requis $9,000. La balance conditions faciles. Cause de vente : santé. Pour plus de renseignements s'adresser à **Vincent Rodrigue, tél. jour 681-w, soir 47-w, Ville St-Georges Est.** (6 fs 17 nov.)

POUPONNIERE MARIE-ANTOINETTE

Pouponnière pour enfants naissants jusqu'à six mois. Pour information ou réservation, écrivez à : **Pouponnière Marie-Antoinette, 40 Richelieu, Appt 3, Québec 4, P. Q. Tél. 4-2544.**

ARBRES DE NOEL

1,000 PAQUETS D'ARBRES DE NOEL demandés. Prix les plus hauts. S'adresser le soir à **O. E. Poulin, Beauceville-Est. Tél. 682-w**
(22 sept. J.N.O.)

LOGEMENT A LOUER

LOGEMENT à louer, 8 appartements, chambre de bain, fournaise, réservoir à eau chaude et froide. Aussi remise et chambre à louer. S'adresser à : **Edouard Jolicoeur, Beauceville-Est. Tél. 392.**
(20 oct. J.N.O.)

A VENDRE

MAISON de Mme Dr Geo. Cloutier sur la 1ère avenue à St-Georges-Est. Condition exceptionnelle pour prompt acheteur. S'adresser au **Dr Victor Cloutier.** (20 oct. j.n.o.)

A VENDRE

PICK up "Dodge", modèle 1954. Millage, 6,000 milles. Comme neuf. Bonnes conditions pour acheteur sérieux. S'adresser à **Mme J. Belle-Isle, tél. 276 à St-Georges.** (jno)

BUREAUX A LOUER

Deux bureaux antérieurement occupés par le Dr J.-M. Chamberland. Chauffés à l'eau chaude par un système de chauffage central. Garage si nécessaire. Libre actuellement, au centre des affaires, près du bureau de poste, situé dans l'Edifice Central Enrg., 1ère avenue, Ville St-Georges-Est. **Tél. le jour, 248; le soir, 318 ou 106.** (jno)

FRIGIDAIRE A VENDRE

FRIGIDAIRE Général Electric de luxe, mis en vente : 9½ pieds cube. En parfaite condition. S'adresser à **YVONNE FORTIN, Beauceville-Est.** (2 fs 15 déc.)

ANTENNE DE TELEVISION

TOUR de 40 pieds avec 2 antennes booster et tous les accessoires à prix d'aubaine. S'adresser à **Vincent Rodrigue, Tél. 681-w ou 47-w, Ville St-Georges-Est.**

MAISON A LOUER

MAISON de Mme Gédéon Poirier, 8 pièces, située sur la rue St-Antoine à St-Georges. S'adresser à **Roméo Poirier, tél. 694 ou 349, Ville St-Georges-Est.** (8 déc. 2 fs)

LOGEMENT A LOUER A ST-GEORGES

TROIS de quatre pièces et chambre de bain. Chauffés, courant 220 volts et réservoir électrique à l'eau chaude. Un libre immédiatement, fraîchement peint. Les deux autres libres le 1er mai. Modernes et très propres. S'adresser à **tél. 581 St-Georges.** (j.n.o.)

ATTENTION

MERCURY 1954, à vendre ayant : radio, chaufferette ainsi que power brake. Le tout livré en très bon état au prix minime de $1,800. Pour plus amples renseignements s'adresser à **Aimé Mathieu, Café Windsor, Beauceville-Est. Tél. 200.**
(1 déc. J.N.O.)

A VENDRE

CHEVROLET 1953, 4 portes, De Luxe, bas milage, chaufferette, air conditionné, équipement, etc. S'adresser à **tél. 553.**

2 LOGEMENTS A LOUER

2 logements à louer : 4 appartements, avec chambre de bain ainsi qu'un 10 apts. S'adresser à **Théodore Poulin, Beauceville-Est. Tél. 170 J.** **(J.N.O.)**

A VENDRE

PONTIAC 1954, 4 portes, milage garanti, 12,000 milles, transmission Power glide, tout équipé. Chrysler 1951, 4 portes, milage garanti 36,000 milles. Tout équipé. S'adresser : **tél. 63 (jour), 231 (soir).**

A VENDRE

BLAZERS d'étudiants, pantalons, paletots d'automne et d'hiver, chemises, sous vêtements. S'adresser au département spécial des étudiants. Chez **A. Sevigny 2ème, Ave., ville St-Georges.**

FOURRURES

FOURRURES Belvédère, 4 Avenue Belvédère, appt. 1, Tél. 7-1298. Directement du manufacturier. Ligne complète de capes, boléros, manteaux, qualité et choix, sur mesures si désiré.

MAISON A VENDRE

SUR la rue St-Aubert, voisin de la beurrerie, à St-Georges-Ouest. Deux logements. Pour renseignements, s'adresser à la **Société Coopérative Agricole, St-Georges-Ouest, Beauce.** **(j.n.o.)**

EXIGEZ
Délices
LE MEILLEUR
Beurre empaqueté automatiquement évitant tout contact avec les mains.
SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE
St-Georges de Beauce - Tél. 204
Moulées balancées, engrais chimiques.
Expédition d'animaux.

LA PAGE AGRICOLE

Pour tous genres de SOUDURES
consultez un EXPERT SOUDEUR
Laurent Veilleux
rue St-Aubert Téls : Bout. 564 Rés. 669
VILLE ST-GEORGES-OUEST

Il faut tenir au frais les produits transformés

Malgré le soin apporté au choix des meilleurs fruits et légumes pour les conserves ou les confitures et l'attention accordée aux procédés appropriés de transformation, le produit fini peut encore perdre de sa saveur et de son apparence s'il ne trouve pas des conditions favorables à l'entrepôt.

Les expériences pratiquées couramment au laboratoire de chimie du ministère de l'Agriculture à Summerland, C.-B. démontrent parfaitement les effets des entreposages médiocres sur les conserves de fraises. Les mesurations électroniques des changements de couleur révèlent que la chaleur première s'altère complètement dans une ou deux semaines à une température de 100 F. Même à la température normale d'une habitation, 70 F., une détérioration marquée a été enregistrée au bout de deux mois.

Règle générale, plus la température est basse à l'entrepôt, plus la vie des produits se prolonge. L'espace réservé aux conserves alimentaires doit être sec et maintenu à des températures allant de 40 à 50 degrés F. Si les produits sont renfermés dans des bocaux de verre, la chambre doit être sombre, étant donné que la lumière du soleil exerce un effet néfaste sur les pigments.

Les produits tels que les confitures, qui ne gèlent pas à basse température, peuvent être conservés au réfrigérateur ou au congélateur domestique. Ce genre d'entreposage est particulièrement approprié pour les confitures aux framboises, aux fraises et aux mûres Logan puisque leur couleur fraîche et leur saveur délicate se détériorent facilement même à la température de l'habitation.

Il est important que tous les produits transformés à la maison soient bien refroidis avant d'être entreposés. Les contenants de verre ou de métal qui ne sont pas parfaitement refroidis peuvent rester tièdes une semaine et plus s'ils sont placés les uns près des autres dans un endroit fermé.

EQUIPEMENT NATIONAL ENRG.
Clavigraphes, machines à additionner, à calculer. Coffre-fort, filières, ameublement de bureau.
VENTE et SERVICE
Réparations sur toute marque de machines de bureau.
PRIX RAISONNABLES.
212-9ème rue Tél. 5-9175
Québec

QUEL POIDS DE VOLAILLE ACHÈTEREZ-VOUS POUR NOËL ?

"De quelle grosseur devra être la dinde de Noël ?" Petit problème que doivent résoudre chaque année d'innombrables ménagères. Une fois de plus l'Institut canadien des Produits avicoles vient nous aider à trouver la solution. Découpez le petit tableau pratique ci-après, placez-le dans votre livre de cuisine : il vous sera utile plus d'une fois.

(prêt à cuire)

Poids vidé (prêt à cuire)	Nombre de portions (approximatif)
6 à 8 lbs	6 à 10 lbs
8 à 12 lbs	10 à 20 lbs
12 à 16 lbs	20 à 32 lbs
16 à 20 lbs	32 à 40 lbs
20 à 24 lbs	40 à 50 lbs

A titre d'indication, comptez que ¾ de livre de volaille vidée (prête à cuire), correspond à une livre de volaille non vidée.

PRIX DE GROS

Blé Northern No 1	$1.72¾
Blé Northern No 2	1.68¾
Blé Northern No 3	1.63¾
Blé Northern No 4	1.56¾
Grains moulus à engrais	
Son	55.25
Gru rouge	56.25
Gru blanc, extra	63.25
(la tonne, sujet à un escompte de 24 cents)	
Avoine broyée, sac de 100 lb, livrée au commerce	3.50
Avoine "Plain"	2.80
Foin pressé No 1 "Timothy" la tonne	18.00
Foin pressé No 2 "Timothy" la tonne	16,00
Paille	12.00
Volailles	
Dindes, catégorie "A"	$0.56
Dindes, catégorie "B"	0.50
Dindes, catégorie "C"	0.40
Poulets engraissés au lait, catégorie "A"	0.52
Poulets engraissés au lait, catégorie "B"	0.47
Volailles "A"	0.40
Volailles "B"	0.38
Ooeufs	
Catégorie A-Gros	$0.60
Catégorie "A" moyens	0.55
Catégarie "A" petits	0.53
Catégorie "B" (en cartons)	0.50
Catégorie B "loose"	0.48
Catégorie C "loose"	0.38

LA PROTECTION DES VEAUX DE RACE DURANT L'HIVER

Il semble que les veaux de boucherie protégés contre les vents par un abri ouvert seulement engraissent aussi rapidement et aussi économiquement que les animaux hivernés dans une étable.

M. L.-A. Charete, de la Ferme expérimentale de Kapuskasing, ministère de l'Agriculture du Canada, signale que 20 bouvillons Shorthorn, dont l'âge moyen était de sept mois, furent soumis à l'automne à un essai qui dura 196 jours. A la fin de cette période, ils furent mis sur pâturage. Un groupe de bouvillons fut hiverné dans une vacherie, tandis qu'un autre groupe fut placé dans un hangar dont on laissa les portes ouvertes tout l'hiver. Les animaux placés dans le hangar avaient accès à des enclos extérieurs en tout temps.

Durant ces essais, les bouvillons se trouvant dans l'abri ouvert ont fait un gain total moyen de 174 livres comparativement à 191 livres pour les bouvillons hivernés dans l'étable.

Les veaux hivernés à l'extérieur ont consommé en moyenne par jour : 5 livres de foin, 18.7 livres d'ensilage d'herbe et 1.4 livre de grains, tandis que les veaux placés dans l'étable ont consommé 5.5 livres de foin, 18.8 livres d'ensilage d'herbe et 1.4 livre de grain.

Le nombre d'heures que les bouvillons passaient à l'extérieur était limité par le fait qu'ils étaient abreuvés et nourris à l'intérieur de l'abri; en moyenne, ils restaient à l'extérieur durant 2.3 heures par jour. On a remarqué que les animaux allaient dehors même par les jours froids; toutefois, durant les tempêtes, ils cherchaient à s'abriter ailleurs. Au cours de l'essai, la température a baissé jusqu'à 25 degrés sous zéro.

La question de savoir si les veaux de boucherie peuvent être hivernés dans un abri ne fournissant qu'une protection limitée, sans nuire à leur croissance et sans avoir à augmenter la quantité de leurs aliments, est discutée depuis des années par les éleveurs et les agriculteurs. Les essais effectués à Kapuskasing et à d'autres endroits de recherches d'un bout à l'autre du Canada fournissent des renseignements précieux sur cette question.

NAISSANCES

M. et Mme Armand Drouin, de St-Simon les Mines, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils, né le 1er décembre et baptisé le même jour, sous le prénom de Jean-Paul. Parrain et marraine, M. et Mme Victor Quirion, de Beauceville, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Amédée Quirion, également de Beauceville, grand'mère maternelle de l'enfant.

M. et Mme Louis-Denis Bisson (Irène Drouin), de St-Pierre de Broughton, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur deuxième enfant, un fils, né le 28 novembre et baptisé le même jour, sous le prénom de Bertrand. Parrain et marraine, M. et Mme Napoléon Drouin, de St-Jules, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Rose-Hélène Bisson, de Beauceville, tante du bébé.

Mécanicien, soudeur
Spécialité : soudures électriques de tous les métaux et réparations générales.
RAOUL BEDARD,
Ste-Germaine Station, Dorch.
Tél. 3-7018

Le centre de la
MACHINERIE LOURDE
et
D'OUTILLAGE GENERAL
(neuf et usagé)
Nous représentons, dans le Québec, les compagnies suivantes et nombre d'autres :

Allis-Chalmers Mfg.	*Tracteurs Diesels sur chenilles.*
Barber-Greene Co.	*Plant d'asphalte — paveuses, chargeurs à godets — convoyeurs.*
Bull Moose	*Camions "Fork Lift", grues mécaniques.*
Chain Belt Co.	*Malaxeurs à béton "Rex" pour camions ou autre — pompes à béton — pompes à eau.*
Cleaver-Brooks Co.	*Génératrice à vapeur sur roues ou stationnaires — bouilloires.*
Elgin Corporation	*Balayeuses mécaniques, boites à manutention sanitaire d'ordures pour camions.*
Herman Nelson Corp.	*Chaufferettes et brûleurs à l'huile sur roues.*
Kohler Company	*Génératrices d'électricité — à gazoline et Diesel.*
Northwest Engineering Company	*Pelles et grues mécaniques sur chenilles et sur roues, gazoline et Diesel.*
Smith Engineering Company	*Plant de gravier et concasseurs "Telsmith" sas, élévateurs, etc.*
Truck Engineering Company	*Remorques "King" pour transport lourd.*

Mussens Canada Limited
1275, BOUL. CHAREST
Tél. : MUrray 3-3643
(Aux limites du Centre Industriel No 5)
ST-MALO, QUEBEC
Bureau chef :
65, rue Colborne, Montréal
Tél. : UN. 6-2451



MOULÉE
SHUR-GAIN
POUR LES TRUIES
AU MARCHÉ
9 PORCELETS ALLÈRENT AU MARCHÉ
La production porcine peut devenir plus rentable. A la ferme SHUR-GAIN, 9 porcelets par portée atteignent le poids requis pour la vente; 3 de plus que la moyenne du pays.
L'alimentation équilibrée pour les truies fait la différence.
Pour l'économie dans la production porcine; pour l'économie dans **toutes** vos productions animales; utilisez SHUR-GAIN!
P.-A. LESSARD
St-Georges Station — Tél. 516

RAPPORT FINANCIER

Le ministre des Finances, l'honorable Walter Harris, a donné communication de l'état mensuel régulier des opérations financières pour le mois d'octobre 1955 et pour les sept premiers mois de l'année financière courante.

Les recettes budgétaires d'octobre se sont élevées à 359.3 millions de dollars et les dépenses budgétaires à 318.7 millions, ce qui constitue une augmentation, pour les recettes, de 14.9 millions et, pour les dépenses, de 2.7 millions, par rapport au même mois de l'an dernier. Il y a donc eu pour octobre 1955 un excédent de 40.5 millions, soit 12.1 millions de plus que celui de 28.4 millions d'octobre 1954.

Pour les sept premiers mois de l'année financière en cours, les recettes budgétaires se totalisent par 2,359.7 millions, les dépenses par 2,268.2 millions et l'excédent par 91.5 millions. Pour la période correspondante de l'an dernier, les recettes s'étaient élevées à 2,279.6 millions, les dépenses à 2,187.8 millions et l'excédent à 91.8 millions.

Les opérations de la caisse de sécurité de la vieillesse, qui ne sont pas comprises dans les opérations budgétaires, se sont traduites par un déficit de 2.8 millions pour le mois d'octobre 1955 et un déficit cumulatif de 33.2 millions pour les sept mois allant jusqu'au 31 octobre. Ce déficit a été comblé par un prêt temporaire fait à la caisse conformément à la loi sur la sécurité de la vieillesse. L'an dernier, les sept mois jusqu'au 31 octobre 1954 ont produit un déficit cumulatif de 33.3 millions de dollars.

SAINT-BENOIT

NAISSANCES :

Joseph, Richard, Renaud, enfant de M. et Mme Réal Roy. Parrain et marraine, M. et Mme Richard Veilleux. Porteuse, Mlle Linette Roy.

—Marie-Paule, Lyne, Lorraine, enfant de M. et Mme Léopold Veilleux. Parrain et marraine, M. et Mme Eddy Rodrigue. Porteuse, Mlle Louisette Boucher.

—Joseph, Roch, Renaud, enfant de M. et Mme Gaston Fecteau. Parrain et marraine, M. et Mme Zoël Fecteau, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Vve Alexandre Roy, grand' mère de l'enfant.

Nos félicitations.

INCENDIE :

Un chalet, propriété de M. Elzéar Maheux, a été complètement détruit par le feu. On ne connait pas la cause de l'incendie.

Faiblesse des Nerfs

Quelle est la fréquence de ce malaise parmi les hommes et les femmes qui dépassent un certain âge?

Faiblesse des Nerfs—Nerfs—Epuisement Nerveux. Voilà plusieurs mots pour désigner ce malaise y compris le mot grec *Neurasthénie* signifiant faiblesse nerveuse, un terme souvent employé pour décrire un état qui peut affecter plusieurs gens dépassant l'âge de quarante ans. Après cet âge, vous vous plaignez peut-être de devenir facilement fatigué. Vous vous sentez "à bout", irritable, de mauvaise humeur et sans appétit. C'est alors que les gens avertis adoptent la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs, afin d'obtenir une aide assurée.

Pendant combien de temps devez-vous prendre la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs?

Plusieurs mois se sont écoulés avant que votre corps ne devienne épuisé et envoie des "signaux de détresse" que les gens appellent les "Nerfs". Bien que la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs aide à restaurer rapidement l'énergie nerveuse, vous devez continuer le traitement pendant 6 semaines au moins si vous désirez obtenir les meilleurs résultats. De cette façon, votre organisme a la chance de bénéficier pleinement du Fer, de la Vitamine B-1 et des autres ingrédients de valeur dans la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs.

Au bout de 6 semaines, vous devez pouvoir dire: "Je me sens comme une autre personne" . . . sinon nous vous rembourserons chaque sou que vous avez payé pour le plan complet. Alors pourquoi ne pas commencer aujourd'hui?

NF-35F

DECES :

Nous avons le regret d'apprendre la mort de M. Archelas Veilleux, époux de Dame Joséphine Veilleux, décédé à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce, à l'âge de 80 ans. Son service et sa sépulture ont eu lieu le 6 décembre.

Nos condoléances à la famille en deuil.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Noël Veilleux, à Montréal, en voyage d'affaires.

—M. Ephrem Fecteau, de Dover, M., en promenade chez ses parents.

—M. Armand Veilleux est de retour du Sanatorium Bégin, où il était hospitalisé depuis quelque temps.

—Mme Gustave Binet est de retour dans sa famille, après une intervention chirurgicale subie à l'Hôpital St-Sacrement de Québec.

—M. et Mme Bernardin Dallaire, M. et Mme Benoît Dallaire et leurs enfants, ainsi que Mme Irène Bolduc, tous de St-Ludger, en promenade chez M. le Dr et Mme Roger Dallaire.

—M. et Mme Alfred Busque, M. et Mme Roger Busque, Mlle Anita Busque et M. Roger Roy, tous de St-Benoît, étaient de passage à Augusta, Maine, ces jours derniers, chez M. et Mme Lionel Busque. Ils ont aussi assisté aux funérailles de Mme Jos.-A. Poulin, de Skohegan, Me.

ST-EVARISTE

DECES DE Dame R. CLICHE :

Récemment, eurent lieu en l'église de St-Evariste les funérailles de Mme Richard Cliche, née Albertine Labbé, décédée à l'âge de 70 ans et 10 jours.

Le service funèbre fut chanté par M. l'abbé Jules-Aimé Vallée, vicaire à St-David de Lévis et neveu de la défunte. Il était assisté de MM. les abbés Evariste Roy, curé de N.-D. de la Guadeloupe, et Antoine Dussault, curé de St-Evariste.

Portait la croix, M. Auguste Maheux, gérant de la banque, accompagné du Dr Laurent Roy.

Les couronnes de fleurs étaient portées par Marcel Beaudoin, Henri et Roland Lachance, Claude Bégin, Paul Breton et Gaétan Lachance.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Louis Mathieu, Henry Poulin, Philippe Brochu, Urbain Labonté, Ferdinand Labonté et Arcadius Bégin.

Portaient la dépouille mortelle : MM. Ange-Aimé Nadeau, J.-Luc Cliche, Laurent et Jules-Aimé Lachance, Roger et Jean-Guy Lachance; ses petits-fils.

La défunte laisse dans le deuil, outre son époux, plusieurs enfants, frères et soeurs et autres parents.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

VA-ET-VIENT :

M. Cyrille Beaudry et ses deux enfants, de passage à St-Hyacinthe, chez des parents.

—M. Cyrille Bellegarde, de Rumford, de passage chez M. Aimé Talbot.

—Mlle Gaétane Lachance, de passage à Sherbrooke, chez ses soeurs.

POSTE DE COMMERCE A VENDRE

MAGNIFIQUE POSTE DE COMMERCE, situé sur Route Nationale, comprenant Salle de Démonstration, Entrepôt, Terrain, Logement propriétaire 10 pièces, 1 autre logement de 5 pièces. A vendre ou à louer. Pouvant servir pour agence d'automobiles. Magasin de meubles, Marchand de fer et matériaux de construction, etc.

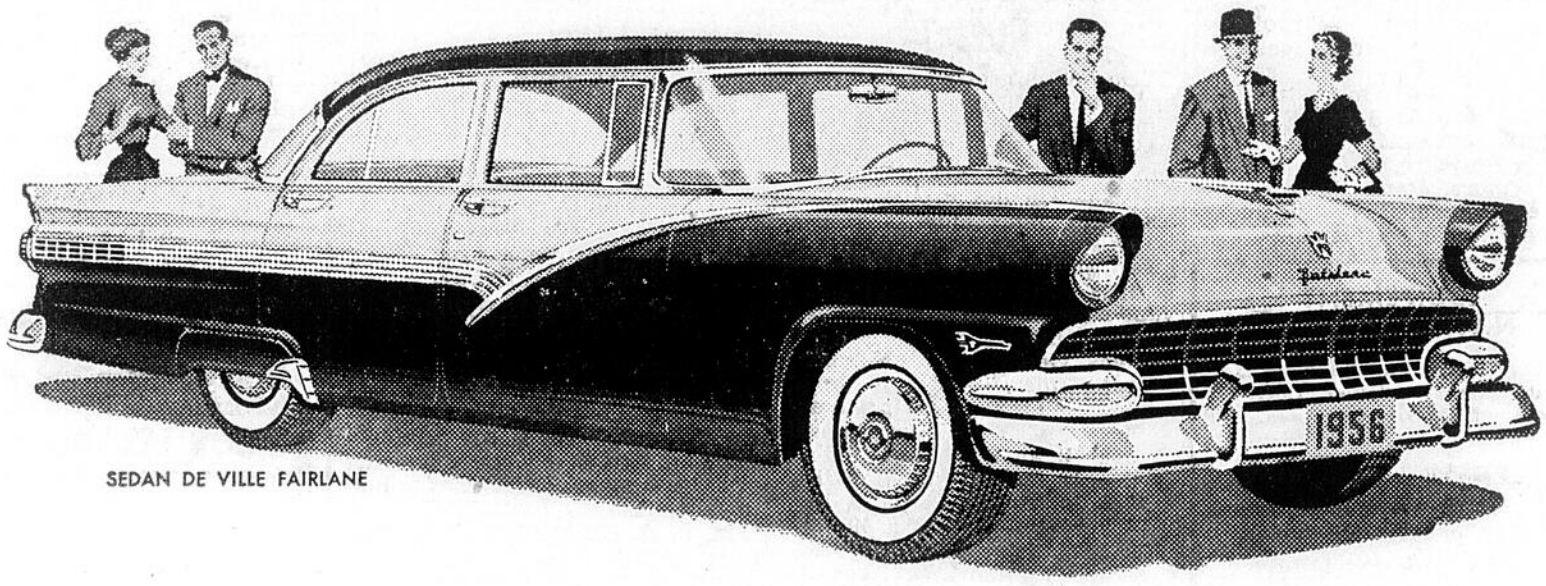
S'adresser à :

L'ÉCLAIREUR LTÉE

BEAUCEVILLE-EST - - Cté Beauce

Pourquoi vous contenter de moins?

Ayez une FORD "56"



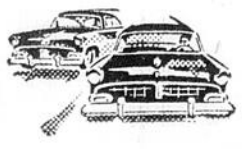
SEDAN DE VILLE FAIRLANE

...c'est la seule qui vous offre toutes ces innovations:



NOUVELLE ligne Thunderbird

Seule la Ford possède cette ligne racée qu'a inspirée la célèbre Thunderbird . . . la voiture dont on parle le plus au Canada. Tout le monde est conquis par la ligne longue et basse de la Ford, sa silhouette "jeune" et profilée, ses somptueux intérieurs. La Ford vaut plus à l'achat . . . et plus à la revente!



NOUVEAU moteur Y-8 Thunderbird

Pour la puissance et les performances aussi bien que pour la ligne, la Ford "56" est la fidèle réplique de la Thunderbird. Son nouveau moteur Y-8 a des reprises fulgurantes qui vous permettent de conduire et de doubler en toute sécurité. La formule du bloc profond en Y assure une douceur, un silence et une vigueur incomparables.



NOUVEAU concept de sécurité

Seule la Ford est dotée du "concept de sécurité" — un ensemble de dispositifs de protection mis au point après des années de recherches. Le nouveau volant de sécurité, qui joue le rôle d'amortisseur en cas d'accident, et les nouveaux loquets de sûreté, qui empêchent les portes de s'ouvrir sous l'effet d'un choc, sont standard dans *toutes* les Ford "56".

Faire affaire avec le vendeur FORD-MONARCH, c'est faire le plus avantageux des placements. Avant de fixer votre choix, ne manquez pas de voir et d'essayer la Ford "56"...

(Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans quelques modèles et "disponibles moyennant supplément" dans d'autres.)

J.-L. Cliche Auto Ltée – Vallée-Jct et St-Georges, Bce

LES MEILLEURS AUTOS ET CAMIONS USAGÉS SE RECONNAISSENT À CES SYMBOLES: Ford MONARCH A-1

LA LITURGIE DU DIMANCHE

Le Quatrième Dimanche de l'Avent *(le 18 décembre)*

Noël est à nos portes. Dans une semaine, ce sera le grand jour. Déjà, depuis le 17 décembre, les Grandes Antiennes sont commencées, cris de feu que la Liturgie lance au ciel. Chaque jour, d'ici la Vigile de Noël, méditons ces Grandes Antiennes afin que notre désir de renaître avec le Christ, à Noël, devienne de plus en plus brûlant.

"Cieux, répandez d'en haut votre rosée, nous dit l'Introït du Quatrième Dimanche de l'Avent, et que les nuées fassent pleuvoir le Juste ! Que la terre s'ouvre et qu'elle germe le Sauveur."

On a commercialisé Noël, comme on a voulu le faire de toutes les grandes fêtes chrétiennes. Depuis plus d'un mois, les grands magasins grouillent de foules excitées, bourdonnantes, remplies de désirs, mais non de paix. On a oublié dans tous ces préparatifs de fête, le vrai Héros de la Fête, le Christ, né sur la paille d'une Crèche pour nous apporter le salut. On a oublié la Vierge Marie, de qui Jésus est né, on a oublié le Charpentier Joseph, l'Epoux virginal de Notre Dame. On a tout oublié de l'Incarnation, pour ne penser qu'aux profits les plus éhontés.

Noël sera là bientôt : on a pensé à se faire des réserves d'alcool, de cigarettes, de victuailles, pour ces jours de festin, mais le Christ, Lui, qui n'a pu trouver qu'une grotte sombre comme gîte lors de sa venue dans le monde, ne trouve hélas ! trop souvent, que des bouges noirs dans le coeur des hommes. L'humanité n'a pas changé : comment recevoir Celui qui vient prêcher le renoncement, et répéter invariablement que le bonheur n'est pas dans les faux plaisirs de la terre. Comment recevoir Celui que tant trouvent gênant, dans ses exigences évangéliques ? Comment recevoir Celui qui ne se donne qu'aux coeurs purs, ou à ceux qui ont décidé de l'être et qui en prennent les moyens ?

Noël : la fête la plus poétique de l'Année Liturgique, et les mains sales du matérialisme ont été jusque-là, jusqu'à en changer le vrai sens. Heureusement qu'il y a encore dans le monde des légions d'âmes saintes, d'âmes vraies, qui ont réagi, voulant redonner à Noël son caractère véritable. Noël, c'est la Crèche, c'est le rappel de la Nativité du Christ, Sauveur du monde. Oui, sonnez, toutes les cloches, et chantez, partout, chrétiens, à l'approche de Noël. Mais que votre joie soit sainte et conquérante. Soyez vraiment dans la joie, soyez des messagers de joie, mais que votre joie reflète bien le caractère sacré de Noël.

Les catholiques du monde entier trouveront-ils en eux assez d'esprit de foi et de courage pour briser une fois pour toutes les fausses idoles de plaisirs que des profiteurs éhontés ont voulu offrir au monde à la place de l'Enfant-Dieu ? Les catholiques du monde entier réagiront-ils avec assez de cran, pour faire taire la propagande de tous ces profiteurs du vice qui n'ont qu'une passion : l'argent, les profits, fût-ce au détriment de la mort spirituelle de millions d'âmes ? On n'endurerait point des pourceaux dans nos salons : que fait-on hélas ! en trop de milieux, à l'occasion des Fêtes saintes qui devraient marquer, chaque fois, un essor de toute âme sincère vers des sommets nouveaux de perfection. Noël est à nos portes : ouvrons grandes nos portes à Celui qui désire nous faire renaître à la vie de la grâce si nous l'avons perdue, à Celui qui nous désire toujours plus à fond dans son Amour, si nous l'avons servi avec générosité. NOEL : que ce soit le plus beau de notre vie, un Noël de paix et d'amour... Et ce sera un Noël de joie.

Centre Marial Canadien
Nicolet, P. Q.

LOCATION DE MACHINERIES

PELLES
MECANIQUES
BULL-DOZERS
NIVELEUSES
COMPRESSEURS

à l'HEURE
ou au
CONTRAT

EXCAVATIONS DE TOUTES SORTES

KENNEBEC CONSTRUCTION LTEE
TÉL. 402

POUR LES FÊTES



Comme pour papa...

Maman choisira mon cadeau des FETES chez

A Sévigny

L'endroit renommé pour le choix le plus complet dans le vêtement masculin.

Spécialiste reconnu en vêtement sur mesure.

282-286 - 2ième Avenue,
Ville St-Georges-Est - Cté Bce

STATIONNEMENT FACILE

SOYEZ BIEN PRUDENTS PENDANT LES FÊTES

Des centaines de Canadiens seront probablement tués ou blessés dans des accidents d'automobile pendant les Fêtes, à moins que les automobilistes et les piétons ne se montrent plus prudents que l'an dernier.

La plupart des tragédies qui assombrissent les réjouissances annuelles pourraient être évitées, selon l'Automobile Club of America, si tout le monde voulait suivre les conseils suivants :

1. — Ne conduisez pas si vous avez l'intention de consommer des boissons alcooliques.

2. — Que vous soyez au volant ou à pied, soyez extrêmement prudent — il y en aura peut-être qui auront "bu" malgré tous les avertissements.

3. — Ne vous laissez pas conduire en auto par une personne qui a pris de l'alcool.

4. — Protégez votre vie et celle de vos invités. Comme "dernier coup", servez et prenez du café.

MELCHERS

distillateurs de produits de grande qualité.

Genièvres, Dry Gins et véritables Rye Whiskies.



- ATTENTION -

CHAUFFAGE

Le plus important distributeur de matière de chauffage, huile, charbon, bois, etc.

Transport général

Marchandise assurée. Déménagement. Pour un service consciencieux voyez

DROUIN TRANSPORT

LOUIS DROUIN, prop.

Ville St-Georges-Est — — Tél. 120
Entrepôt à Québec — — Tél. 5-7111

A VENDRE

Equipement moderne et complet pour un nouveau restaurant ou encore pour améliorer un restaurant.

COMPTOIR FONTAINE : comprenant 8 bancs, refrigérateur de crème glacée, 30 gallons, refrigérateur à liqueurs, compartiment refrigérateur pour sandwiches, évier avec eau chaude et froide, compartiment pour sundaes, etc.

Poêle pour soupes
POELE 3 ronds avec fourneau et réchaud
POELE à hot dog 220
Caisse enregistreuse
Chauffe-eau
Grille-pain
APPAREIL pour "milk shake"
Vaisselle et ustensils
Annonces intérieurs et extérieures
Cabines en bois
Armoires pour tartes
et plusieurs autres articles.

Ce restaurant est actuellement en opération en dehors de St-Georges, mais il doit être fermé pour cause de santé, ainsi que la place locale vidée.

Pour plus de renseignements, s'adresser à Vincent RODRIGUE, Ville St-Georges-Est, jour tél. 681w, soir tél. 47w

PALETOTS Cashmere

FABRIQUÉS AVEC DE LA LAINE DE MOUTON

Chez S. & F. Clothing Co. Ltd.

un choix sans pareil
des fameux paletots
qui vous donnent le

PLUS DE CHALEUR

pour le

MINIMUM DE POIDS

fabriqués dans toutes les
nouvelles teintes de
cette année, soit:

Charcoal { GRIS BLEU BRUN FONCE

Prix les plus bas!



Utilisez notre système de mise de côté. Faites votre dépôt maintenant — Payez plus tard.

Aucune surcharge pour ce service.

Le tout au prix de S. & F. CLOTHING CO. — 50%

CHOISISSEZ POUR LES FETES ! — Aolsit, Teed écossais - Paletot cashmere avec doublure détachable

LE PALETOT LE PLUS PRATIQUE AU MONDE POUR LES TROIS SAISONS: AUTOMNE - HIVER - PRINTEMPS

S. & F. CLOTHING CO. LTD.

SAINTE-THÉRÈSE, QUÉ.

SUCCURSALE À: 329, 2e Ave, Coin 20e rue - St-Georges-Est — BERTRAND DROUIN, gér.

OUVERT TOUS LES JOURS, JUSQU'À 6 H. P. M. — VENDREDI, SAMEDI, JUSQU'À 9.30 H. P. M:

LA MAISON GEDEON ROY
EUGÈNE VEILLEUX, prop.
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Service d'ambulance jour et nuit
Fleurs naturelles et artificielles
St-Georges-Ouest Tél. 36 Bce

L'ECLAIREUR
SECTION DE SAINT-GEORGES

ROLAND LABRECQUE
Administrateur-Industriel
Taxe-Conseil-Impôt-Succession
St-Georges-Ouest · Tél. 468

Nouveau Salon Funéraire chez Giguère et Frère

Le 8 décembre, en la fête de l'Immaculée-Conception, la Maison Giguère & Frère de St-Georges, inaugurait officiellement son nouveau Salon Funéraire situé sur la première avenue à Ville St-Georges.

M. l'abbé Jean Duval, curé de l'Assomption, avait accepté de venir bénir les magnifiques locaux qui seront désormais à la disposition des familles que le deuil éprouve. Après la courte cérémonie de bénédiction, M. le curé dit quelques mots pour féliciter d'abord les propriétaires de Giguère & Frère pour leur bon goût et l'excellent service qu'ils donnent à leur clientèle qu'il s'agisse de funérailles ou de secours aux malades et aux blessés.

Le maître de cérémonie, M. Roland Gilbert, invita ensuite S. H. le maire Josaphat Poulin à s'approcher du micro. Celui-ci ajouta ses félicitations à celles de M. le curé et s'empressa de souligner l'esprit civique de M. Giguère qui dotait St-Georges d'un si magnifique Salon Funéraire.

M. Poulin transmit aussi des félicitations à Mme Giguère qui complète le travail de son mari grâce au maintien d'un Salon de Fleurs parfaitement organisé. M. le maire insista enfin sur le succès obtenu par M. Giguère dans l'organisation des cours d'Ambulance St-Jean. En finissant, il se déclara très heureux de constater que ce Salon Funéraire contribuait à faire de ce coin de la ville un des plus propres et plus attrayants de tout Saint-Georges. Il offrit ses meilleurs voeux de succès à la Maison Giguère & Frère.

M. Aimé Giguère prit lui-même la parole pour dire toute la joie qu'il ressentait de voir M. le curé et MM. les maires ainsi que tant d'amis assister à cette inauguration. Il remercia tout le monde et les pria de rester sur place pour la réception qui suivrait la cérémonie.

En plus des personnalités déjà mentionnées, on remarquait la présence de M. Paul Giguère, maire de Beauceville, et de Mme Giguère, M. et Mme Gérard Giguère de Beauceville, M. Rosario Bégin de St-Joseph, M. Marcel Blais, avocat de Beauceville, M. Armand Landry de Ste-Germaine, M. et Mme Léo Giguère de Ste-Germaine, M. et Mme Ernest Giguère ainsi que M. Claude Giguère de Ste-Germaine également.

Plusieurs autres parents, amis et voisins des familles Giguère s'étaient aussi joints au groupe pour célébrer cet important événement.

DÉCÈS DE MONSIEUR ARCHELAS VEILLEUX

A St-Benoît Labre avaient lieu mardi dernier les funérailles de M. Archelas Veilleux, décédé le 3 décembre à l'âge de 80 ans et un mois. Il était l'époux de dame Joséphine Caron.

Lui survivent, ses fils : M. Albert Veilleux de St-Evariste, MM. Léon, Armand et Benoît Veilleux de St-Benoît et M. Léonard Veilleux de St-Martin. Ses filles, Mme Alcide Bolduc de St-Victor, Mme Gédéon Doyon de St-Martin, Mme R. Vallée de Paradis (Abitibi), Mme Adélard Plante de Stoneway, Mme Napoléon Plante de Stoneway et Mlle Cécile Veilleux de Saint-Benoît. Son frère, M. Alfred Veilleux de St-Alfred, ses soeurs, Mme Philippe Roy de St-Honoré et Mme Jean Poulin de Beauceville.

La levée du corps fut faite par M. le curé Bernard qui chanta également le service assisté de MM. les abbés Poirier et Veilleux de St-Georges.

Portaient la croix : MM. Josaphat Blais et France Poulin. Les porteurs d'honneur étaient MM. Josaphat Poulin, Alphonse Poulin, Raoul Breton, Napoléon Drouin, Wilfrid Vallée et Archelas Vallée. Portaient le cercueil : MM. Clermont Veilleux, Oliva Veilleux, Victorien Veilleux, Roch Veilleux, Ronald Doyon et Jean-Blaise Veilleux.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Gédéon Roy de St-Georges.

Nos plus sincères condoléances à la famille en deuil.

UNE DINDE À GAGNER

Les membres du conseil de Beauce 2283 auront l'opportunité de gagner une magnifique dinde s'ils assistent à l'assemblée régulière des Chevaliers de Colomb lundi soir prochain, le 19 décembre, à 8.30 heures. En effet, cette dinde sera le prix de présence traditionnel à l'occasion de Noël. On y discutera également divers problèmes qu'on doit solutionner dans l'intérêt du conseil et de l'Ordre en général. Votre présence est requise.

DÉCORATION DANS L'ESPRIT DE NOËL



• **La Ligue du Sacré-Coeur de St-Georges désire rendre hommage à M. J.-A. Gagné, marchand de meubles de St-Georges, pour la magnifique décoration qu'il a préparée devant la façade de son magasin. Cette scène de la nativité est tout à fait dans l'esprit de Noël puisqu'elle souligne le véritable sens de cette fête religieuse.**
(Photo Studio Gamache)

SOIRÉE LOCISTE

Le 29 novembre dernier avait lieu à la salle paroissiale de St-Georges, l'assemblée générale de la L.O.C.F. sous la présidence de Mme Léopold Poulin.

Malgré la froide température, les membres ainsi que plusieurs dames amies de la L.O.C. y assistaient.

Madame la Présidente souhaite la bienvenue et félicite toutes celles qui ont répondues si bien à l'appel. Elle expose le sujet à étudier pour l'année à venir : "LE TRAVAIL". Le travail des époux est à la base du problème ouvrier. C'est le travailvail qui occupe la majeure partie de leurs journées; il est le premier sujet de leurs inquiétudes; c'est du travail que dépendent les foyers ouvriers et leur avenir; c'est encore du travail que dépendra bien souvent l'atmosphère de la vie au foyer. Il joue un rôle important dans la vie des époux qu'il en vient à créer chez eux une façon de penser, de réagir, de se comporter qui détient dans leur vie toute entière et dans leur famille.

Dans un grand nombre de cas, cette parole de Pie XI est encore bien vraie : "La matière sort ennoblie de l'atelier, tandis que l'homme s'y corrompt et s'y dégrade".

Un sketch intitulé : "Ah la chanceuse" fut interprété par Mmes Réal Roy et R.-Gilles Gamache suivi d'un forum. Est-ce que c'est facile de travailler quand on a tout ce qu'il nous faut ? Est-ce que c'est rare des femmes qui disputent en travaillant ? de quelles manières doivent-elles accepter de travailler? Voilà autant de questions auxquelles M. l'abbé Poirier, aumônier répond. Il faut admettre que nous sommes au 20ème siècle, que les commodités qui existent sont nécessaires. Tout le monde a le droit de les désirer. Le Pape a dit lui-même qu'il ne faut pas bouder le progrès.

Il y a des gens qui boudent tout dans le ménage. Il y a des femmes qui disputent en travaillant mais en cherchant les causes, on découvre que souvent la santé fait défaut. L'incompréhension du mari ou encore pas assez de surnaturel, on oublie de mettre Dieu avant tout.

Prendre la résolution de ne plus disputer en travaillant, s'efforcer de sourire, donner le bon exemple, collaborer avec le mari, songer au budget avant de demander de faire une dépense. La mère de famille fait le bonheur du foyer.

Vint la partie récréative; Mme Emilien Larivière, acompagnée de Mme Victor Rancourt, chante "Catherine", Mme Henri-Ls Loubier et M. l'abbé Poirier égaient aussi l'assistance par leur chant; ensuite on mange de la bonne tire de Ste-Catherine.

Mme la Présidente remercie toutes celles qui ont contribué au succès de la soirée et invite les dames à revenir le mois prochain.

(Comm.)

Message du président du Casting Club

Biens chers directeurs,
Chers membres du Casting Club de St-Georges et de toute la Beauce,

La saison de la chasse au chevreuil étant maintenant terminée, nous devons en venir à nos réunions régulières, oubliant tout ce qui s'est passé au cours de la saison de chasse; plusieurs d'entre nous ont eu l'occasion de parader de magnifiques chevreuils, d'autres se sont fait jouer de mauvais tours, quelques-uns ont payé de petites amendes, ou ont été pris un peu serrés...

Mais, entre nous, pour la première année que le Casting Club est formé, nous devons croire qu'il y a eu 90% d'amélioration sur la chasse, et ce n'est pas attribué complètement au Club, mais à la bonne volonté de chacun des directeurs et de tous les membres du Club, ainsi que la population entière qui a bien voulu coopérer afin de se conformer aux lois de la chasse. Même si nous avons eu des oublis, nous pouvons être fiers de notre première année, et j'en profite pour remercier les gardes-chasse de la Beauce, et surtout l'équipe volante de Québec, pour le magnifique travail qu'ils ont fait au cours de la présente saison, les Lapointe, les Bonin, les Durocher et autres.

Même si quelques-uns d'entre nous ont passé pour "STOOL", j'espère que tous les directeurs et les membres se feront un devoir de continuer l'oeuvre du Casting Club, car c'est le seul moyen de conserver notre faune nationale, et tout le monde le sait.

J'en profite pour féliciter, au nom du Casting Club, notre nouveau président de la Fédération des Clubs de Chasse et Pêche pour tout le district de Québec, dans la personne de M. Gérard Lajoie qui a été élu le 2 décembre dernier, au cours d'une convention au Château Frontenac. Tous les membres de notre Club ont eu l'avantage et le plaisir de le connaître et, de plus, c'est grâce à ce même Monsieur Lajoie si nous avons formé le groupement de Saint-Georges.

Donc, encore une fois, je vous remercie au nom du bureau de direction et en mon nom personnel, pour le magnifique travail que tous et chacun ont fait pour le Club, et le Bureau de direction vous convoquera très prochainement, afin qu'on se raconte les plaisirs et les peines que nous avons eus au cours de notre dernière saison de chasse.

Au nom du Bureau de direction et en mon nom personnel, je souhaite à tous les sportifs une BONNE et HEUREUSE ANNEE !

Guy BERTRAND,
président

DIRECTEUR DE L'UNION DES MUNICIPALITÉS

M. Josaphat Poulin, maire de Ville St-Georges, vient d'être élu directeur de l'Union des Municipalités de la Province de Québec. Il succède à M. Armand Matton, ex-maire de Sorel. Cet honneur qu'on confère à M. Poulin rejaillit sur sa ville et sur tout Saint-Georges. Nous l'en félicitons très sincèrement.

BÉNÉDICTION D'UN SALON FUNÉRAIRE



• **Le 8 décembre dernier, M. le curé Jean Duval bénissait le nouveau salon funéraire de la Maison Giguère et Frère sur la 1ère Avenue à St-Georges. On voit ici un groupe des invités pendant l'allocution prononcée par M. le Curé.**

COURRIER DE

MARIE-JOSÉE



1. — A l'occasion des Fêtes, j'irai passer une fin de semaine chez les parents de mon ami. Dois-je accepter leur hospitalité ou aller coucher à l'hôtel ? Dois-je apporter quelque chose ?

L'an dernier, à l'occasion de Noël, mes parents ont voulu marquer leur reconnaissance à leur patron en lui faisant parvenir un cadeau. Celui-ci remercia et a nettement exprimé le désir que ça ne recommence plus. Cette année mes parents ne feront rien, mais se demandent encore pourquoi cette réaction puisque leur but était désintéressé. Qu'en pensez-vous ?

Puisqu'on vous invite, on ne s'attend pas à ce que vous alliez coucher à l'hôtel et ce ne serait pas très gentil d'agir ainsi. Rendez-vous tout simplement au désir des parents de votre ami et apportez à la maman une boîte de chocolat que vous lui offrirez discrètement à l'arrivée.

Vos parents étaient animés des meilleurs sentimens, il est vrai, mais il faut se souvenir qu'un employé ne doit pas offrir de cadeau à son patron. C'est celui-ci qui le fait afin de prouver sa reconnaissance en raison des bons services qu'on lui rend. Ce patron a tout simplement voulu ne pas créer de précédent parmi le personnel qu'il emploie.

Non, le motif n'est pas une raison de santé. Merci bien sincère.

—J'ai été heureuse de vous lire longuement Annick. En effet, les jours se suivent mais ne se ressemblent pas; que voulez-vous, la vie est ainsi faite. Prenez courage et espérez, plus que jamais, n'y a-t-il pas déjà une belle amélioration. Et soyez sans inquiétude pour ce dont vous parlez, la personne en question vous comprend sûrement, la preuve est là, pas vrai ?

—Merci à Frimousse pour la belle image de l'Immaculée-Conception au verso de laquelle j'y pouvais lire une bien belle pensée. Comme vous êtes gentille et bonne. Vous avez des doigts de fée.

—A St-Isidore, Dorchester, à quelles religieuses est confiée la direction de l'enseignement des filles ?

Maman de St-Côme

La direction est confiée aux religieuses du Bon Pasteur depuis 1942.

—Jeannot, je vous remercie sincèrement pour le livre "L'abbé Pierre vous parle". Si tous, tant que nous sommes, nous étions animés des sentiments philanthropiques de cet abbé, la misère serait moins forte, les coeurs plus heureux, c'est alors que commencerait à régner l'amour, cet amour qui n'est authentique que quand il commence par rechercher la justice. J'en ai commencé la lecture qui est vraiment impressionnante; ce livre est de nature à faire beaucoup de bien. Merci encore, soyez assurée que je ne vous oublie pas.

2.— Félicitations, je souhaite que ce courrier dure très longtemps.

Je désirerais la signification des rêves suivants :

Etre dans une église entourée de beaucoup de gens, et voir un enfant porter une croix ?

Assister à un mariage, quelle est la signification de ce rêve ?

Quelles sont les caractéristiques de mon écriture ?

Signification des prénoms Claudette et Jeannette ?

Quel jour était le 21 janvier 1940 ?

16 printemps de St-Benoit

Etre dans une église en rêve est un signe de bons sentiments et de contentement.

Rêver qu'on assiste à un mariage est souvent l'annonce d'un décès ou d'une maladie de gens éloignés et auxquels nous sommes peu attachés.

Vous auriez de l'ordre, du jugement, de la modestie, votre sensibilité peut vous jouer de vilains tours si vous n'y faites pas attention. En un mot vous semblez animée des meilleurs sentiments.

Claudette signifie fière; Jeannette : charmante remplie de grâces.

Le 21 janvier 1940 était un dimanche.

3.— Fleur-Ange — Merci pour votre lettre bien sympathique.

4.— Lorsqu'une jeune fille est présentée à un garçon doit-elle lui donner la main ? Si oui, enlève-t-elle ses gants ? Merci pour les services que vous m'avez rendus il y a plus d'un mois. Me reconnaissez-vous ?

Poupée valsante

Même si vous avez changé de pseudo, j'ai reconnu votre écriture; je suis heureuse de vous saluer. Je suis toujours à votre disposition pour vous être utile.

La poignée de main est un geste amical qui est toujours de mise d'égal à égal. La jeune fille doit tendre la main la première à un jeune homme, qu'elle soit gantée ou non. Les convenances sont maintenant assez souples à ce sujet. La vie moderne va trop vite pour se créer des problèmes inutiles. Soyez simple et naturelle, chère amie et vous serez toujours dans la note. A bientôt, j'espère ?

Je suis heureuse de vous retrouver dans ces pages chaque semaine. Merci au Progrès d'avoir ajouté cet attrait charmant qui nous fait soupirer après ce moment de détente que nous procure votre courrier. Félicitations, chère Marie-Josée, je sais qu'ici comme ailleurs le succès vous sourira car il est prouvé que vous n'avez d'autre but que celui de satisfaire celles qui vont vers vous. Voici ce qui m'amène. Maman me faisait remarquer dernièrement que je suis portée à faire un peu trop d'éloges à ceux qui m'entourent. Mes enfants, en bénificient comme tout autre, j'aime à les encourager d'un bon mot aussi souvent que l'occasion se présente. Y a-t-il inconvénient à souligner d'une parole aimable, affectueuse, les succès scolaires ou si l'on peut craindre une trop grande suffisance avec les années ?

Pouvez-vous donner encore des recettes ? Si oui, pourrais-je avoir...

Merci pour votre appréciation.

Ma chère amie, les acteurs ne sont pas les seuls à éprouver un besoin vital, profond, d'être applaudis. L'absence de louanges, d'encouragement, peut nous amener tous tant que nous sommes à perdre confiance en nous-mêmes. Tous, nous nous trouvons donc soumis à une double nécessité, celle de recevoir des louanges et celle de savoir en décerner. Illustre ou obscur, nul homme n'est indifférent à un éloge sincère. Et ce dont tout être humain a besoin, c'est qu'on lui porte un peu d'intérêt en tant que frère. Mais cet intérêt doit être sincère et c'est la sincérité en effet, absente de toute flatterie qui fait la valeur d'un compliment. Encore faut-il discerner ce qui mérite d'être loué. Les femmes sont particulièrement sensibles à ces détails; elles s'épanouissent quand on les complimente et elles regardent la vie à travers leur coeur. Les enfants sont tout particulièrement avides d'encouragement, et l'absence de bienveillance et d'éloges peut fort bien nuire gravement au développement de leur personnalité. Là, comme en toute autre chose il ne faut pas abuser. Trouver le mot aimable est toujours efficace. Il apporte chaleur et joie aux plus banales circonstances et transforme en douce musique le bruyant charivari du monde. On peut toujours dire du bien à quelqu'un, il suffit de se décider à le faire.

Pour vous faire plaisir, oui, mais il vous faudra attendre à la semaine prochaine, car si vous avez remarqué dans le Progrès de la semaine dernière deux questions seulement ont été traitées, faute d'espace, alors, les autres ont été reportées avec le courrier de cette semaine. Encore quelques jours donc...

—Votre courrier nous intéresse toujours et d'une manière particulière cette semaine puisque vous avez eu l'amabilité de penser aux services que l'on pouvait rendre aux personnes en quête d'emploi. Remerciements et félicitations.

J.-D. Bernard, gérant
Com. ass.-chômage

Votre venue à ce courrier, cher monsieur, n'a pas été sans plaire à celle qui en assume la responsabilité. Cette marque de délicatesse de votre part est toute à votre honneur. Je tiens à vous féliciter, à mon tour, pour votre habile direction et je souligne en passant que j'ai pu bénificier moi aussi déjà d'une perle de petite bonne qui m'avait été recommandée à votre bureau. Merci et bonjour à votre épouse.

—Ma question ne devrait sûrement pas être traitée à votre courrier, mais j'y viens quand même espérant que vous pourrez y répondre. Est-ce vrai qu'il existe un terme spécial pour indiquer qu'un cheval est blanc et noir ? Félicitations et merci. Qui va gagner ?

Pourquoi votre question n'entrerait-elle pas dans les cadres du courrier ? Ne vous gênez pas et revenez.

Un animal blanc et noir, se nomme "pie". On dit donc une "vache pie" pour indiquer qu'elle est blanche et noire. C'est probablement parce que le plumage de la pie est ainsi teintée que ce terme est employé.

—Où pourrais-je m'adresser pour avoir des informations sur le service de la Croix-Rouge ?

A quel endroit peut-on se procurer un audiphone caché dans les lunettes. Ceci est nouveau et pour vous orienter je dois vous dire que j'ai déjà vu cette annonce dans un supplément ?

J. D. de Beauceville

Au bureau de la Croix-Rouge Canadienne, 47 rue St-Eustache, Québec.

Cet audiphone n'est pas fabriqué au Canada, mais bien aux Etats-Unis. Pour le moment, vous pourriez avoir l'adresse du fabricant en écrivant à la New-York Chamber of Commerce, 65 Liberty Street, New-York 5, N.Y.

—Comme il y a des jours où la vie est belle, n'est-ce pas, Marie-Josée ? Même si le décor de l'automne n'est pas verdoyant, j'y découvre beaucoup de beauté.

(suite à la page 24)

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr L.-P. GAGNON,
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert tous les jours à St-Georges
TEL. : 273 — ST-GEORGES-EST
Coin St-Antoine et 1ère Avenue

AVOCAT
Me Clovis Thibaudeau
Tél. Bureau : 277 Tél. Rés. 727
1ère Avenue, Ville St-Georges

Dr P.-E. Thibaudeau
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert, 8½ à 12, 1h.½ à 4h. p.m.
Fermé tous les soirs et samedi après-midi.
205, 1ère Ave - Tél. 226
St-Georges-Est

JULES DeBLOIS
ARPENTEUR - GEOMETRE
INGENIEUR - FORESTIER
St-Georges de Beauce
Bureau, 104, 22ième Rue Est
TEL. 297

Dr Victor CLOUTIER
SAINT-GEORGES, Beauce
Coeur - Poumons - Estomac - Foie Intestins - Pression artérielle
Bureau : 10h. à 12h. a.m. — 1½h. à 4h. p.m.

Paul E. Baillargeon
AVOCAT
Tél. Bur. 244 Tél. Rés. 289
St-Georges, Beauce, Qué.

THERESE LeMAY-LAVOIE
AVOCATE
Bureau : 3h. à 6h. p.m.
Tous les jours, sauf le samedi
(Edifice Central)
Tél. 551 1ère Ave Est St-Georges

Tél. 689-w
Dr H.-P. BLANCHET
Médecin-Vétérinaire
Gradué de l'Université de Montréal
Rue St-Henri, St-Georges-Ouest

Heures : 2 à 5 — Et sur rendez-vous
Docteur René Desjardins
Bureau contigu à celui du Dentiste Thibodeau
YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE
Tél. 589, St-Georges-Est, Bce

Dr Roger Labrie
Chirurgien-Dentiste
Edifice POULIN & GRONDIN,
Tél. 761
Saint-Georges de Beauce
Heures de bureau : de 9h. à midi et de 1h. à 6h.

HUBERT GENDREAU, O.D.
Optométriste — Spécialiste pour la vue
— Verres ajustés —
Bureau : 9 à 12 a.m.—1.30 à 5 p.m.—Le soir sur appointement
EDIFICE JEA NGOSSELIN, 2ème PLANCHER
312 — 1ère Avenue — Tél. 320 — Ville de St-Georfies

RUEL, MOREAU & CIE
COMPTABLES AGREES — SYNDIC LICENCIE
LOUIS-ROBERT RUEL, c.a.
REJEAN MOREAU, r.i.a., c.a.
Bureaux : 105 rue Commerciale, Lévis
1ère Avenue — Ville St-Georges — Cté Beauce

JACQUES HEBERT B. A., L., Sc., O. D.
Optométriste — Spécialiste pour la vue.
LUNETTES CORRECTIVES
Bureau : 9 à 12 a.m. — 1.30 à 5.30 p.m.
Le soir sur rendez-vous — EDIFICE CENTRAL
251 - 1ère AVENUE — VILLE ST-GEORGES — Tél. 548

CHABOT, FORTIER & CIE
Comptables Agréés
Chartered Accountants
ANTOINE CHABOT, L.S.C. C.A.
JACQUES E. FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.
PIERRE FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.
215, Boulevard Charest, Suite 306, QUEBEC, Tél. 5-5349
Cap-de-la-Madeleine
210, Toupin

Docteur Rodolphe Maheux
MEDECIN OMNI PRATICIEN
RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE,
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES.
Ville St-Georges-Est — Près du pont — Tél. 61

RODOLPHE LAFLAMME, B. A.
AVOCAT et PROCUREUR
Licencié en droit
ST-GEORGES DE BEAUCE
Téléphone : Bur. 301 — Rés. 345

Les ACIDES des REINS Gâchent votre Repos
Beaucoup de gens semblent ne jamais avoir une bonne nuit de repos. Ils se tournent et se retournent—blâment leurs 'nerfs'—quand il devraient peut-être blâmer leurs reins. Les reins doivent filtrer les toxines et l'excès d'acidité, sinon les impuretés restent dans l'organisme—et le sommeil est brisé. Si vous ne vous reposez pas bien, prenez des Pilules Dodd's pour les Reins. Elles améliorent l'état des reins, de sorte que vous vous reposez mieux et vous sentez mieux. 138-F
Pilules Dodd's POUR LES REINS

GREGOIRE POULIN
Licencié en droit
Comptable public enregistré
1ère AVE, ST-GEORGES-EST - TEL. 353

Docteur GÉRARD POIRIER
MEDECIN-CHIRURGIEN
Rayon X - Diathermie - Petite chirurgie au bureau
Cas de maternité à domicile ou à l'hôpital
MALADIES DES ENFANTS
Ville St-Georges-Ouest - Blvd Dionne - Tél. 524
(Médecin traitant à l'Hôpital de St-Georges)

Victor RODRIGUE, prop.
Courtier d'Assurance, Agréé
BUREAU : 1ère AVE
Téléphone : 49
Résidence : 279
CREPEAU & RODRIGUE ENR.
ASSURANCES GENERALES
C. P. 10 — ST-GEORGES-EST, Bce — P. Qué.

Le Chic, le Beau, le Bon
A LA
Bijouterie Ephrem Poulin
1ère Avenue — Tél. 249
Ville St-Georges

Cercle de Couture
SINGER
304, 1ère avenue - Tél. 327
St-Georges

MARC ROBERGE
MON TAILLEUR
1ère avenue - Tél. 400
St-Georges

ROLLAND DALLAIRE
1ère Avenue — Tél. 537
Ville St-Georges



1—CARAFE EN VERRE TAILLE: Nous avons en main une grande quantité de morceaux à partir de **$2.75.** Aussi, assortiment complet d'argenterie. BIJOUTERIE EPHREM POULIN.

2—PLUME WATERMAN C-F: Nouveau système avec cartouche, capuchon doré ou chromé, fini satin: **$6.50** à **$17.50.** Aussi, Sheaffer avec Snorkel, Parker 51, Eversharp. BIJOUTERIE EPHREM POULIN.

3—MAGNIFIQUE BROCHE ET BOUCLES D'OREILLES: En pierres du Rhin, blanches et bleu-nuit. Autres genres de bijoux dans ce qu'il y a de plus nouveau. BIJOUTERIE EPHREM POULIN.

4—MONTRE "POULIN": Mouvement et calendrier automatique, 25 rubis, incabloc, antimagnétique, chiffres dorés, pointes lumineuses, boitier jaune, étanche, fond acier, bracelet extensible. Prix: **$59.75.** Aussi, choix de montres à partir de **$17.95.** BIJOUTERIE EPHREM POULIN.

5—MONTRE "GLADSTONE": 17 rubis à ancre empierré, modèle rond, très petit 14 karats, or blanc. Cadran fond blanc, aiguilles et chiffres argentés, mouvement 1ère qualité, ressort incassable. Seulement **$75.00.** Un vrai bijou. Aussi, choix très varié, à partir de **$19.95.** BIJOUTERIE EPHREM POULIN.

6—HORLOGE 15 JOURS: Sonnerie à râteau, heures et demi-heures. Gong Divina. Boite noyer clair avec marquetterie et chiffres dorés mâts, **$42.50.** Westminster, **$54.50.** Aussi, horlode musicale, horloge de cuisine et réveille-matin. BIJOUTERIE EPHREM POULIN.

7—BRIQUET "COLIBRI": Fini en émail brun, écaille de tortue, à **$7.50.** Autres marques: Ronson, Presto. Prix assortis. BIJOUTERIE EPHREM POULIN.

8—NOUVEAU MOUVEMENT JUNHANS: à ancre empierré, 7 pierres, antichoc, avec spiral Nivarax, antimagnétique, cadran argenté avec aiguilles et chiffres lumineux, **$9.95.** Autres modèles jusqu'à **$15.95.** Attendons pour les Fêtes montres de fillette, bon mouvement, pas dispendieux. BIJOUTERIE EPHREM POULIN.

9—ENSEMBLE BOUTONS DE MANCHETTE ET BARRE DE CRAVATE: Marque Kreisler, en argent sterling ou gold filled jaune, gravé à la main, **$12.50.** Nombreux modèles de **$2.75** à **$25.00.** BIJOUTERIE EPHREM POULIN.

10—CHAPELET: Cristal de roche véritable, monture d'argent, **$15.** à **$30.00.** Aussi cristal taillé, oeil de tigre et pierre jais, **$1.95** à **$17.00.** BIJOUTERIE EPHREM POULIN.

11—BAGUE DE DAME: Monture très solide, 10 karats, pierre synthétique (ne s'égratigne pas): **$25.75.** Variété à partir de **$3.00.** Bague chevalière, or 10 karats, pierre onyx, avec saphir, **$22.00.** Choix à partir de **$2.50** à **$38.00.** BIJOUTERIE EPHREM POULIN.

12—BAGUE ET JONC: 18 karats, or blanc aux lignes unies, modernes. Diamant de coupe parfaite, d'excellente qualité: **175.00.** Assortiment complet en or jaune et or blanc. BIJOUTERIE EPHREM POULIN.

13—POUR LA FILLETTE: Machine spécialement pour la fillette. Coud comme la machine de maman. Deux couleurs: noire et beige. Utilisez notre plan "Mise de Côté". CENTRE DE COUTURE SINGER.

14—POUR MAMAN: Sur meuble ou portative. Couleur beige ou noire. Aiguille oblique. Faisant point de fantaisie. Utilisez notre plan "Mise de Côté". CENTRE DE COUTURE SINGER.

15—HABIT: Nous avons en magasin un assortiment complet d'habits de la fameuse marque "Progress Brand Clothes": le meilleur manufacturier d'habits pour hommes au Canada, gagnant du prix Oscar. Prix à partir de **$59.50.** MARC ROBERGE, MON TAILLEUR.

16—GANTS: Doublé et de très belle qualité. En spécial: **$2.49.** MARC ROBERGE, MON TAILLEUR.

17—CHEMISE TOUT LAINE: Une très belle qualité de laine (soyeuse) dans les plaid ou unis. Grand spécial. Pour le travail, le sport et la sortie. Toilette seulement. **$7.95.** MARC ROBERGE, MON TAILLEUR.

18—ROBE DE CHAMBRE: De soie italienne, une qualité supérieure. Couleurs: rouge et gris, bleu et gris, rouille et drabe. Toutes les grandeurs. Au prix de **$15.95.** MARC ROBERGE, MON TAILLEUR.

19—ENSEMBLE EPINGLE ET BOUTONS: Epingle et boutons de manchettes de marque Hickok. Anson et Swank. En spécial: de **$4.50** à **$9.50.** MARC ROBERGE, MON TAILLEUR.

20—CHAPEAU: Buckely brooks. La fameuse marque Commando. Dans le gris charcoal, gris pâle, brun et drab, **$6.95.** MARC ROBERGE, MON TAILLEUR.

21—CEINTURE: De marque ARROW ou HICKOK. En cuir solide. **$2.00.** MARC ROBERGE, MON TAILLEUR.

22—PANTALONS: Dernière coupe et dernier modèle. En Yardye tout laine **($17.50)** et en gabardine anglaise **($11.50).** MARC ROBERGE, MON TAILLEUR.

23—PORTE-MANTEAUX: De marque Fournier. Dans une très belle qualité. Couleurs drabe ou rouge-vin. De **$24.50** à **$59.50.** MARC ROBERGE, MON TAILLEUR.

24—ROBES: Le plus bel assortiment de robes pour les Fêtes. Choix complet de couleurs et de modèles. ROLLAND DALAIRE.

25—JUPES: Assortiment complet, tweed et feutre. A partir de **$4.95.** ROLLAND DALLAIRE.

26—MANTEAUX DE FOURRURE: Grand spécial: Manteau mouton brun traité, 1er choix, à **$135.00.** En plus: tout l'assortiment de manteaux de loutre, castor, mouton de perse, etc... Au prix du Manufacturier. ROLLAND DALLAIRE.

27—ETOLE RAT MUSQUE: Toutes les couleurs. Prix: **$124.50.** ROLLAND DALLAIRE.

28—GANTS DE BASEBALL: De **$2.95** à **$25.00.** Pour hommes et garçons. PAQUET SPORTIF ENRG.

29—RAQUETTES DE TENNIS ET BADMINTON: Très bien acceptées comme cadeaux pour les Fêtes. De **$1.69** à **$25.00.** Grand spécial: Raquette de tennis "Rocket" de marque "Wright & Ditson", avec fond en nylon. Régulier: **$11.00** pour **$5.95.** PAQUET SPORTIF







PAQUET SPORTIF ENRG.
MAGASIN DE SPORT
1ère avenue — — Ville St-Georges

FERRONNERIE POULIN & GRONDIN
(TOUT POUR CONSTRUIRE)
20ème rue, — Ville St-Georges — Téls. 74-72



40—**GRANDS GANTS DE HOCKEY:** Pour garçons. Grands gants avec poignets et pouces en fibre. Très beau modèle à **$5.95.** Autres modèles à partir de **$3.79** jusqu'à **$31.00. PAQUET SPORTIF ENRG.**

41—**PATINS POUR HOMMES:** Patins de marque Samson. Tel qu'illustré, pour hommes, pointure 6 à 12, avec protecteur de tendon; spécial: **$12.95.** Aussi, autres patins pour garçons, avec protecteur de tendons, à compter de **$7.95.** Nombreux autres modèles pour hommes allant jusqu'à **$50.00. PAQUET SPORTIF ENRG.**

42—**SKI :** De marque "Chalet". Grand assortiment dans différentes qualités. A partir de **$2.40** jusqu'à **$35.00. PAQUET SPORTIF ENRG.**

43—**ATTELAGES DE SKI:** Ordinaires et avec câbles. Pour enfants et adultes. De **$0.95** à **$15.00. PAQUET SPORTIF ENRG.**

44—**BATONS DE SKI:** En acier. Pour hommes et dames. De **$1.98** à **$12.00. PAQUET SPORTIF ENRG.**

45—**JAMBIERES EN FIBRE :** Tel qu'illustrées. Pour garçons: **$2.95.** Même modèle pour hommes: **$3.95** à **$13.75.** Aussi, autres modèles pour garçons, à partir de **$1.75. PAQUET SPORTIF ENRG.**

46—**PATINS POUR DAMES ET DEMOISELLES:** Patins de fantaisie pour dames de marque Samson; très belle qualité. **$10.95.** Aussi, autres patins de fantaisie, de **$9.95** à **$25.00. PAQUET SPORTIF ENRG.**

47—**CULOTTES DE HOCKEY:** Culottes pour hommes et garçons, à partir de **$3.95** à **$30.00. PAQUET SPORTIF ENRG.**

48—**BOTTINES DE SKI:** Pour dames, hommes et enfants. De marque "Samson". De très belle construction. A partir de **$7.95** à **$28.00. PAQUET SPORTIF ENRG.**

49—**JEU DE HOCKEY:** Jeu de marque Cresta. Intéressant pour toute la famille, jeunes et vieux. **$14.95.** Aussi, autres jeux "Boom, Boom Geoffrion" à **$10.95 PAQUET SPORTIF ENRG.**

50—**ENSEMBLE POUR LE HOCKEY :** Chandail, bas et bonnet. Tout en laine avec collet haut. Couleurs de la Ligue Nationale. Ensemble: **$5.95. PAQUET SPORTIF ENRG.**

51—**ACCESSOIRES DE CULTURE PHYSIQUE.** Différents modèles dans les meilleures marques. Extenseurs en caoutchouc et à ressorts, développeurs de mains et de bras, cordes à danser et haltères. Se pratique à tout âge. **PAQUET SPORTIF ENRG.**

52—**TROPHEES POUR TOUS GENRES DE SPORTS:** A partir de **$2.50** à **$300.00** Aussi: coupes de toutes grandeurs. **PAQUET SPORTIF ENRG.**

53—**COUTEAUX DE CHASSE:** Ensemble tel qu'illustré, deux couteaux avec étuis, trois et cinq pouces de lames. Spécial: **$3.95.** Autres assortiments de première qualité; à partir de **$1.50** à **$16.00. PAQUET SPORTIF ENRG.**

54—**SET D'USTENSILES "EKO":** Six morceaux. En acier inoxydable. Indispensable pour la ménagère. La même chose en cuivre. Aussi, ustensiles variés dans tous les prix. **FERRONNERIE POULIN & GRONDIN.**

55—**PERCOLATEUR "SILEX":** Indispensable dans la cuisine. Avec base chromée et décorée. **FERRONNERIE POULIN & GRONDIN.**

56—**ROTISSOIRE "SUPREME :** Parois épaisses en aluminium de haute qualité. Aussi, tous les morceaux de batterie de cuisine dans la marque "Suprême". Cadeaux pratiques et très agréables pour votre épouse ou votre mère. **FERRONNERIE POULIN & GRONDIN.**

57—**BAIN-MARIE:** En acier inoxydable de marque "Coronet G.S.W." Aussi, tous les autres morceaux tels que poêle à frire, cafetière, théière, etc... Séparément ou en set. **FERRONNERIE POULIN & GRONDIN.**

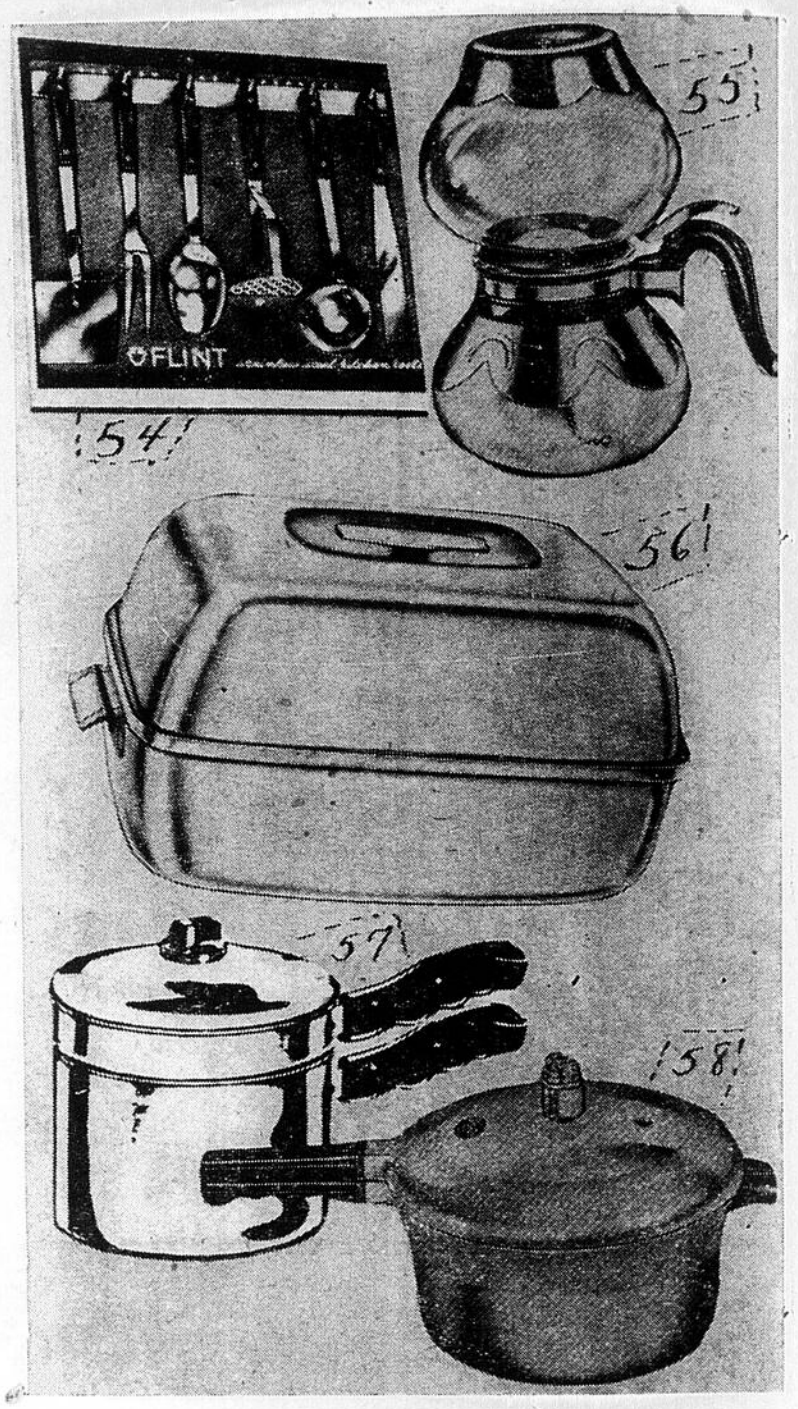
58—**CUISEUR "PRESTO":** Eminemment rapide et pratique. Utile pour toues sortes de cuisson. **FERRONNERIE POULIN & GRONDIN.**

59—**ARMES A FEU ET TELESCOPES:** Télescopes de marque "Weaver" et "Supra". De **$12.50** à **$75.00.** Aussi: carabines de tous calibres: De **$10.95** à **$150.00. PAQUET SPORTIF ENRG.**

60—**MOULINET AU LANCER LEGER:** De marque "Spin Joy". Spécial: **$4.95.** Ensemble: canne, moulinet et 300 pi. de lignes pour le lancer léger. Le tout pour **$10.95.** Aussi, autres moulinets de différentes marques, à prix spéciaux pour les Fêtes. **PAQUET SPORTIF ENRG.**

61—**TENNIS SUR TABLE:** Jeu de "Ping-Pong" complet pour deux personnes. A partir de **$2.95.** Aussi, jeu pour quatre personnes. De **$5.95** à **$15.00. PAQUET SPORTIF ENRG.**

62—**POELE DE CAMP COLEMAN:** Sûr, économique, fermetures à ressorts. Deux brûleurs avec couronne en acier inoxydable. Réservoir détachable. Prix: **$17.95.** Gardons aussi tous les autres accessoires Coleman et faisons la réparation. **PAQUET SPORTIF ENRG.**





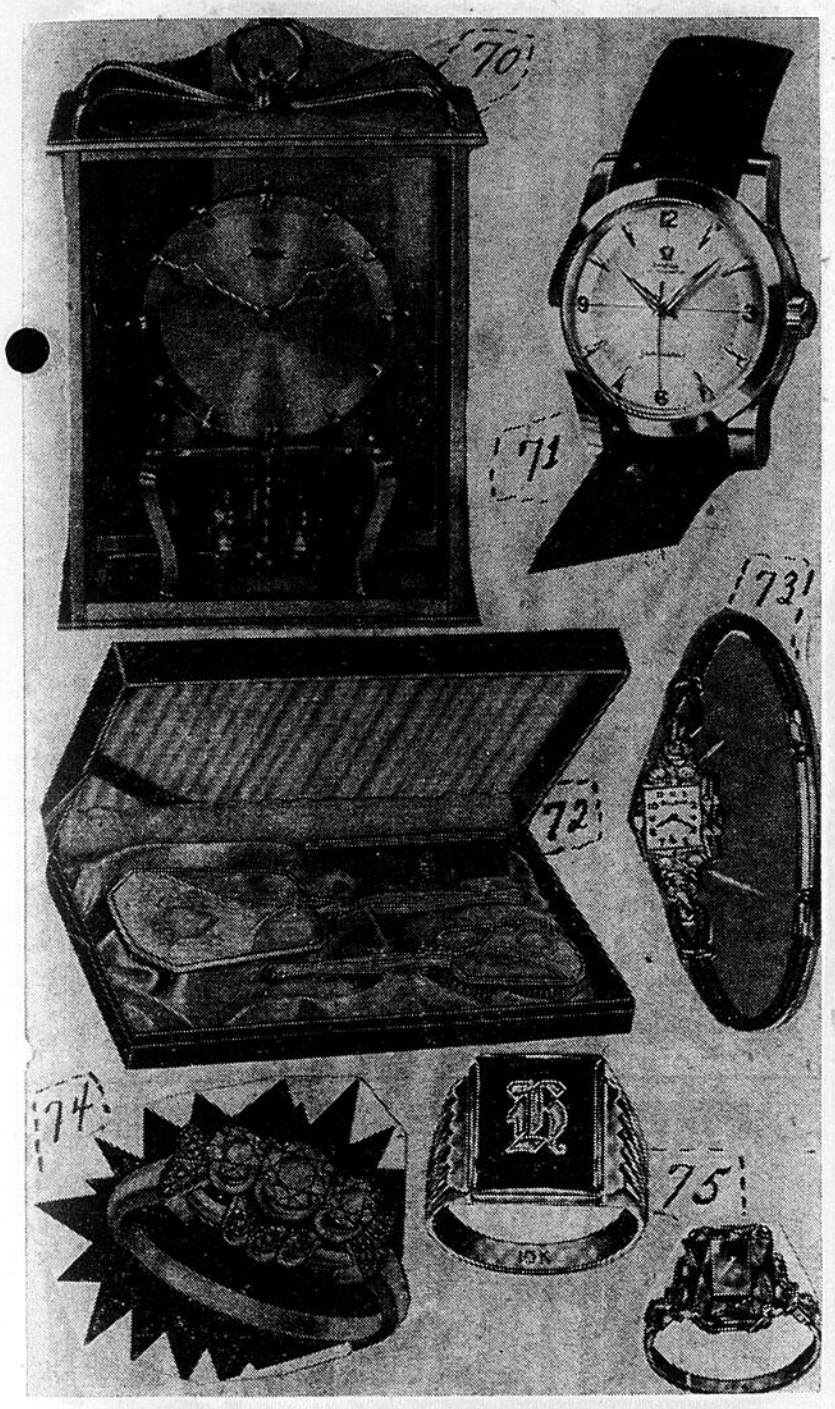


JEAN GOSSELIN
BIJOUTIER
1ère avenue - Tél. 382
Ville St-Georges

ROBERT PEPIN
AUTREFOIS
Coopérative d'électricité de St-Georges
C.P. 87, — Tél. 128
Ville St-Georges

P.-MAURICE BEGIN
Marchand de chaussures
1ère avenue - Tél. 259-s-2
Ville St-Georges

Pharmacie Poliquin
Enrg.
2ème avenue - Tél. 71
Ville St-Georges



70—**HORLOGE DE FANTAISIE:** Horloge 400 jours. Chef-d'oeuvre de beauté et de précision. Autres modèles de salon ou de cuisine, à carillon, etc... Grande variété dans les prix. **JEAN GOSSELIN, BIJOUTIER.**

71—**MONTRE POUR MONSIEUR :** Omega "Seamaster", automatique, à l'épreuve de l'eau et des chocs. La plus haute précision obtenue dans la montre. Boîtier or ou acier. Aussi, autres montres pour hommes de différentes marques, à prix variés. **JEAN GOSSELIN, BIJOUTIER.**

72—**SET DE TOILETTE:** Sets pour dames avec trois, cinq ou huit morceaux. Dans de magnifiques coffrets très attrayants. Couleurs et modèles assortis. Prix variés. **JEAN GOSSELIN, BIJOUTIER.**

73—**MONTRE POUR DAME:** La fameuse marque BULOVA, le sommet de l'élégance. Avec ou sans diamant. Montre-diamant: de **$59.50** à **$250.00.** Autres montres pour dames, 17 pierres, garanties, boîtier or ou blanc, à partir de **$18.95. JEAN GOSSELIN, BIJOUTIER.**

74—**BAGUE-DIAMANT:** Diamants de haute qualité dans tous les prix et tous les modèles. Voyez l'assortiment complet chez **JEAN GOSSELIN, BIJOUTIER.**

75—**BAGUES POUR HOMMES ET POUR DAMES:** Pour homme: bague 10 K, avec pierre noire et initiale. Autres bagues avec pierres de toutes couleurs. Prix et choix variés. Pour dames: Bague avec pierre de naissance, or 10 K. Couleurs de pierres assorties dans les styles les plus nouveaux. **JEAN GOSSELIN, BIJOUTIER.**

76—**SET A THE, 3 MORCEAUX:** De marque "ROGERS". Très belle argenterie au prix modique de **$17.75.** Aussi, en magasin, assortiment complet: coutelleries, cabarets, beurriers, hors-d'oeuvre, etc... Tous de grande qualité. **JEAN GOSSELIN, BIJOUTIER.**

77—**BIJOUX DE QUALITE:** Assortiment très varié de bijoux: colliers, bracelets, épingles, boucles d'oreilles, etc... Grand choix de modèles et de prix pour satisfaire toutes les exigences de la mode. **JEAN GOSSELIN, BIJOUTIER.**

79—**BRIQUET "COLIBRI":** Le briquet le meilleur et le plus nouveau sur le marché. De table ou de gousset. Prix à partir de **$6.50. JEAN GOSSELIN, BIJOUTIER.**

80—**PARDESSUS POUR ENFANT:** En caoutchouc, avec collet en mouton et doublure en molleton. Courroie ajustable. Toutes les pointures. **P.-MAURICE BEGIN.**

81—**PARDESSUS POUR DAME "PEGGY"** avec petite fantaisie en avant, boucle et bouton-pression. Doublure molletonnée en coton. Semelle intérieure en feutre. Parement de fourrure en lapin. **P.-MAURICE BEGIN.**

82—**PANTOUFLE** avec collet et doublure de mouton. Pour dames et messieurs. Conserve parfaitement la chaleur. Souple et légère. **P.-MAURICE BEGIN.**

83—**SOULIER DE TOILETTE POUR DAME:** Le dernier cri de la mole. Absolument magnifique. Aussi, grande variété d'autres modèles, **$5.95** à **$10.95,** au centre de la chaussure de la Beauce. **P.-MAURICE BEGIN.**

84—**SOULIER POUR HOMME:** De marque Scott McHale et Oakwood. Construit avec le meilleur matériel. Chic, confortable et durable. De **$6.95** à **$15.95. P.-MAURICE BEGIN.**

85—**PANTOUFLE D'ENFANT:** Dans les couleurs bleu et jaune. Pointures 2 à 8. **P.-MAURICE BEGIN.**

86—**CLAQUE "NYLO"** avec empeigne de nylon et doublure de molleton. Idéal pour l'homme d'affaires. Pratique et confortable. **P.-MAURICE BEGIN.**

87—**FERS A SEC ET A VAPEUR COMBINES:** Toutes les marques connues **$14.95.** Un très léger acompte vous permet n'importe quelle marchandise chez **ROBERT PEPIN.**

88—**GROS MALAXEUR ELECTRIQUE:** Au prix de **$39.95.** Un exemple des bas prix au magasin **ROBERT PEPIN.**

99—**RASOIRS ELECTRIQUES:** Toutes les meilleures marques en magasin. Tous cadeaux de votre choix au magasin **ROBERT PEPIN.**

100—**CAMIONS:** Camions-jouets et voiturettes en métal. Toutes les grosseurs. Aussi, assortiment complet dans les jouets de caoutchouc, de bois, de métal, de plastique, etc... **PHARMACIE POLIQUIN ENRG.**

101—**SET DE TOILETTE:** Pour dames et demoiselles. Choix complet dans toutes les qualités et tous les prix. **PHARMACIE POLIQUIN ENRG.**

102—**POUPEES :** Bel assortiment de poupées de toutes grandeurs. En caoutchouc, en plastique, avec cheveux frisés, etc... Belle qualité et différents prix. **PHARMACIE POLIQUIN ENRG.**

103—**TROUSSE DE VOYAGE:** Pour hommes et jeunes gens. En joli cuir brun. Assortis de **$9.50** à **$25.00.** Aussi, trousses de plastique pour cadeaux moins dispendieux. **PHARMACIE POLIQUIN ENRG.**







SAINT-JOSEPH

ENFANTS DE MARIE :

Au Couvent, le 8 décembre, eut lieu une belle cérémonie, au cours de laquelle trente-deux jeunes filles ont été reçues Enfants de Marie. M. l'abbé Tanguay présidait cet office. Après le chant du Veni Creator, il donna une instruction particulière sur la Sainte Vierge et ses vertus, qu'il proposa à l'imitation des nouvelles congréganistes.

ASSEMBLEE LACORDAIRE :

Mardi soir, a eu lieu une assemblée Lacordaire, au cours de laquelle l'Union théâtrale française joua "La malheureuse Aventure". Cette pièce fut très intéressante.

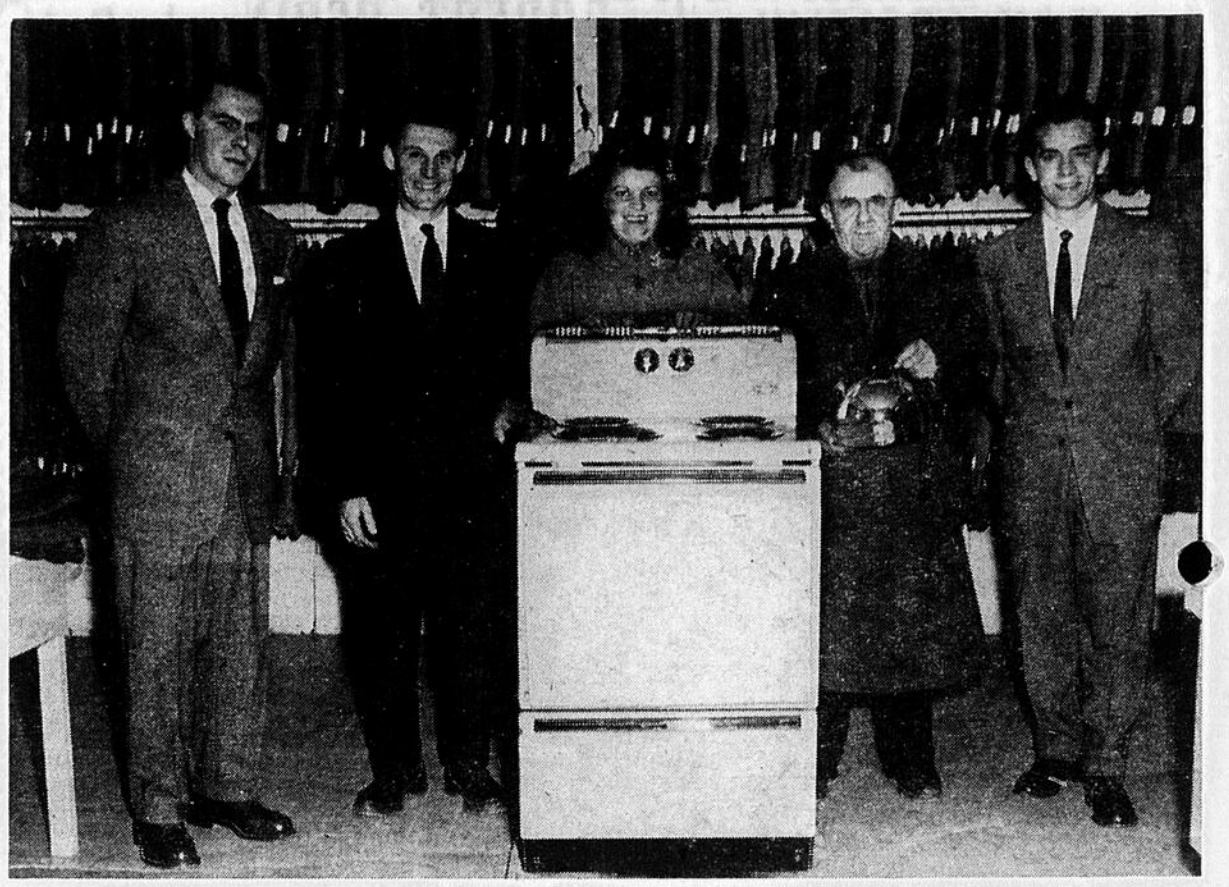
RESULTATS DE NOVEMBRE AU COUVENT :

12e Année :	%
Thérèse Tardif	86
11e Année :	%
Yvonne Bolduc	76
Gratienne Gilbert	75
Micheline Roy	74
Chantal Marcoux	73
10e Année :	%
Denise Boivin	83
Denise Giguère	82
Marie Paré	76
Denise Maheu	75
Odette Giguère	74
Céline Lessard	73
9e Année :	%
Huguette Boivin	90.7
Céline Drouin	88.1
Thérèse Beaulieu	88
Louisette Lizotte	82.1
Céline Lambert	82
Jacqueline Jacques	81
8e Année A :	%
Astrid Jacques	88.5
R.-Hélène Roy	88
Françoise Gauthier	83
Ghislaine Giguère	82
Jacqueline Faucher	80.4
Raymonde Gagné	78.3
8e Année B :	%
Francine Lebeau	84.6
Laurette Giroux	84.5
Colette Gilbert	81.5
Pauline Pouliot	81.1
Lise Bourque	80.9
Laurette Cliche	80.8
7e Année :	%
Gaétane Drouin	92.6
Claire-Yvette Jacques	90.1
Gisèle Lapierre	88.6
Marie Lambert	87.7
Louisette Pépin	86.7
Lucie Poulin	85.4
6e Année :	%
Micheline Bolduc	93.2
France Poulin	91.2
Lise Petit	87.4
Micheline Roy	85.6
Julienne Nadeau	84.5
Jocelyne Goulet	84.2
5e Année :	%
Gaétan Lapierre	88
Louisette Paquet	86
Madeleine Roy	84
Diane Goulet	82
Claude Dubé	81
Suzanne Dallaire	80.9
4e Année :	%
Monique Boulet	92
Nicole Lapierre	89.1
Denise Bernard	88.8
Marie Audet	88.7
Sylvie Dallaire	88.6
Rosanne Turcotte	84
3e Année :	%
Huguette Gagné	95.8
Marjolaine Roy	95
Ghislaine Vachon	92
Suzanne Lachance	89.8
Solange Jacques	85.6
Suzanne Langlais	85.2
2e Année :	%
Carole Cliche	99.2
Lucie Belle-Isle	99
Claude Rodrigue	97
André Poulin	96
Michel Fortin	95
Lise Lebeau	94
1ère Année :	%
Nicholas Cliche	99
Françoise Gagné	98
Evelyne Bolduc	95.1
Monique Lapierre	93.2
Gisèle Cliche	93.1
Suzanne Doyon	90

NOS FERMIERES :

Jeudi, le 15 décembre, aura lieu l'assemblée mensuelle des Fermières. Invitation aux intéressées.

HEUREUX CLIENTS DE S. & F. CLOTHING



• A la suite de l'encouragement constant que le public de la région accorde à la Maison S. & F. Clothing de St-Georges, la direction de ce magasin a jugé bon récemment de présenter des cadeaux à quelques clients. On voit ici le gérant de la maison, M. Bertrand Drouin, remettant deux de ces cadeaux à M. Marius Drouin de Jersey Mills, employé de la Eastern Lumber, et à M. Jacques Doyon, fils de M. Gustave Doyon, boulanger pâtissier de St-Côme. En l'absence de M. Doyon, un client du magasin reçoit le cadeau en son nom.

DECES :

Mme Joseph Maheu est décédée subitement, vendredi soir, à l'âge de 47 ans. Elle fut inhumée lundi, le 12, à 9h 30.

ARRIVEE DU PERE NOEL :

Samedi dernier, des centaines d'enfants sont venus acclamer l'arrivée du Père Noël, en avion. Il était reçu au magasin J.-O. Roy.

A L'HOPITAL :

Mme Clermont Jacques est présentement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Québec. Son état est sérieux.

SAINT-BENJAMIN

ENFANTS DE MARIE :

Le 8 décembre, quelques jeunes filles sont entrées dans la congrégation des Enfants de Marie. M. le curé fit la réception au cours d'une cérémonie dans l'après-midi. Les nouvelles congréganistes sont Mlles Jeanne-France Grenier, Fernande Bolduc, Solange Rodrigue, Edith Veilleux, Yvette Veilleux et Anita Veilleux.

JOUTE DE HOCKEY :

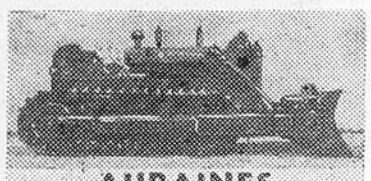
Le jour de l'Immaculée-Conception, M. le curé Guay fit la bénédiction de la patinoire. Suivit une joute de gouret entre le club de St-Odilon et celui de St-Benjamin. M. Wilfrid Caron mit la rondelle au jeu. M. J.-Paul Rodrigue décrivait la joute au micro. La partie a été chaude. Il fallut jouer une période supplémentaire. Le compte est resté tout de même 7 à 7.

RESULTATS SCOLAIRES :

Ecole St-Augustin — Novembre

1ère Année :	%
Gervais Poulin	88
Roger Bolduc	85
Louisette Poulin	84.5
Herman Poulin	81.5
2e Année :	%
Claire Veilleux	95.5
Denise Bolduc	93
Normand Poulin	91
Richard Bolduc	88
3e Année :	%
Marcel Poulin	73.8
Gisèle Poulin	71.1
4e Année :	%
Bertrand Poulin	78.8
6e Année :	%
Yvon Labonté	72.7
Dolorès Poulin	63.2

Belle vigne sans raisin ne vaut rien.



AUBAINES
MACHINERIES

1-OC-3 Oliver avec chargeur - Etat de neuf . . . . . **$3,200.**

1-Camion Traction sur 4 roues, 5,000 milles - Charrue à neige et niveleuse Willett. **$10,000.**

1-TD-9 International avec Angledozer . . **$4,000.**

1-TD-18a Bull & Winch 1953 . . . . . **$9,500.**

1-Charrue à neige en V avec deux ailes - Absolument neuve. **$3,500.**

1-TD-9 avec Angledozer **$3,500**

Plusieurs tracteurs International, différents modèles, prix et conditions.
Aussi plusieurs tracteurs de marque Caterpillar, Allis-Chalmers, Oliver, Cletrac
Aucune offre raisonnable refusée.
Avant d'acheter neuf ou usagé, consultez votre maison de confiance.

Chas, Cusson Limitée
1285 Blvd CHAREST
TÉL: MU 3-4448 — QUÉBEC, P. Q.

SUPERTEST
à Poussée-Puissante
VOUS NE POURRIEZ ACHETER UNE MEILLEURE ESSENCE



L'Escarpin Inc.
CHAUSSURES DE HAUTE QUALITÉ
27 rue St-Jean, Ajustage parfait Québec.
LEO VERREAULT, gérant

VOUS FAUT-IL UN LAXATIF?
Faites un choix judicieux!

Ex-Lax est très efficace—mais son action est douce. Il agit sans affaiblir et sans créer de malaise. Après l'avoir employé, vous ne serez aucunement incommodé.
— il n'est pas trop fort!

Ex-Lax peut être pris en toute confiance. Il goûte le chocolat fin et produit invariablement l'effet désiré.
— il n'est pas trop doux!

Ex-Lax ignore les extrêmes. Il agit sans violence—mais avec efficacité. En d'autres mots, Ex-Lax tient
— le juste milieu!

EX-LAX
Le laxatif chocolaté
Seulement 15¢ et 35¢

ASSUREZ LE BON FONCTIONNEMENT DE VOTRE VOITURE DURANT LES TEMPS FROIDS
GRÂCE À KLEEN-FLO



le moyen SÛR
d'EMPÊCHER et d'ÉLIMINER
le GEL des CONDUITS D'ESSENCE

SEUL LE KLEEN-FLO "TOUTES SAISONS" VOUS OFFRE CES GARANTIES ADDITIONNELLES POUR L'HIVER

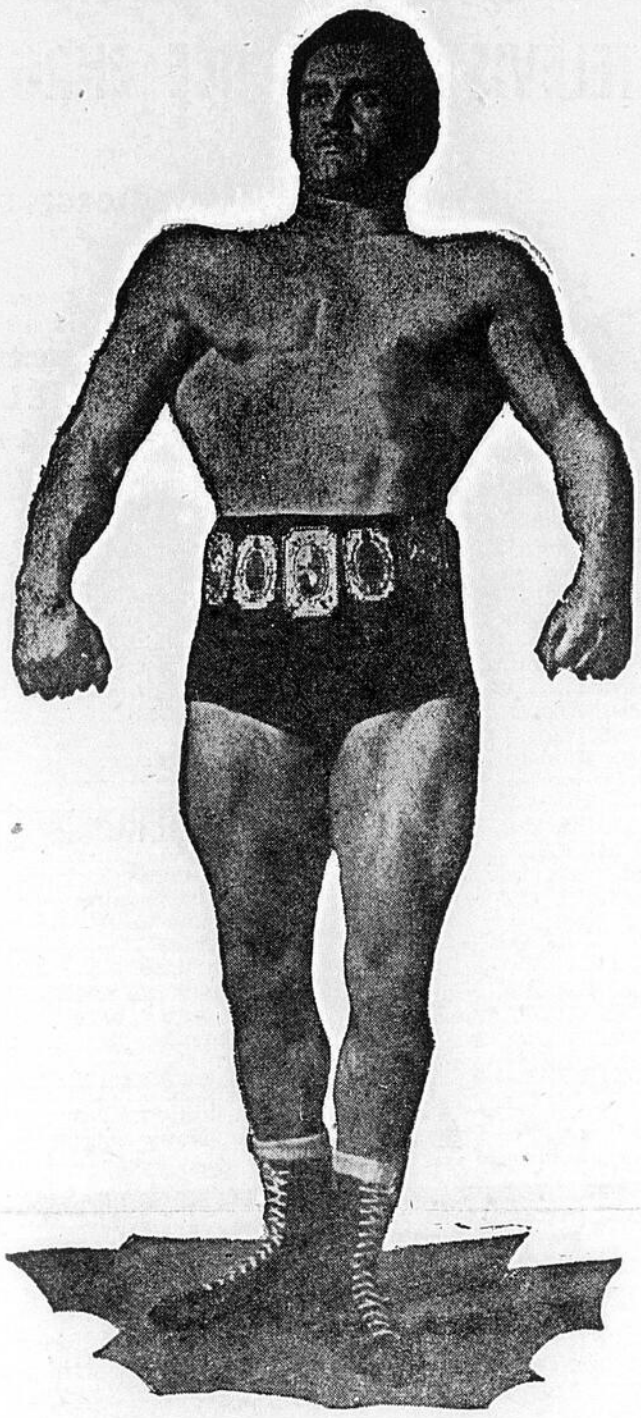


EMPÊCHE L'HUILE DE FIGER
ASSURE UN BON DÉMARRAGE

DEMANDEZ LE PRODUIT AUTHENTIQUE À VOTRE STATION DE SERVICE

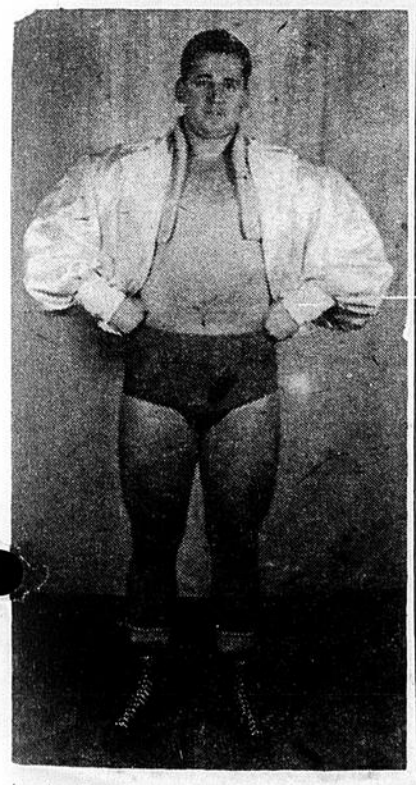
Von Albert, P. Baillargeon, et L. Moquin à la Tour

Von Albert, le géant allemand qui fait la pluie et le beau temps dans les arènes canadiennes et américaines depuis quelques mois, sera un des finalistes au programme de lutte de la Tour aux muscles d'acier. Baillargeon saura remplacer ce qui lui manque de poids par une démonstration d'adresse et de force, comme il sait en donner quand c'est nécessaire.



Catellier, à St-Georges, dimanche prochain, le 18 décembre.

Cette heureuse nouvelle vient en effet de nous être communiqué par le promoteur Drouin, qui semble se faire une spécialité d'aller signer les plus impor-



tants lutteurs d'Amérique et même d'Europe.

Von Albert est un mastodonte qui mesure 6' 8" (plus grand que Primo Carnera) et pèse 320 livres. Figurez-vous cette masse de chair et d'os lancée à toute vapeur contre un adversaire de taille régulière. Sa force herculéenne facilite encore son travail et lui permet de vaincre des hommes parfois plus habiles et plus souples.

Pour faire face à un athlète de ce calibre, il fallait nul autre que Paul Baillargeon, le puissant gladiateur québecois

Cette rencontre, qui promet toutes les sensations, est de deux chutes de trois, à finir.

En semi-finale, le populaire Larry Moquin, élève d'Yvon Robert et grand spécialiste de la savate, fera face au détestable Tony Angelo, dans un combat limité à 45 minutes. Moquin est un lutteur propre mais facilement irritable. Il ne commence jamais les irrégularités, mais aussitôt que son adversaire veut se montrer trop rude, il sort de ses gonds et malheur à celui qui l'a provoqué ! Angelo pourra utiliser toutes les tactiques déloyales qui lui sont chères, il trouvera en face de lui un homme qui n'a peur de rien, pas même d'une brute à figure humaine.

En préliminaire, Gérard Dugas sera opposé à O. Asselin. Ce dernier est bien connu et fort populaire à St-Georges. La foule sera heureuse de lui voir donner une leçon de savoir-vivre au rude Dugas. Une seule chute ou trente minutes de combat devrait suffire à Asselin pour asseoir définitivement son vilain adversaire.

Enfin, une rencontre spéciale enverra dans l'arène ce fameux produit local qu'est Gilles Fortin contre le brutal Maurice Lapointe. Fortin a toujours prétendu qu'il était capable de résister aux meilleurs lutteurs de la métropole et nous sommes prêts à lui donner raison. Il aura, dimanche, l'occasion de prouver ses prétentions en combattant un des plus redoutables gladiateurs du pays. En triomphant de Lapointe, Fortin prouvera hors de tout doute qu'il se classe parmi les meilleurs lutteurs canadiens-français.

Ces quatre combats assurent le succès de l'après-midi de lutte à la Tour Catellier, dimanche prochain, à compter de 2h 30. Qu'on s'y donne rendez-vous en grand nombre ! Pas un amateur ne regrettera son voyage.

VICTOIRE DE MANUEL CORTEZ

Manuel Cortez a fait plaisir à un millier de partisans, dimanche dernier, à la Tour Catellier, en couchant Maurice Lapointe en deux chutes consécutives.

C'était la finale du programme de lutte hebdomadaire et le premier engagement se termina par une disqualification de Maurice Lapointe après 14.20 minutes. Cortez y alla rondement à la seconde reprise et écrasa son adversaire après 8.30 minutes.

Dans la semi-finale par équipes, le duo Laurent Fortin et G. Cagney eut le dessus contre l'équipe Morelli-Dugas. Fortin et Cagney virent leurs adversaires disqualifiés après 22.08 minutes. A la reprise, ils remportèrent la seconde chute en 11.12 minutes.

En préliminaire, Paul Paré et Jacques Rougeau annulèrent après vingt minutes de vaines tentatives pour faire un maître.

Le programme débuta à 2h 30 précises.

SAINTE-JUSTINE

BAPTEMES :

Le 2 novembre, a été baptisée Marie-Claire, fille de M. et Mme Gérard Faucher, (Adrienne Blanchette). Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Faucher, grands-parents de l'enfant.

—Le 13 novembre, a été baptisée Marie-France, fille de M. et Mme Léonidas Gagnon (Jeannette Bégin). Parrain et marraine, M. et Mme Alfrédo Bouffard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Odette Bouffard.

—Le 19 novembre, a été baptisée Marie, Gaétane, fille de M. et Mme Rosaire Fournier (Noëlla Mercier). Parrain et marraine, M. et Mme Edmond Audet, oncle et tante de l'enfant.

ACTIVITES COLOMBIENNES :

Le 29 novembre dernier, le Conseil des Chevaliers de Colomb de Ste-Justine avait le grand honneur de recevoir leur Député de District, Me Clovis Thibodeau, de St-Georges de Beauce. A cette occasion, il y eut l'installation des Officiers du Conseil, pour l'année en cours. Le Conseil se compose de M. le Curé, Ls-Joseph Ferland, aumônier, Dr Léonard Fontaine, Grand Chevalier, J.-Laval Tanguay, Député Grand Chevalier, Raymond Blanchet, chancelier, J.-Henri Genest, secrétaire-archiviste, J.-Paul Tanguay, secrétaire-trésorier, Henri-Ls Chabot, secrétaire-financier, Geo. O. Lan-Glois, n.p,, avocat, Jos. Fillion, cérémoniaire, Gérard Labonté, garde-intérieur, Louis Godbout, garde-extérieur, Marcel Parent, intendant, J.-Claude Lapointe, porte-drapeau, Jacques Chabot, assistant porte-drapeau, Théo. Morin, Cléophas Lapointe et Ls-Philippe Brochu, syndics.

FETE DE L'IMMACULEE ...

La Fête de l'Immaculée-Conception fut célébrée avec une grande piété dans notre paroisse, cette année. Plusieurs centaines de fidèles se firent un devoir d'assister à une messe matinale à laquelle la chorale des Enfants de Marie fit les frais du chant.

Au cours de l'après-midi, le Rosaire fut récité à toutes les heures par divers groupements de la paroisse. Le soir, il y eut réception de quelque vingt nouvelles enfants de Marie. M. l'abbé André Lessard, prêtre-vicaire et aumônier de cette congrégation fit le sermon de circonstance. A cette occasion, il y eut la bénédiction d'une belle Madone, propriété de la Congrégation.

VA-ET-VIENT :

Le Dr et Mme Armand Chalifour à Québec dernièrement.

—Mlle Céline Morin, passait la fin de semaine chez M. et Mme Henri Sirois.

—M. et Mme Wilfrid Routhier, M. et Mme Daniel Tanguay, M. et Mme Roch Tanguay, M. et Mme Emery Tanguay se sont rendus aux funérailles de Mme Joseph Routhier, à St-Sylvestre.

—M. Marcel Vachon en visite chez M. et Mme Vénérand Vachon en fin de semaine dernière.

—Mme J.-Henri Genest de passage à Giffard et Québec, la semaine dernière.

—M. et Mme Geo.-O. Langlois, à St-Georges par affaires, samedi.

—Mlle Rachel Audet de Québec, passait la fin de semaine chez M. et Mme Nérée Audet.

—M. Lauréat Bédard de passage à Québec cette semaine.

—Mlles Monique et Françoise Quirion de Ste-Rose ont passé quelques jours chez M. et Mme Fernand Labbé.

Mesdames Vénérand Vachon et Charles Tanguay à Québec cette semaine.

Nous ne sommes pas aimés des autres, nous ne pouvons les aimer comme nous le voudrions. Pourquoi ? Parce que nous ne pouvons et ne devons aimer selon l'ardeur de ces immenses désirs que Dieu seul. — **Ls Veuillot**

HOTEL HERMANDI

EUG. VEILLEUX et LEO RANCOURT, props

Attention spéciale aux réservations. Réceptions, banquets, fêtes de familles. Service courtois. L'excellence de la table fait sa renommée.

Salle de jeux et télévision à la disposition des voyageurs au cours de vos repas.

Ville de St-Georges-Est, Cté Beauce

Tél. 526 — C.P. 545

SOULAGEMENT DE LA DOULEUR DES HÉMORROÏDES

au moyen d'un onguent spécial, propre et facile à employer

Pourquoi continuer à souffrir inutilement? Vous pouvez si facilement et si rapidement soulager la douleur et réduire l'enflure de vos hémorroïdes... grâce à la *Préparation H** — un médicament fiable qui a déjà soulagé de nombreuses personnes dans tout le pays, sans recours à la chirurgie. Vous aussi, vous pouvez obtenir d'excellents résultats avec la *Préparation H**, chez vous, d'une façon tout à fait discrète.

Cet onguent contient un ingrédient spécial nouveau, le Bio-Dyne*, découvert par des savants après de multiples expériences et de longues années de recherches. Après avoir essayé la *Préparation H**, des milliers de personnes dans tout le pays ont déclaré: "C'est vraiment un remède épatant! Je regrette de ne pas l'avoir essayé plus tôt!"

Achetez-en un tube aujourd'hui même! La *Préparation H** est en vente dans toutes les pharmacies, sans ordonnance. Seulement $1.19 le gros tube, y compris la canule spéciale. Suppositoires: $1.49. Garantie de remboursement en cas de non-satisfaction. *Marque déposée

toujours la meilleure cire à planchers



NAISSANCE

M. et Mme Roméo Gilbert (Gatienne Pépin) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille, née le 3 décembre à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce et baptisée le 8, sous le prénom de Suzanne. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Boily, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Gaston Pépin, tante du bébé. La cérémonie du baptême eut lieu en l'église de l'Assomption.

Nos félicitations.





Pour des cheveux brillants et frais...servez-vous de *WHITE RAIN* le shampooing parfait!

Etonnant Shampooing-Lotion par Toni



Trois formats
$1.25—75¢—45¢

Pharmacie St-Georges Enr.

BENOIT MORIN prop. P.Ph., L.Ph.
Ville St-Georges-Est — Tél. 66

JEUNE COMMERCE ET CHÔMAGE SAISONNIER

Cette question du chômage en hiver est d'un intérêt vital pour tout le milieu communautaire; c'est pourquoi les marchands et les hommes d'affaires doivent s'efforcer de donner l'exemple en faisant faire, au cours de l'hiver, leurs travaux de rénovation, de peinture ou réparation, changement de machinerie et d'outillage, etc. Ceci aidera à combattre les effets néfastes du chômage saisonnier.

Tels sont, en substance, les motifs qui ont incité la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Georges à donner son appui à la campagne pour remédier au chômage saisonnier.

Pour donner un sens pratique à sa résolution, la Chambre communiquera avec chacun de ses membres et l'invitera à faire sa part dans cette lutte contre un fléau temporaire mais parfois désastreux pour l'économie familiale.

À L'ÉCOLE DES PARENTS

Le Rév. Père Oscar Bélanger, S.J. fut le dernier conférencier de l'année à l'Ecole de Parents de St-Georges, mardi dernier, le 6 décembre. Il traita avec beaucoup d'aisance et de profondeur le sujet épineux qu'il avait choisi : "Epouse ou Esclave".

Le conférencier fit d'abord l'histoire du mariage créé par Dieu au début de l'humanité. Il s'appuya ensuite sur des textes de la Bible et de l'Evangile et sur des citations des Pères de l'Eglise et des Papes pour démontrer que le mariage était à la fois une institution naturelle et surnaturelle, élevée à la dignité de sacrement par J.-C.

Le Père Bélanger parla encore de l'évolution dans l'émancipation de la femme, ajoutant que celle-ci détient les mêmes droits et la même dignité devant Dieu.

En ce qui concerne le mari, il détient l'autorité mais ne doit pas l'exercer pour asservir son épouse; il doit aimer sa femme comme un autre lui-même et travailler toujours pour le bien de la société que représente un mariage chrétien. L'épouse de son côté ne doit jamais oublier que si elle n'est pas fidèle, elle se rend elle-même esclave. Enfin, les conjoints forment une "équipe conjugale" : ils ont le devoir de se consulter et de s'entr'aider. Le conférencier recommanda aux jeunes filles de bien juger leurs amis avant de donner leurs coeurs.

L'assistance était nombreuse à cette causerie et apprécia vivement la conférence sérieuse, objective et vivante du Père Bélanger. Celui-ci fut présenté et remercié par M. le Dr Rodolphe Maheux. On remarquait aux premiers rangs de l'assemblée Mgr Ed. Beaudoin, curé de St-Georges et confrère du conférencier; sa soeur, Mme Arthur Rodrigue, ainsi que plusieurs parents et amis que le Père Bélanger à côtoyés à St-Georges durant sa jeunesse.

COMMUNIQUÉ DE LA LIGUE DU SACRÉ-COEUR

La Ligue du Sacré-Coeur de L'Assomption est heureuse de féliciter les marchands d'avoir décoré leurs vitrines de sujets religieux à l'occasion de Noël. Il est à souhaiter qu'ils soient imités par tous les marchands qui l'ont oublié. Oui, la Crèche doit avoir sa place dans ces décorations, puisqu'elle est le centre des Fêtes. Saint Nicolas serait heureux également de remplacer le Père Noël, ce bonhomme fantoche qui n'a rien à voir avec Noël.

Espérons qu'il en sera ainsi l'an prochain.

La Ligue du Sacré-Coeur de L'Assomption

COURRIER DE . . .

(suite de la page 18)

Pardonnez mon exubérance, c'est que je me fiancerai à Noël. Mon ami me remettra la bague au réveillon, ne serait-ce pas normal qu'il apporte quelque chose pour maman, laquelle s'en donne beaucoup pour préparer le repas des fiançailles. C'est mon ami qui m'a posé la question et je me demande ce qu'il peut donner à cette occasion.

Merci Marie-Josée, je vous souhaite un Joyeux Noël.

Si heureuse

La nature vous révèle à sa façon coutumière pourtant, tout ce qu'il y a de merveilleux; vous voyez le ciel étendre sa voûte sur l'univers et découvrir dans ses porfondeurs un sourire infini. Sachez conserver et cultiver cette admiration pour la nature, bientôt vous comprendrez beaucoup du paysage et de sa structure profonde, même si cette passion a origine dans un bel amour inspiré par un disciple de Cupidon ou d'Eros.

Des felurs seraient bien acceptées par votre mère. Une douzaine de belles roses rouges, ou encore des oeillets blancs sont indiqués pour cette circonstance, en plus elles enjoliveront tellement votre table. Toutes mes félicitations et mes remerciements pour vos bons voeux de Noël. A mon tour de vous formuler mes voeux d'une heureuse vie conjugale agrémentée de jolis têtes blondes et brunes.

Vous aimez le courrier, mesdames ? Alors, écrivez nombreuses. Plus il y aura diversité et originalité dans les questions, plus ce sera captivant; alors on pourra bientôt avoir votre page féminine bien à vous, ce sera charmant n'est-ce pas ?

Faites parvenir vos lettres à Courrier Marie-Josée, case postale 341, St-Georges-Est, Beauce.

RÉPARATIONS

RADIOS ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES



Venez voir les aubaines sur accessoires électriques à l'occasion des fêtes

GILBERT RADIO-TELEVISION SERVICE ENRG.

ANTONIO GILBERT, M.E., L.-R.T.U., prop.

2ème AVENUE — — VILLE ST-GEORGES-EST



Sur un simple appel au no 444 nous irons chercher vos accessoires et nous vous les retournerons en parfaite condition dans le plus bref délai.

TÉL. 444

SAINTE-ROSE

SUCCES SCOLAIRES — ECOLE No 4 :

	%
7e Année :	
Huguette Auclair	77
6e Année :	
Irénée Gagnon	79
5e Année :	
Laurier Gagnon	90
Judith Auclair	79
4e Année :	
Céline Gagnon	84
Lise Marquis	83
3e Année :	
Ghislaine Auclair	82
2e Année :	
Lise Auclair	87
Thérèse Dallaire	81
1ère Année :	
Odette Auclair	96
Rachel Dallaire	94
René Poulin	89

AU COUVENT :

	%
1ère Année :	
Clarisse Baillargeon	97
2e Année :	
André Lamontagne	95.9
3e Année :	
Pierrette Picard	93.1
4e Année :	
Louise Picard	88
5e Année :	
Jeannine Bougie	92
6e Année :	
Suzanne Poulin	87
7e Année :	
Ghislaine Baillargeon	85
8e Année :	
Francine Bédard	76
10e Année :	
Mona Auclair	85.2
11e Année :	
Nicole Vear	84.3

ECOLE No 8 :

	%
2e Année :	
André Quirion	86
3e Année :	
Ginette Vachon	90
4e Année :	
Lisette Veilleux	75
5e Année :	
Fernand Quirion	70
6e Année :	
Céline Veilleux	58

BAPTEMES :

Le 27 novembre, Joseph, Lorenzo, Louis, fils de M. et Mme Marcel Gousse (Yvette Provençal). Parrain et marraine, M. Lorenzo Godbout et Jeanne d'Arc Gousse, oncle et tante de l'enfant.

—Le 8 décembre, Marie, Lydia, Bernadette, enfant de M. et Mme Paul-Ernest Turcotte (Gertrude Labonté). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Labonté, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Alex. Turcotte.

Nos félicitations.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Fernand Allaire, de Biddeford, Maine, et leurs enfants, ainsi que Mlle Ange-Aimé Turcotte, g.m.g., également de Biddeford, en visite chez M. Fortunat Turcotte, récemment.

—M. et Mme Lorenzo Carrier, leur fils, Donald, à St-Anselme à l'occasion du décès de M. Pierre Laflamme.

—M. et Mme Arthur Beaudoin et leur fille, Diane, en visite chez M. Rosaire Aubé, à St-Cyprien, dernièrement.

—M. Guy Dallaire, de Thetford Mines, chez ses parents, M. et Mme Zéphora Dallaire.

—Mme Gérard Nadeau, du Lac Etchemin, et sa fille, Suzanne, passent quelque temps chez leurs parents, M. et Mme Alphonse Dallaire.

—M. le curé G. Blanchet, à Lambton, récemment.

REMERCIEMENTS

Les bureaux de direction des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc remercient très sincèrement toutes les personnes qui ont contribué directement ou indirectement au succès de la partie de cartes organisée par ces groupements, le 24 novembre dernier.

On a toujours besoin d'un coeur ami, et Notre-Seigneur lui-même avait saint Jean. — **Lacordaire**

DEMENAGEMENT

Le notaire FERNAND MICHAUD désire aviser sa clientèle que ses bureaux seront déménagés à partir du 1er janvier à sa résidence privée au No.

421, 1ère AVENUE

VILLE ST-GEORGES-EST

CHEZ

Mme ALBINY DERY

ST-COME

GRANDE VENTE SPÉCIALE À L'OCCASION DES FÊTES !

ROBES, dernier style, reçues pour les fêtes, de $8.00 à $18.00

MANTEAUX DE DRAP, confection parfaite à prix très réduits, de $19.95 à $39.95

CHAPEAUX, SACOCHES et GANTS pour compléter votre toilette, aussi à PRIX D'AUBAINES.

JOYEUX NOEL ET BONNE ANNEE

Nous profitons de l'occasion pour offrir nos meilleurs voeux à tous nos clients et amis, et désirons les remercier pour leur encouragement passé.

MME ALBINI DERY



LAFONDINN

TOURIST ROOMS

Centre des grands magasins.

SERVICE BILINGUE

LAFONDINN

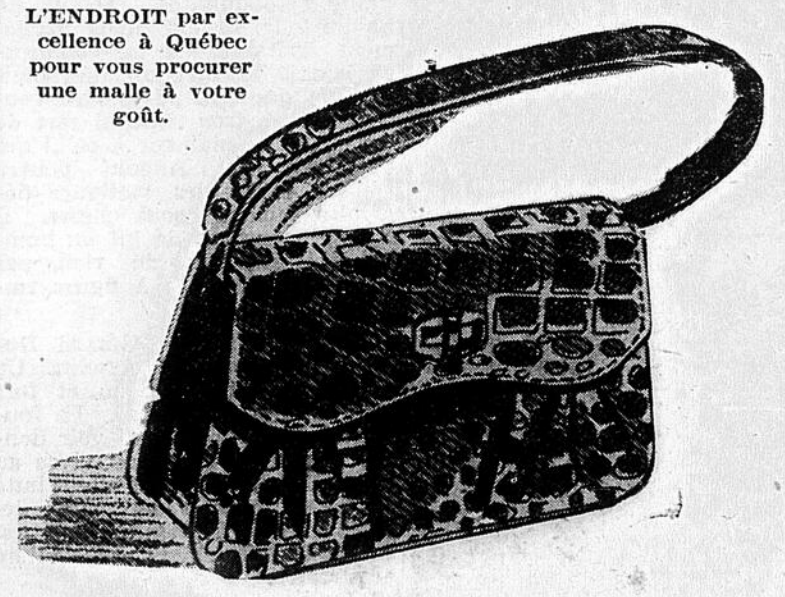
2050, McGill College

MONTREAL MA. 0555

STATIONNEMENT

Faites vos réservations

L'ENDROIT par excellence à Québec pour vous procurer une malle à votre goût.



MALLES - SACS A MAINS VALISES

Articles en cuir de haute qualité

Le plus vaste Assortiment en ville

Les Maroquins Enrg.

ARTICLES DE CUIR DE HAUTE QUALITE

31, rue St-Jean — Tél. 2-7353 — QUEBEC